



Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali

Piano Strategico Triennale

Ricerca e III Missione

2018/2020

SOMMARIO:

1. CONTESTO	
1.1 Obiettivi del Piano Strategico della Sapienza	4
1.2 Presentazione del Dipartimento	4
2. RUOLO E MISSIONE	
2.1 Missione didattica	7
2.2 Missione Ricerca	8
2.3 Terza Missione	11
3. ORGANIZZAZIONE, ORGANICO E STRUTTURE AL 31.12. 2017	
3.1. Organizzazione Dipartimento	12
3.2 Organico Personale Docente	14
3.3 Attrezzature e laboratori	14
3.4 Servizi e Organico Personale TAB	15
4. MONITORAGGIO RISULTATI DELLA RICERCA E TERZA MISSIONE 2015-2017	
4.1 Dati generali sull'attività di ricerca e terza missione	17
4.2. Risultati VQR 2011-2014	19
5. AUTOVALUTAZIONE RICERCA E TERZA MISSIONE 2015-2017	
5.1 Autovalutazione della ricerca (periodo 2015-2017)	22
5.2 Monitoraggio del Dottorato di ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa	24
5.3 Valutazione attività di Terza missione e conto terzi	26
6. ANALISI ORGANICO E SERVIZI 2018-2020	
6.1 Docenza in servizio per SSD periodo 2018-2020	31
6.2 Personale TaB in servizio periodo 2018-2020	34
7. OBIETTIVI E STRATEGIA DEL DIPARTIMENTO 2018-2020	36
7.1 Linee strategiche per Ricerca	40
7.2 Linee strategiche per Terza missione	44
7.3 Obiettivi per Organico docente	47
7.4 Obiettivi per Organizzazione e servizi	47



Nota redazionale al Piano Strategico Triennale- Ricerca e Terza Missione del Dipartimento
Istituto Italiano di Studi Orientali 2018-2020

Il presente documento è stato redatto da un gruppo di lavoro della Commissioni di Ricerca:

Matilde Mastrangelo (docente di I fascia)
Leonardo Capezzone (docente di II fascia)
Artemij Keidan (ricercatore)

dal gruppo di lavoro della Commissione Terza Missione:

Paolo De Troia (docente di II fascia)
Franco D'Agostino (ricercatore)
Franco De Renzo (ricercatore)
Mara Matta (RTD B)

Dalla responsabile della Commissione di Riesame CdS

Maria Gioia Vienna (Professore di II fascia)

Dalle coordinatrici del Dottorato di Ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa

Arianna D'Ottone (professore di II fascia) dal 2018

Marina Eugenia Miranda (professore di II fascia) sino al 2018

dalla Referente della Ricerca

Dott.ssa Antonella Fallerini

dal RAD

Dott. Claudio Lombardi

dalla Direttrice Alessandra Brezzi (Professore di II fascia).

La prima parte del presente documento è stata approvata nel Consiglio di Dipartimento del
17.07.2018 (Verbale n° 8, Punto n° 5); la seconda parte nel Consiglio del 08.10.2018 (Verbale
n. °10, Punto n. °14).

La versione aggiornata del presente piano strategico è stata approvata nel Consiglio di
Dipartimento del 24.10.2019 (verbale n. 10 punto 9).



1. CONTESTO

1.1 Obiettivi del Piano Strategico della Sapienza

La ricerca scientifica, che ha già ottenuto il riconoscimento nelle maggiori graduatorie internazionali, costituisce uno degli ambiti di maggiore impegno dell'Ateneo. Sostenere la ricerca di base e applicata e la terza missione con azioni concrete, per favorirne il miglioramento continuo, è un obiettivo strategico, da realizzarsi anche attraverso un monitoraggio della produzione scientifica, che permetta di premiare le eccellenze e attivare misure di supporto dei soggetti meno attivi, riducendone il numero. L'Ateneo ha individuato a tal fine i seguenti obiettivi:

- *Supportare la ricerca di Base*
- *Valorizzare e incrementare le innovazioni tecnologiche e infrastrutture e gli strumenti per la ricerca di eccellenza*
- *Valorizzare e sviluppare le attività di terza missione*
- *Monitorare la produzione scientifica dei docenti*
- *Definire i meccanismi premiali della produzione scientifica*
- *Ridurre il numero di docenti e ricercatori inattivi*
- *Sviluppare la capacità di attrarre risorse finanziarie*
- *Supportare la partecipazione a bandi competitivi*
- *Valorizzare il patrimonio di brevetti*
- *Promuovere spin-off e start-up universitari con monitoraggio delle partecipazioni Sapienza*
- *Promuovere politiche di mobilità dei ricercatori*
- *Migliorare l'attrattività internazionale dei docenti*
- *Valorizzare i dottorati di ricerca*

I Dipartimenti, strutture operative per la ricerca, sono chiamati a contribuire all'attuazione delle politiche strategiche dell'ateneo attraverso un proprio Piano Strategico per la Ricerca e III missione, per il periodo 2018-2020, coerente con la pianificazione dell'Ateneo.

1.2 Presentazione del Dipartimento

Il Dipartimento "Istituto Italiano di Studi Orientali – ISO" è erede istituzionale della Scuola Orientale della Sapienza - la più antica struttura universitaria italiana dedicata esclusivamente allo studio delle culture orientali - e della Facoltà di Studi Orientali (2001-2010), unico centro mai istituito in Italia deputato alla promozione della ricerca scientifica e dell'alta formazione nei settori scientifico-disciplinari relativi alla civiltà, alla cultura e alle lingue dei Paesi dell'Asia e dell'Africa, dall'antichità al periodo contemporaneo. Il Dipartimento ISO, istituito con decreto rettorale del 10 giugno 2010, è quindi l'erede di una antica tradizione di studi orientalistici.

La creazione della Facoltà di Studi Orientali, nel 2001, costituiva una risposta alla diffusa domanda di sapere su "l'Oriente" manifestatasi in quegli ultimi anni con un progressivo e stabile aumento del numero delle iscrizioni ai corsi di laurea offerti: *Lingue e Civiltà Orientali*, corso triennale e magistrale. La Facoltà raggruppava 40 discipline in cinque distinte aree: linguistica, filologica, archeologica e storico-artistica, filosofico-religiosa e storica, ciascuna a sua volta suddivisa secondo le seguenti aree geografico-culturali: Vicino Oriente antico, Islam, Asia meridionale e sud-orientale, Estremo Oriente. Sin dal suo trasferimento, nella sede dell'ex Caserma Sani (zona di Piazza Vittorio), nel 2002, la Facoltà seppe instaurare un positivo e fruttuoso rapporto con il I municipio della città di Roma e le numerose associazioni del Rione Esquilino avviando attività culturali e sociali per la riqualificazione del territorio circostante. Negli



anni sono state siglate convenzioni con la Provincia di Roma, con il Ministero degli Affari Esteri e il Ministero dei Trasporti per la progettazione di corsi specifici di lingua e cultura cinese e araba. Nel 2006 è stato istituito il primo Istituto Confucio in Italia, il secondo in Europa, in collaborazione con l'Università di Lingue straniere di Pechino (Beijing Waiguoyu daxue) e il sostegno dello Hanban (Ufficio nazionale per l'insegnamento del cinese come lingua straniera, istituzione affiliate al Ministero dell'Istruzione cinese). Il numero degli iscritti ai corsi di lingua e cultura cinesi offerti dall'Istituto, nel triennio 2015-2017, si attesta sui 450 studenti circa all'anno.

Dal 2008 grazie ad un accordo con l'Università per stranieri di Siena la Facoltà è diventata sede nazionale riconosciuta per la certificazione degli esami per l'italiano agli Stranieri CILS e Ditali (Italiano come L2); l'anno successivo grazie ad un accordo con la University of Cambridge (Esol Examinations) è diventata sede per il rilascio della certificazione di lingua inglese (Cambridge ESOL centre). Nei suoi dieci anni di storia la Facoltà è stata destinataria di ingenti finanziamenti dall'esterno, quali quelli della Korea Foundation che ha finanziato un posto di professore di II fascia (2006-2007) e quelli della Japan Foundation per progetti di ricerca europei e internazionali.

Quando la Facoltà fu disattivata, il suo patrimonio culturale, scientifico e didattico fu ereditato dal Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali (ISO). ISO è il centro deputato alla promozione della ricerca scientifica e dell'alta formazione negli ambiti della civiltà, cultura e lingue dei paesi dell'Asia e dell'Africa, dall'antichità al periodo contemporaneo. I SSD del Dipartimento sono per la maggior parte relativi ai settori L-OR (vedi tabella n. 1 pagine successive), del macro settore concorsuale 10/N Culture dell'Oriente dell'area 10 (Scienze dell'Antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche). Due docenti appartengono al SSD SPS/14 (Storia e istituzioni dell'Asia) dell'area 14, a cui si aggiungono altri docenti dei SSD considerati 'trasversali', quali L-Lin/02 (Glottologia e linguistica), L-Lin/02 (Didattica delle lingue moderne) L-Lin/10 (letteratura inglese), L-Lin/12 (lingua e traduzione – lingua inglese), settori fondamentali non solo per l'offerta formativa dei corsi di laurea, ma per la formazione di proficue collaborazioni interdisciplinari nell'ambito della ricerca. I temi della ricerca spaziano negli ambiti storico, artistico, filosofico, letterario e linguistico, coprendendo un arco temporale che attraversa secoli di storia dall'antichità al Medioevo dall'età moderna alla contemporanea.

Il Dipartimento è diventato negli anni interlocutore privilegiato di istituzioni ed enti pubblici (Ministero degli Affari Esteri, Ministero dei Trasporti, INAIL) per la formazione e divulgazione dei saperi relativi alle culture e alle lingue dell'Africa e dell'Asia. Ha ricevuto nel tempo, e continua a ricevere, importanti finanziamenti e risorse dall'esterno (la Korea Foundation, Istituto Confucio, Japan Foundation, Indian Institute for Cultural Relations) che hanno contribuito e contribuiscono allo sviluppo delle attività didattiche, di ricerca e di terza missione (la Korea Foundation nel 2016 ha finanziato l'istituzione di un posto di RTDA per l'insegnamento di Storia e civiltà della Corea - SSD L-OR/23). Ed è esso destinatario e gestore di ingenti risorse di fonte ministeriale per importanti scavi archeologici nell'area del Mediterraneo e del Vicino Oriente (Mozia, Gerico, Abu Tbeirah). Molti dei docenti di ISO, inoltre, sono titolari di importanti accordi internazionali con università cinesi (Beijing Foreign Languages University, Shanghai Jiaotong University, Wuhan University, Fu Jen Catholic University -Taipei), coreane (Hanyang University, Seoul National University, Incheon National University), giapponesi (Tokyo University of Foreign Studies, Kansai Gaidai University, Ochanomizu University, Tokyo University, Kobe City University of Foreign Studies), indiane (Jadavpur University, University of Delhi), del mondo arabo (Sana'a University, Università di Manouba, Thi-Qar University), iraniane (Università degli Studi di Isfahan) e vietnamite (University of Hanoi), al fine di favorire la mobilità di studenti, dottorandi, assegnisti e docenti e la realizzazione di progetti di ricerca inerenti non solo le lingue e le culture orientali, ma anche la didattica della lingua italiana come L2 e la lingua inglese come lingua franca. Le numerose convenzioni siglate negli anni dal Dipartimento ISO con Musei e sovrintendenza, con scuole e istituti pubblici del territorio nazionale, ambasciate e Ministeri, con Fondazioni (Italia-Giappone, LVMH), con associazioni e onlus (della città di Roma, regionali e nazionali), con tour operator o associazioni turistiche hanno



prodotto una fitta rete di collaborazioni, a livello locale e nazionale, dai significativi risultati per l'attività scientifica e didattica del Dipartimento (per le convenzioni v. sito del Dipartimento). La collaborazione con soggetti esterni all'Ateneo ha con il tempo assegnato al Dipartimento il ruolo di interlocutore principale per la conoscenza e la scoperta delle civiltà, delle culture e delle lingue dei paesi dell'Africa e dell'Asia, al contempo ha permesso di offrire stimolanti opportunità di tirocinio agli studenti dei due CdS.

All'interno del Dipartimento sono incardinati due corsi di laurea in *Lingue e civiltà orientali*, uno triennale e uno magistrale, con insegnamenti linguistici, filologici, letterari, storici, artistici e filosofici dell'Estremo Oriente (Cina, Giappone, Corea), del Subcontinente indiano e del Medio oriente (Iran e mondo arabo); anche il settore antichistico è rappresentato ad alto livello, con insegnamenti filologici ed archeologici che spaziano dalla Mesopotamia al Levante mediterraneo, dal mondo arabo all'Asia Centrale, all'India, all'Iran preislamico.

A completamento del percorso formativo dedicato esclusivamente allo studio delle culture orientali, il Dipartimento ISO coordina il Dottorato di ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa (i numeri dei posti del dottorato sono sempre gli stessi 7 posti con borsa), nato nel 2007 dall'unione di Dottorati di antica tradizione, quali il Dottorato in 'Storia e civiltà dell'Asia Orientale', 'Civiltà, società ed economia del Subcontinente indiano' e 'Civiltà islamica: storia e filologia'. Alle competenze e specializzazioni dei tre corsi precedentemente esistenti si rifà l'attuale organizzazione in tre distinti *curricula*: Asia Orientale, Subcontinente indiano e Civiltà islamica. Diretto da una coordinatrice coadiuvata da tre responsabili di *curricula*, tutti docenti del Dipartimento, ha un collegio di dottorato composto da 34 docenti, di cui 26 del Dipartimento ISO. Il corso di dottorato mira a formare figure di ricercatori e studiosi altamente specializzati. Per arricchire il percorso di studio, i dottorandi sono indirizzati e supportati a recarsi in missione all'estero presso istituzioni straniere con le quali esistono accordi (v. sito Dottorato); altro obiettivo formativo importante è quello di mettere i candidati in condizione di presentare le loro ricerche in un contesto internazionale di incontri e conferenze, al fine di confrontare i propri risultati con quelli degli studiosi di altri paesi, occidentali e asiatici, per introdurre innovazioni negli ambiti di studio e ricerca specifici.

Al Dipartimento ISO si legano, inoltre, la biblioteca di Orientalistica e la *Rivista degli Studi Orientali*. La Biblioteca è una delle più antiche e importanti biblioteche orientalistiche d'Italia, fondata nel 1904, attualmente conserva un patrimonio librario in oltre 30 alfabeti diversi di circa 135.000 volumi, 824 periodici (tra estinti e in corso) e 1300 dvd di cinema orientale. In essa sono conservati alcuni preziosi e rari fondi appartenuti ai grandi studiosi dell'orientalistica del passato: il fondo Schiaparelli è forse il più prezioso e importante della Biblioteca, conserva libri antichi e di gran valore del secolo XIX e XX; il fondo Guidi, del padre Ignazio e del figlio Michelangelo, si compone di più di diecimila volumi e alcune raccolte di miscellanee; il fondo Tucci conserva rare stampe tibetane; e infine il più recente per donazione, il fondo Bertuccioli, di circa ventimila volumi tra opere cinesi, giapponesi e coreane di raro valore. Possiede inoltre alcuni manoscritti, testi antichi e rari prevalentemente arabi, cinesi e giapponesi (dal XVI al XIX secolo) e delle carte geografiche dell'Asia, di cui una raccolta cino-coreana manoscritta del mondo conosciuto databile intorno al Quattrocento.

Da quando nel settembre 2016 è stata trasferita nella nuova sede del plesso Marco Polo, la biblioteca dispone di 168 posti di lettura dislocati su due piani; al suo interno vi sono quattro postazioni PC per la consultazione e la ricerca bibliografica, una per la visione dei dvd. Gli armadi sono compattabili e su binari per una più facile consultazione. L'orario d'apertura (dal lunedì al giovedì dalla 09.00 alle 19.00, il venerdì dalle 09.00 alle 15.00) permette a docenti, ricercatori, assegnisti e dottorandi di poter usufruire di adeguati strumenti di sostegno alla ricerca e agli studenti ampi e silenziosi spazi per lo studio e le proprie ricerche. Dalla fine del 2018 dovrebbe diventare una delle biblioteche d'Ateneo con apertura h24 e avrà una sala coreana allestita con una donazione della Biblioteca Nazionale di Seoul. La Biblioteca ha aderito negli ultimi anni al progetto nazionale Google Books Search (digitalizzazione e messa in rete dei volumi antichi).



Infine il Dipartimento ISO è responsabile delle pubblicazioni della *Rivista degli Studi Orientali*, la più antica rivista orientalistica italiana. Fondata nel 1907, dopo più di 110 anni di attività ha pubblicato il n. XC nel 2017. Rivista di Fascia A secondo il sistema di classificazione italiano delle riviste, ha un comitato scientifico composto da studiosi internazionali di fama mondiale, la direzione scientifica è affidata al prof. R. Torella, il comitato editoriale è composto da undici docenti del Dipartimento. Ogni anno pubblica un volume e due supplementi monografici, con saggi di carattere storico, archeologico, filologico e linguistico, letterario, religioso e filosofico.

2. RUOLO E MISSIONE

2.1 Missione Didattica

Due corsi di laurea, uno triennale e uno magistrale, in *Lingue e Civiltà Orientali*, sono incardinati presso il Dipartimento ISO e afferenti alla Facoltà di Lettere e Filosofia. La maggior parte dei docenti del Dipartimento è impegnata nella didattica dei CdS, solo due docenti del Dipartimento (Assiriologia L-OR/03 e Archeologia e Storia dell'arte del Vicino Oriente L-OR/05) svolgono attività didattica presso altri corsi di laurea della Facoltà di Lettere e Filosofia; mentre due sono i docenti (Glottologia L-Lin/01 e Sinologia L-OR/21) di altri dipartimenti che tengono corsi presso i due CdS. Il corso di laurea triennale è a numero chiuso (450 posti a cui si aggiungono 10 posti riservati a studenti provenienti da paesi extra europei, di cui 2 riservati agli studenti di nazionalità cinese partecipanti al progetto Marco Polo) e prevede lo studio di due lingue orientali e la lingua inglese, oltre alle discipline letterarie, storiche, religiose, artistiche e filosofiche, relative ai paesi dell'Asia e dell'Africa. Sei i possibili percorsi formativi in base alla scelta della prima lingua orientale: arabo, cinese, coreano, giapponese, hindi, persiano.

I docenti del Dipartimento impegnati nella didattica del corso triennale sono 33, a cui si aggiungono due docenti strutturati in altri dipartimenti della Facoltà di Lettere e Filosofia. L'erogazione complessiva dei 180 CFU (LT) è suddivisa in 54 al I anno, 62 al II e 64 al III anno.

Dall'a.a. 2016-2017, è stato attivato un doppio titolo italo-cinese in collaborazione con l'Università di lingue straniere di Pechino (Beijing Waiguoyu Daxue). Il percorso prevede di frequentare tutti gli insegnamenti del III anno presso l'ateneo cinese e di ottenere una laurea italiana di primo livello in Lingue e Civiltà Orientali e un Bachelor of Arts in Chinese Language and Culture dell'ateneo cinese.

Il corso di laurea magistrale a numero chiuso fino all'a.a. 2016-17 (100 posti) è ora ad accesso libero. Il corso in *Lingue e civiltà orientali* (LM) offre 7 diversi *curricula* in base alla scelta della prima lingua orientale - arabo, cinese, coreano, giapponese, hindi, persiano, sanscrito - e mira a formare laureati in grado di padroneggiare almeno una lingua orientale, cui si affiancherà un'approfondita conoscenza della relativa cultura e civiltà.

Per la LM sono erogati 54 CFU al I anno e 66 al II anno per un totale di 120CFU. I docenti impegnati nella didattica sono complessivamente 31. Dall'anno accademico 2015-2016 è stato attivato un corso di Doppio titolo italo-coreano per gli studenti di laurea magistrale, in collaborazione con la Hanyang University di Seoul (South Korea), che permette agli studenti di frequentare il II anno di corso presso l'università coreana e conseguire un titolo di laurea magistrale italiana e coreana.

Nel triennio 2015-2017 gli iscritti della LT sono diminuiti passando da 1.710 nell'a.a. 2015-2016 ai 1.576 nell'a.a. 2017-2018 (per i dati sugli immatricolati si rimanda alla scheda SUA); per il corso LM gli iscritti hanno oscillato tra i 270 dell'a.a. 2017-2018 e i 281 dell'a.a. 2016-17.

Nel 2016 i due CdS hanno lavorato alla programmazione di una nuova offerta formativa, poi proposta a partire dall'a.a. 2017-2018, che mirava, nel caso della laurea triennale, a una più efficace distribuzione del carico di studio e a una più equilibrata distribuzione degli insegnamenti trasversali; nel caso della laurea magistrale ad una maggior diversificazione degli insegnamenti offerti e una loro migliore distribuzione nel corso del biennio.

Il Dipartimento coordina, inoltre, il Master annuale di II livello in "Traduzione specializzata".



Alla guida del master vi sono il Direttore e il consiglio didattico scientifico, composto da un professore di I fascia, uno di II fascia e due ricercatori del Dipartimento. Il corso offre un percorso formativo dedicato all'attività traduttiva in tutti i suoi aspetti per formare figure dall'elevato profilo professionale, atte a svolgere attività traduttive qualificate e specializzate per l'editoria, il teatro e lo spettacolo, l'adattamento di testi per cinematografia e audiovisivi.

A completamento del percorso formativo dedicato esclusivamente allo studio delle culture orientali, il Dipartimento ISO coordina il Dottorato di ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa, organizzato in tre distinti *curricula*: Asia Orientale, Subcontinente indiano e Civiltà islamica; diretto da una coordinatrice e da tre responsabili dei *curricula*. L'attività didattica del Dottorato prevede seminari, conferenze e lezioni mensili. I dottorandi sono fortemente incoraggiati e aiutati nella pubblicazione dei risultati delle proprie ricerche, in italiano e in inglese, sulle principali riviste nazionali e internazionali (vedi tabella 3 – pubblicazioni catalogo IRIS). Gli accordi firmati con atenei e enti di ricerca italiani ed esteri permettono ai dottorandi di trascorrere periodi di ricerca all'estero.

2.2 Missione Ricerca

La ricerca dipartimentale abbraccia ambiti culturali, aree geografiche e momenti storici molto diversi raggruppabili nei SSD L-OR principalmente presenti nel Dipartimento ISO. Tuttavia a partire dagli ultimi anni, e in particolare nel triennio 2015-2017, sono state individuate e proposte tematiche comuni su cui concentrare competenze trasversali agli ambiti del sapere (storico, letterario, linguistico, filosofico e artistico) e alle aree geografiche (dal Medio all'Estremo Oriente). L'istituzione della commissione ricerca, nel gennaio 2015, ha favorito un lavoro di collegamento e di collaborazione tra i docenti delle tre principali sezioni del Dipartimento - Civiltà islamica, Subcontinente Indiano, Asia Orientale - che andrà potenziato nei prossimi anni.

Le linee di ricerca del Dipartimento si snodano lungo coordinate tematiche e metodologiche:

- testi: traduzione ed esegesi;
- identità, alterità e rapporto con l'altro
- lingue e glottodidattica
- storia della civiltà: filosofia, storia e archeologia, storia dell'arte. (questo si potrebbe sviluppare)

L'attività scientifica sulle tradizioni testuali orientali si articola attraverso il lavoro esegetico e traduttivo di opere antiche, moderne e contemporanee, offrendo opere originali in lingua italiana altrimenti non facilmente fruibili. A questo si aggiunge un lavoro di indagine, di risonanza internazionale, sulla tradizione manoscritta (in particolare, quella sanscrita), che ha portato alla prima edizione di testi fondamentali del pensiero indiano finora considerati perduti, seguendo le orme dell'antica e prestigiosa scuola indologica romana. Il tema dell'identità e della scoperta dell'altro è affrontato trasversalmente e multidisciplinarmente in progetti di ricerca realizzati nel triennio 2015-17 (due nel 2015, uno nel 2016 e tre nel 2017) o proposti per il finanziamento del 2018, così come nei prodotti della ricerca dei docenti e dottorandi. L'oggetto d'indagine sono state fonti letterarie, filosofiche, religiose, storiche, artistiche o fenomeni sociali dal Giappone al Medio Oriente. La letteratura odeporea cinese e giapponese, l'attività dei missionari in India e in Oriente, la recezione della letteratura europea nel mondo arabo, in India e in Oriente, l'identità religiosa e le forme di potere in Asia meridionale, le avanguardie letterarie (teatro, cinema, letteratura) del mondo arabo, del Subcontinente indiano e dell'Asia orientale, l'eredità greca nel Medioevo islamico o il confronto con l'altro nella cultura e nella società indiana, o la condizione delle donne Adivasi sono alcune delle prospettive adottate dai docenti di ISO per indagare la percezione identitaria dell'altro e del sé.

L'ambito linguistico-didattico si è concentrato sulla sperimentazione e riflessione glotto-didattica per le lingue orientali, producendo negli anni studi e materiali innovativi con ricadute a livello nazionale. La creazione di collane editoriali presso importanti editori italiani (Hoepli, Mondadori) dedicate alle lingue e culture orientali, con l'obiettivo di modernizzare materiali obsoleti o con



metodologie antiche, ha dato alla luce prodotti scientifici e didattici riconosciuti a livello nazionale.

L'indagine storico-filosofica, che insieme alla storia della civiltà, attraversa più aree geografiche esaminando momenti e fasi storiche dall'antichità alla contemporaneità. La stessa dimensione cronologica e geografica è presente nelle ricerche in ambito artistico e archeologico, che attraverso il lavoro sul campo e una notevole quantità di pubblicazioni scientifiche, negli importanti scavi dell'area del Mediterraneo e del Vicino Oriente, ha consegnato testimonianze che sono diventate un patrimonio mondiale (Mozia, Khirbet al-Batrawy, Gerico, Zarqa, Abu Tbeirah).

La necessità di proporre progetti di ricerca condivisi che vedano coinvolti interdisciplinarmente i diversi settori scientifici presenti nel Dipartimento scaturisce anche dall'urgenza di rafforzare e potenziare il ruolo e la funzione del Dipartimento come centro innovativo per la ricerca orientalistica.

In questa direzione andranno potenziate anche le forme di collaborazione con altri dipartimenti orientalistici italiani e stranieri, e con centri di ricerca di Ateneo, nazionali e internazionali. Attualmente alcuni docenti del Dipartimento aderiscono a due Centri di Ricerca d'Ateneo:

- 1) CEMAS (Centro di Ricerca Cooperazione con l'Eurasia, il Mediterraneo e l'Africa Sub-Sahariana), di cui è Direttore il professor Antonello Biagini.

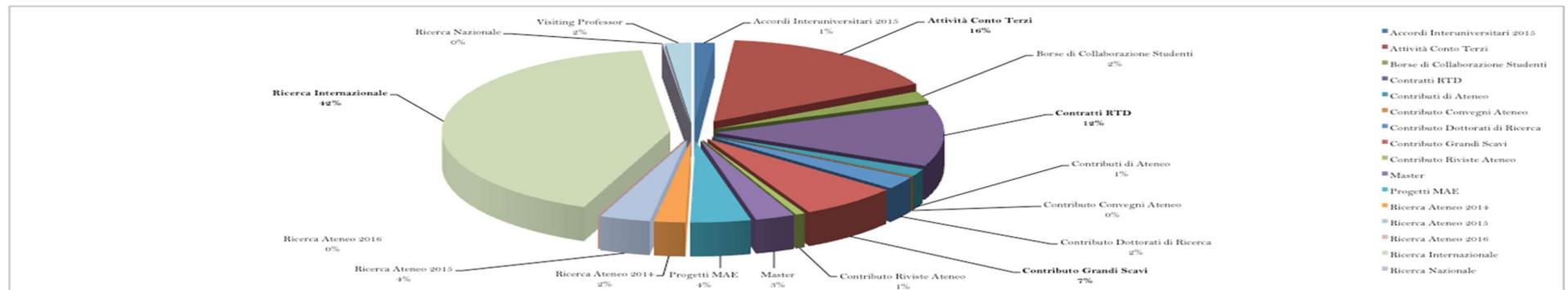
- 2) EuroSapienza (Centro di Ricerca in Studi europei, internazionali e sullo Sviluppo) che ha sede presso la Facoltà di Economia di Sapienza Università Roma e di cui è Direttore il professor Claudio Cecchi.

L'aumento dei visiting professors che nel triennio 2015-2017 hanno lavorato presso il Dipartimento (4 nel 2015, 6 nel 2016, 7 nel 2017) andrà incrementato nel prossimo triennio al fine di istituire proficue collaborazioni e garantire una dimensione internazionale al Dipartimento. Questa dovrà sicuramente essere una delle misure per migliorare alcune delle criticità della ricerca del Dipartimento ISO, quali la limitata mobilità verso l'esterno dei docenti, assegnisti e dottorandi e la scarsa partecipazione a bandi competitivi nazionali (PRIN) e internazionali (Horizon 2020, ERC). Misure correttive andranno adottate anche per accrescere la divulgazione e la visibilità dei risultati prodotti dalle ricerche dipartimentali e dei singoli docenti e ricercatori.

Il dipartimento di fatto già nel corso del 2016, con l'avvio della fase di trasferimento presso la nuova e unica sede (Complesso Marco Polo) ha avviato una serie di attività di monitoraggio e controllo della ricerca dipartimentale sia in termini di spesa che di output prodotti. Infatti, come rilevabile dalle tabelle di seguito indicate, sono stati avviati strumenti di coinvolgimento e monitoraggio sui singoli progetti al fine di addivenire ad un efficiente utilizzo delle risorse.



N	Categoria Progetti	Consuntivo 31.12.2016	Variazioni 2017	Previsione Iniziale 2017	Speso al 30.04.2017	Residuo al 30.04.2017	Speso al 31.08.2017	Residuo al 31.08.2017	Speso al 31.08.2017	Residuo al 31.12.2017
1	Accordi Interuniversitari 2015	17.496,31	-	17.496,31	17.496,31	-	-	-	-	-
2	Attività Conto Terzi	190.372,52	228.957,95	419.330,47	91.906,47	327.424,00	64.758,05	262.665,95	106.366,20	156.299,75
3	Borse di Collaborazione Studenti	24.090,00	27.375,00	51.465,00	8.212,50	43.252,50	4.380,00	38.872,50	7.665,00	31.207,50
4	Contratti RTD	146.561,37	-	146.561,37	-	146.561,37	-	146.561,37	12.213,44	134.347,93
5	Contributi di Ateneo	17.500,00	13.128,91	30.628,91	7.849,60	22.779,31	6.000,00	16.779,31	664,90	16.114,41
6	Contributo Convegni Ateneo	1.589,48	9.400,00	10.989,48	2.906,04	8.083,44	-	8.083,44	2.383,44	5.700,00
7	Contributo Dottorati di Ricerca	29.894,44	33.824,72	63.719,16	5.505,81	58.213,35	23.759,64	34.453,71	7.627,17	26.826,54
8	Contributo Grandi Scavi	82.851,52	166.996,00	249.847,52	41.101,19	208.746,33	16.105,28	192.641,05	89.305,63	103.335,42
9	Contributo Riviste Ateneo	7.840,56	28.814,78	36.655,34	14.347,56	22.307,78	-	22.307,78	-	22.307,78
10	Master	33.549,92	15.600,00	49.149,92	-	49.149,92	21.139,95	28.009,97	25.855,97	2.154,00
11	Progetti MAE	51.060,46	27.996,00	79.056,46	0,13	79.056,33	11.998,00	67.058,33	54.091,88	12.966,45
12	Ricerca Ateneo 2014	26.457,80	-	26.457,80	13.464,26	12.993,54	6.811,88	6.181,66	6.181,66	-
13	Ricerca Ateneo 2015	42.812,26	-	42.812,26	1.589,20	41.223,06	6.440,33	34.782,73	4.813,36	29.969,37
14	Ricerca Ateneo 2016	-	43.600,00	43.600,00	869,48	42.730,52	127,03	42.603,49	24.991,35	17.612,14
15	Ricerca Internazionale	500.689,89	325.429,44	826.119,33	70.139,31	755.980,02	91.589,45	664.390,57	38.241,62	626.148,95
16	Ricerca Nazionale	1.753,85	-	1.753,85	1.753,85	-	-	-	-	-
17	Visiting Professor	22.100,00	49.900,00	72.000,00	18.000,00	54.000,00	1.450,00	52.550,00	3.550,00	49.000,00
18	Avvio Ricerca 2016	1.000,00	-	1.000,00	1.000,00	-	-	-	-	-
19	Avvio Ricerca 2017	-	3.300,00	3.300,00	-	3.300,00	-	3.300,00	635,90	2.664,10
		1.197.620,38	974.322,80	2.171.943,18	296.141,71	1.875.801,47	254.559,61	1.621.241,86	384.587,52	1.236.654,34
					14%	86%	25%	75%	43%	57%





2.3 Terza Missione

Il Dipartimento ha continuato a perseguire e sviluppare gli obiettivi e le attività già avviate nel triennio precedente (2011-2014), migliorando e ampliando gli ambiti di collaborazione con soggetti esterni all'università. L'impegno dei docenti di ISO nel mettere al servizio del tessuto metropolitano, regionale e nazionale le proprie competenze scientifiche e i propri "saperi" al fine di contribuire all'integrazione sociale e culturale di comunità immigrate e di diffondere un sapere specialistico sulle civiltà orientali, è stato diretto principalmente in 4 direzioni che hanno avuto ricadute anche sul piano didattico e della ricerca:

1) Ideazione, promozione e sostegno di attività culturali per una maggior integrazione e conoscenza delle civiltà orientali:

- a) collaborazione con rassegne o festival cinematografici dedicati al cinema medio-orientale, indiano e cinese, quali Medfilm Festival, Asiatica Film Mediale, Luci dalla Cina, Festival Karawan Fest (Cinema dei cortili) Netpac Festival del cinema di Taipei;
- b) conferenze, seminari, presentazioni di volumi per la divulgazione del sapere scientifico delle culture orientali in collaborazione con realtà locali (Biblioteche del comune di Roma, quali Nelson Mandela e Caffè letterario; Fiera del Libro Più libri più liberi), regionali (Rocca Priora, Viterbo, Lecce) e nazionali (Festival di Internazionale – Ferrara, Lecce, Milano, Bologna);
- c) trasferimento e diffusione di conoscenze disciplinari e metodologiche nel tessuto socio-culturale della città di Roma, nonché dei territori geografici interessati dalle attività delle missioni archeologiche, in particolare Iraq e Palestina;
- d) collaborazione con istituzioni locali di alcune regioni del Sud Italia per la realizzazione di film lungometraggio da parte di produttori indiani, con evidenti importanti ricadute sul tessuto economico e produttivo delle regioni interessate. Nell'ambito di tale collaborazione sono già stati effettuati sopralluoghi per la realizzazione, nel prossimo mese di settembre 2018, di un film. Il ruolo di Sapienza in queste attività consiste da un lato nell'offrire un inquadramento culturale capace di evidenziare il ruolo del cinema come strumento di incontro e dialogo fra nazioni – grazie anche all'importante supporto delle rispettive ambasciate e istituti di cultura, e dall'altro nell'offrire a studenti e laureati del nostro Ateneo un'occasione straordinaria di formazione e attività lavorativa.

2) Attività di sensibilizzazione per l'integrazione delle comunità di immigrati nel territorio regionale attraverso:

- a) ideazione e coordinazione del "Progetto di formazione e intervento per il potenziamento delle capacità linguistiche degli alunni stranieri";
- b) attività didattiche e corsi di formazione per insegnanti d'italiano L2 in collaborazione con Retescuolemigrati, GISCEL, Associazione più culture;
- c) seminari e conferenze in collaborazione con ONLUS impegnate nell'integrazione degli immigrati, quali "Un ponte per...", Energia per i diritti umani, Civico Zero (Minori non accompagnati) o con l'Archivio Memorie Migranti (Roma);
- d) allestimenti di mostre dedicate ad artisti orientali, consulenze e collaborazioni con Musei (MACRO, Museo nazionale d'arte Orientale, Museo Nazionale preistorico etnografico L. Pigorini, Museo del Vicino Oriente, Egitto e Mediterraneo).

3) Attività didattica:

- a) organizzazione di corsi di lingua e cultura cinese, araba e inglese per il Ministero degli Affari Esteri, Ministero dei Trasporti, INAIL;
- b) organizzazione dei corsi di TFA (Tirocinio formativo attivo) per le classi di concorso di lingua cinese (A46), lingua giapponese (A113);
- c) organizzazione o partecipazione a progetti di alternanza scuola-lavoro "Creativity wins", marzo-aprile 2017 (30 ore) con i licei classici Albertelli e Tacito; "Un'altra storia. Alternanza



dal Medioevo all'Età Contemporanea", marzo-aprile 2017 (36 ore) Sapienza – Liceo I. Kant – Liceo N. Machiavelli – Liceo Farnesina;

- d) progettazione e produzione del Sillabo della lingua e cultura cinese per la scuola secondaria di II grado in collaborazione con il MIUR;
- e) progetto SA.BA.: il progetto "Sapienza for Bangla Desh" intende favorire l'ingresso di studenti originari del Bangla Desh (in possesso di titolo di studio sia italiano, sia straniero) nei corsi di studio di Sapienza. A tal fine si sono già tenuti incontri con S.E. l'ambasciatore del Bangla Desh in Italia, Abdus Sobhan Sikder, e sono previsti ulteriori incontri con rappresentanti delle comunità diasporiche di Roma.
- f) Membro Commissione esaminatrice per la lingua inglese, Concorso Nazionale Magistrati (Ministero di Grazia e Giustizia) dal 2014 al 2018.

4) attività di informazione:

- a) partecipazione a programmi radiofonici o televisivi su temi inerenti le culture orientali (Radiotre, programma *Uomini e profeti*, Radio 24 Il Sole 24, Radio Vaticana, Radio della Svizzera Italiana, Radio Capodistira)
- b) interventi sulla stampa periodica con articoli di carattere divulgativo su questioni di attualità o storiche del mondo arabo, indiano ed estremo-orientale (*Left*, Il Manifesto, Il Canton Ticino).

3. ORGANIZZAZIONE, ORGANICO E STRUTTURE (31.12.2017)

3.1 Organizzazione Dipartimento

Sono organi del Dipartimento: il Consiglio, la Direttrice, la Giunta.

Il consiglio è composto da 39 docenti, il RAD, due rappresentanti del personale TAB, 6 rappresentanti studenti e due rappresentanti dei dottorandi. Il consiglio è convocato mensilmente, e, in base alle attribuzioni stabilite dal Regolamento, contribuisce a elaborare e approvare un piano triennale, aggiornabile annualmente, delle attività di ricerca, definendo le aree di attività e gli impegni di ricerca di preminente interesse di gruppi o di singoli afferenti, fornendo la disponibilità di strutture, servizi e strumentazione per realizzare i progetti di ricerca; diffonde i risultati conseguiti nelle ricerche e provvede alla loro eventuale pubblicazione; promuove l'impiego delle nuove tecnologie applicate alla ricerca; approva proposte per l'attività didattica e di ricerca del Dottorato e del Master; promuove l'istituzione dei Dottorati di Ricerca, l'internazionalizzazione della ricerca, e vigila sul buon andamento e sulla qualità delle attività di ricerca scientifica; approva e delibera in merito alle attività didattiche dei due CdS; esprime pareri e formula proposte al Consiglio di Facoltà in ordine alla programmazione e alla sperimentazione delle attività didattiche.

La giunta è composta da tre rappresentanti di professori di I fascia, tre di II fascia, tre dei ricercatori, da un rappresentante del personale TAB, il RAD e due rappresentanti degli studenti; collabora e coadiuva la direttrice nella programmazione e formulazione del piano annuale e triennale della ricerca e in generale nelle linee strategiche del Dipartimento relative alla didattica, alla ricerca e alla terza missione.

La direttrice propone il piano annuale e triennale delle ricerche del Dipartimento e la eventuale organizzazione di centri di ricerca anche in comune con altri Dipartimenti della Sapienza Università di Roma o di altre Università italiane e straniere o con altre istituzioni scientifiche; predispone i relativi necessari strumenti organizzativi ed eventualmente promuove convenzioni tra Università e istituzioni scientifiche interessate. Propone la politica per la qualità della ricerca del Dipartimento coerentemente con la politica per la qualità di ricerca dell'Ateneo.

Commissione Ricerca, istituita nel gennaio del 2015, è composta dalla Direttrice, dal referente per la ricerca, da un professore di I fascia, tre professori di II fascia e da un ricercatore. La commissione monitora annualmente le pubblicazioni e le attività di ricerca dei docenti del Dipartimento; propone l'organizzazione di convegni e pubblicazioni su tematiche interdisciplinari, al fine di promuovere e favorire la sinergia nella ricerca. Ha già avviato un programma di seminari



mensili in cui i docenti presentano e informano su propri ambiti della ricerca e risultati conseguiti. In collaborazione con la coordinatrice del dottorato sono stati organizzati seminari sulle metodologie e gli strumenti per la ricerca destinati ai dottorandi del corso in Civiltà dell'Asia e dell'Africa. Obiettivo della commissione è incrementare le collaborazioni con enti pubblici e privati, nazionali e stranieri, per iniziative comuni nei settori di ricerca del Dipartimento.

Commissione didattica è formata dalla Direttrice, dal referente per la didattica, da un professore di I fascia, uno di II e da un ricercatore. Il Dipartimento ISO comprende un unico corso di laurea triennale e uno magistrale in Lingue e Civiltà Orientali, di cui il secondo è ideale prosecuzione disciplinare del primo. Esiste, quindi, una continuità immediata nella governance anche per quanto riguarda la gestione della didattica, che il Dipartimento ha delegato al Consiglio di Area Didattica in Lingue e Civiltà Orientali. Dal 2013, quest'ultimo riunisce in sé il CdS L-11 e il CdS LM-36 ed è attivo nel monitoraggio, nella gestione e nell'assicurare la qualità della didattica, sia attraverso la regolare convocazione degli organi collegiali, sia con il contributo di specifiche commissioni sia con il lavoro congiunto di docenti, TAB e rappresentanti degli studenti, che si occupano della risoluzione di eventuali criticità. Nel corso del tempo, inoltre, le attività di monitoraggio della didattica (che hanno avuto come esito, di volta in volta, la redazione delle diverse Schede di Monitoraggio e dei Rapporti di Riesame), in una fruttuosa collaborazione con gli Organi di Facoltà e di Ateneo preposti all'assicurazione della qualità, hanno costituito ulteriori, importanti occasioni di riflessione di cui il CAD, e quindi il Dipartimento nel suo insieme, hanno tenuto ampiamente conto. Di tutto questo possiamo considerare espressione sia la costruzione della nuova offerta formativa in vigore dall'a.a. 2017/2018 per entrambi i Corsi di Studio afferenti al Dipartimento, sia la comprovata assunzione di responsabilità da parte del CAD nel suo insieme e di tutti i singoli componenti nell'aderire ad un processo di miglioramento dei servizi offerti. Il Dipartimento ratifica le determinazioni assunte dal CAD e si fa garante della loro attuazione.

Commissione tirocinio, formata dal referente per la didattica, due ricercatori e un professore di II fascia, si occupa di organizzare seminari informativi sulle attività di tirocinio offerte agli studenti del corso di laurea triennale e magistrale. Anche per questa commissione, il Dipartimento ha delegato al Consiglio di Area Didattica in Lingue e Civiltà Orientali, che si compone per lo più di docenti di ISO. La commissione lavora inoltre all'individuazione e alla collaborazione con istituzioni pubbliche e private (scuole, Agenzia giornalistica italiana, onlus, Ministeri), società e aziende private (tour operator, agenzie di traduzione, aziende commerciali) al fine di potenziare le possibilità di acquisizione di abilità pratiche e professionali necessarie per un futuro inserimento nel mondo del lavoro.

Commissione di Gestione dell'Assicurazione della Qualità (CGAQ): formata dal presidente del CAD, da due professori associati, da un ricercatore, dal referente per la didattica e un rappresentante degli studenti, elabora la Scheda di monitoraggio, la Relazione di Autovalutazione dei CdS e i Rapporti di riesame. La Commissione individua elementi di criticità nella sfera della didattica (L-11 e LM-36), promuove e monitora gli interventi correttivi, rendendone conto al CAD. Anche per questa commissione, il Dipartimento ha delegato al Consiglio di Area Didattica in Lingue e Civiltà Orientali, che si compone per lo più di docenti di ISO.

Commissione sito del Dipartimento: composta dal referente informatico e da due ricercatori, la commissione aggiorna e monitora l'inserimento dei dati e dei contenuti relativi alle attività didattiche, di ricerca e terza missione del Dipartimento, al fine di fornire una corretta e aggiornata comunicazione con l'esterno.

Collegio di Dottorato: il Dottorato di ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa ha una coordinatrice, tre responsabili dei *curricula* Asia Orientale, Civiltà Islamica, Subcontinente Indiano e un referente amministrativo; dal 2016 è stata istituita, inoltre, una commissione didattica, formata da due docenti di ciascun *curriculum*, per progettare e organizzare l'attività didattica e seminariale destinata ai dottorandi.

La Biblioteca, con il suo Direttore, il Referente per la Ricerca e lo staff tutto, è parte integrante delle attività di ricerca attraverso il monitoraggio e l'acquisto di materiali, la gestione di fondi frutto di donazioni, l'accordo con enti italiani e stranieri, la stipula di convenzioni con biblioteche



italiane e straniere. Il direttore e il referente per la ricerca in collaborazione con alcuni docenti del Dipartimento si occupano dell'ideazione e organizzazione di seminari sugli strumenti e la tecnologia al servizio della ricerca destinati a studenti e dottorandi.

3.2 Organico Personale Docente

Distribuzione docenti per SSD sulle fasce (PO, PA, RU, RTD-B, RTD-A) al 31.12.2017

DOCENTI per SSD	PO	PA	RU	RTD-B	RTD-A
L-LIN/01 - Glottologia e Linguistica			1		
L-LIN/02 - Didattica delle Lingue Moderne			1		
L-LIN/10 - Letteratura Inglese		1			
L-LIN/12 – Lingua e traduzione - Lingua Inglese			1		
L-OR/03 - Assiriologia			2		
L-OR/05 - Archeologia e Storia Dell'Arte Del Vicino Oriente Antico		1			
L-OR/10 - Storia dei Paesi Islamici		3			
L-OR/12 - Lingua e Letteratura Araba	1	2			
L-OR/14 - Filologia, Religioni e Storia Dell'Iran		1			
L-OR/15 - Lingua e Letteratura Persiana		1	1		
L-OR/16 - Archeologia e Storia Dell'Arte Dell'India e dell'Asia Centrale		1			
L-OR/17 - Filosofie, Religioni e Storia Dell'India e dell'Asia Centrale		2			
L-OR/18 - Indologia e Tibetologia	1				
L-OR/19 - Lingue e Letterature Moderne del Subcontinente Indiano	1			1	
L-OR/20 - Archeologia, Storia dell'Arte e Filosofie Dell'Asia Orientale		2	1		
L-OR/21 - Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia Sud-Orientale	1	2	1	1	
L-OR/22 - Lingue e Letterature del Giappone e della Corea	1	2	1		
L-OR/23 - Storia dell'Asia Orientale e Sud- Orientale		2			1
SPS/14 - Storia e Istituzioni Dell'Asia		2			
Totale	5	22	9	2	1

3.3 Attrezzature e laboratori

Il Dipartimento ISO dispone di due laboratori linguistici rispettivamente con 24 e 18 postazioni-PC. Il laboratorio n. 2 (III piano) è dotato di 24 postazioni PC + cuffie per gli studenti e una postazione PC per il docente; il laboratorio n. 3 (III piano) è dotato di 18 postazioni PC + cuffie per studenti e una postazione per il docente. In entrambi i laboratori sono stati ricollocati i materiali informatici in uso nella precedente sede (ex caserma Sani), si tratta quindi di apparecchiature piuttosto vecchie e lente, che andrebbero rinnovate completamente per garantire una maggior efficacia nella didattica delle lingue orientali. Obiettivo del Dipartimento nel prossimo triennio sarà rinnovare gradualmente le attrezzature dei laboratori linguistici. Il



laboratorio n.1 (III piano) è in condivisione con il Dipartimento Studi Europei, Americani e Ittuti computer nuovi forniti dall'amministrazione.

La Biblioteca dispone di quattro postazioni PC destinate agli utenti per la ricerca e la consultazione bibliografica dei database della Sapienza e del catalogo della biblioteca; vi è anche una postazione per la visione di DVD della mediateca dedicati al cinema indiano e medio ed estremo-orientale. Il personale della biblioteca ha in dotazione anche uno scanner e notebook, oltre ad un macchinario per la copertinatura dei libri di qualsiasi tipo e formato (sistema Colybrì), una macchina per rilegature a spirale, una stampante Kyocera TASK alfa 3501 multifunzione per scansione, copia e stampa.

Il centro d'orientamento ha in dotazione quattro postazioni PC destinate all'utilizzo da parte degli studenti per la prenotazione degli esami, compilazione domande di laurea o consultazione di materiale informativo sui corsi di laurea, a cui si aggiunge una postazione destinata ai turnisti del centro d'orientamento.

3.4 Servizi e Organico Personale TAB

Tabella n. 1

PERSONALE TAB	B	C	D	EP	TOTALE
Area Amministrativa	-	1	1	1	3
Area Biblioteche	-	2	2	1	5
Area Amministrativa-gestionale	-	2	-	1	3
Area tecnica, tecnico-scientifica e elaborazione dati	-	1	1	-	2
Area didattica	-	-	-	-	-
Area gestionale	-	-	-	-	-
TOTALE	-	06	04	03	13

Tabella n. 2

AREA FUNZIONALE TAB	B	C	D	EP	TOTALE
Amministrativo- contabile	-	3=1.0	-	2=1.0	5
Biblioteca	-	1=1.0 1=0.7	2=1.0 1=0.8	1=1.0	6
Tecnico-scientifica	-	-	-	-	-
Informatica	-	1=0.6	-	-	1
Ricerca	-	1=0.3	-	-	1
Didattica	-	1=0.4	1=1.0	-	1
Servizi tecnici e ausiliari	-	-	-	-	-
TOTALE	-	06	04	03	13

Commenti e note

La dotazione di personale afferente all'area amministrativo contabile ammonta a 5 unità di cui 3 di categoria C e 2 unità di categoria EP compreso il RAD. Le unità sono impegnate prevalentemente nell'ambito delle attività amministrative, contabili, finanziarie e patrimoniali del Dipartimento e solo una di esse supporta il RAD nell'ambito delle attività espletate in ambito commerciale. Le attività dell'area sono evidenziate in maniera approssimativa nella tabella di seguito riportata.



Tabella n. 3 – Mappatura Attività Area Amministrativo-Gestionale

Università La Sapienza di Roma Dipartimento Istituto di Studi Orientali ISO Personale Amministrativo Gestionale																				
Ruolo	Direzione				Area Amministrativo Contabile															
	Budget Economico	Sedute Consiglio	Adempimenti	Elaborazione	Gestione Protocollo:	Convegni e	Gestione Foresteria	Gestione Acquisti	Gestione Acquisti	Gestione Borse di	Gestione Portale	Gestione Portale	Gestione Portale	Gestione Missioni:	Gestione Visiting:	Gestione Bandi:	Gare & Applti:	Gare & Applti:	Gare & Applti:	
	Budget Finanziario	Sedute Giunta	Corruzione	Presenze	Protocollo	Conferenze	Sapienza	Centro Stampa	Merchandising	Collaborazione	PCC & PeziaPA	Gare & Applti	Trasparenza	Missioni Docenti		Ricezione Richieste	Gestione Richiesta	Gestione Richiesta	Supporto RUP	
	Budget Investimenti	Supporto Verbali	Adempimenti		Informatico Protocollo					Biblioteca				Missioni Personale		Inoltro Consiglio	Determina a Contrarre	Verifica Progetto	Verifica Documenti	
	Budget Progetti	Redazione Verbali	Sicurezza		Cartaceo Controllo									Mandati Missioni		Predisposizione Avviso	Nomina RUP	Richiesta CIG	Controllo CIG	
	Budget Convenzioni		Adempimenti		Documenti Controllo									Mandati Co.co.co		Predisposizione Bando	Nomina Supporto RUP	Impostazione ODA	Emissione Ordine	
	Controllo Costi		Trasparenza		PEC Gestione									Mandati Occasionali		Ricezione Domande		Impostazione TD	Trasmissione Ordine	
	Controllo Obiettivi				Servizi Interni									Mandati Docenti		Decreto Nomina Comm.		Impostazione RDO	Verifica Documenti	
	Gestione Entrate															Trasmissione Atti		Verifica DURC	Verifica Materiale	
	Gestione Sospesi															Ricezione Verbali		Verifica C.C.I.A.A	Gestione Fornitore	
	Gestione Uscite															Decreto Approvazione Atti		Verifica Certificazioni	Ricezione FE	
	Gestione Master															Publicazione Sito		Verifica Annotazioni	Gestione FE	
	Gestione Conto Terzi															Redazione Contratti		Verifica Carichi	Gestione Ordinativo	
																Controllo Trasparenza		Pendenti		
																Creazione Contratti				
																Creazione Compensi				
																Liquidazione Compensi				
Dott. Lombardi Claudio	EP1 RAD	RAD	RAD	RAD	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	RAD	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione	RAD	Controllo & Supervisione	Controllo & Supervisione
Sig. Padolecchia Michele	EP3				Abitato Titus								Supporto Operativo	Referente		Responsabile Procedimento		Referente Area Biblioteca	Referente Area Biblioteca	
Sig. Alessio Di Rocco (Didattica)	C2											Referente Sito	Referente Sito							
Sig.ra Borghini Federica (Dal 20.10.17)	C1				Abitato Titus	Referente	Co Referente	Co Referente	Referente	Referente	Supporto Caricamento Dati	Supporto Caricamento Dati	Supporto Caricamento Dati		Fallerini Antonella (Referente Ricerca)			Referente Area Dipartimento	Referente Area Dipartimento	
Sig. Cardilli Giuseppe (Dal 01.11.15)	C1				Abitato Titus	Co Referente	Referente	Referente	Co Referente	Co Referente	Supporto Caricamento Dati	Supporto Caricamento Dati	Supporto Caricamento Dati					Referente Area Dipartimento	Referente Area Dipartimento	
Sig. Marconi Marco	C5				Abitato Titus															



La biblioteca ha due unità di categoria C, di cui una è la referente per la ricerca ed il suo impegno è quindi suddiviso per il 0.7 per il lavoro di catalogazione, document delivery, doni e scambi, ausilio agli ordini e 0.3 per le attività di assistenza alla ricerca; l'altra unità di categoria C è addetta al settore periodici, al prestito interbibliotecario e alla gestione delle borse di collaborazione.

Delle tre unità di livello D, due sono a tempo pieno, una incaricata di catalogazione e gestione delle presenze, l'altra di recupero del pregresso; la terza ha un tempo part-time all'80% ed è incaricata dell'acquisto e sistemazione del materiale per la videoteca e del controllo dei macchinari tecnici e informatici della Biblioteca.

L'area didattica, quella più in sofferenza, si compone di un'unità di categoria D occupata a tempo pieno e referente per la didattica, coadiuvata per uno 0.4 dall'unità tecnico-informatica, referente informatico.

4. MONITORAGGIO DEI RISULTATI DELLA RICERCA E TERZA MISSIONE

4.1 Dati generali sull'attività di ricerca e terza missione 2015-2017

Produzione scientifica complessiva da IRIS per tipologia nel periodo 2015-2017

Tabella 3

PUBBLICAZIONI CATALOGO IRIS	2015	2016	2017
<i>Articoli su riviste</i>	40	35	29
<i>Recensioni</i>	6	6	4
<i>Traduzione in rivista</i>	-	1	-
<i>Capitolo, articolo o contributo in volume</i>	29	36	54
<i>Prefazione/Postfazione in volume</i>	6	3	6
<i>Voci di Enciclopedia/ Dizionario in volume</i>	4	4	-
<i>Traduzione in volume</i>	-	2	-
<i>Saggio, trattato scientifico (monografia)</i>	2	3	7
<i>Manuale Didattico</i>	3	2	4
<i>Traduzione di libro</i>	4	5	5
<i>Atto di convegno in volume</i>	2	5	8
<i>Atto di convegno in rivista</i>	2	2	1
<i>Curatele</i>	7	7	6
<i>Cataloghi di mostre, esposizioni o rassegne</i>	1	1	-
TOTALE	106	112	124

Dalla tabella delle pubblicazioni, divise per tipologia e anno si evince una cospicua produzione di articoli in rivista e articoli e/o capitoli in volume con una notevole crescita di quest'ultima tipologia, che conferma la partecipazione dei docenti del dipartimento ad attività congressuali, specie a carattere internazionale. Nel triennio 2015-2017 degli articoli su rivista, 88 sono apparsi su riviste scientifiche e di questi 57 su riviste in fascia A per i settori concorsuali degli autori. In crescita anche la produzione di monografie (saggio, trattato scientifico). Si è ritenuto opportuno indicare anche le traduzioni, di numero leggermente superiore a quello delle monografie, per il ruolo preponderante che la ricerca sui temi dei translation studies e l'attività traduttiva hanno all'interno del dipartimento. Per la stessa ragione si sono indicati i dati relativi alla produzione di manuali didattici, altro ambito di eccellenza per molti dei docenti del Dipartimento.

Sono stati segnalati anche i cataloghi di mostre, in virtù degli insegnamenti di storia dell'arte e gli ambiti della ricerca della storia dell'arte e dell'archeologia condotti da alcuni docenti del Dipartimento con risultati di eccellenza e rilevanza internazionale.



Risulta inoltre rilevante, rispetto ai totali, la produzione di assegnisti (36 prodotti nel triennio) e dottorandi (22 prodotti nel triennio). [nell'ambito della ricerca inserirei anche il lavoro dei dottorandi e degli assegnisti, vi mando una tabella separata con il numero di assegnisti attualmente presenti nel dipartimento -2018- e il numero di quelli che si attiveranno tra poco]

Ed infine non si può non sottolineare il notevole carico didattico per alcuni docenti, soprattutto per lo svolgimento degli esami di profitto, che sottrae tempo al lavoro di ricerca e di divulgazione dei risultati conseguiti.

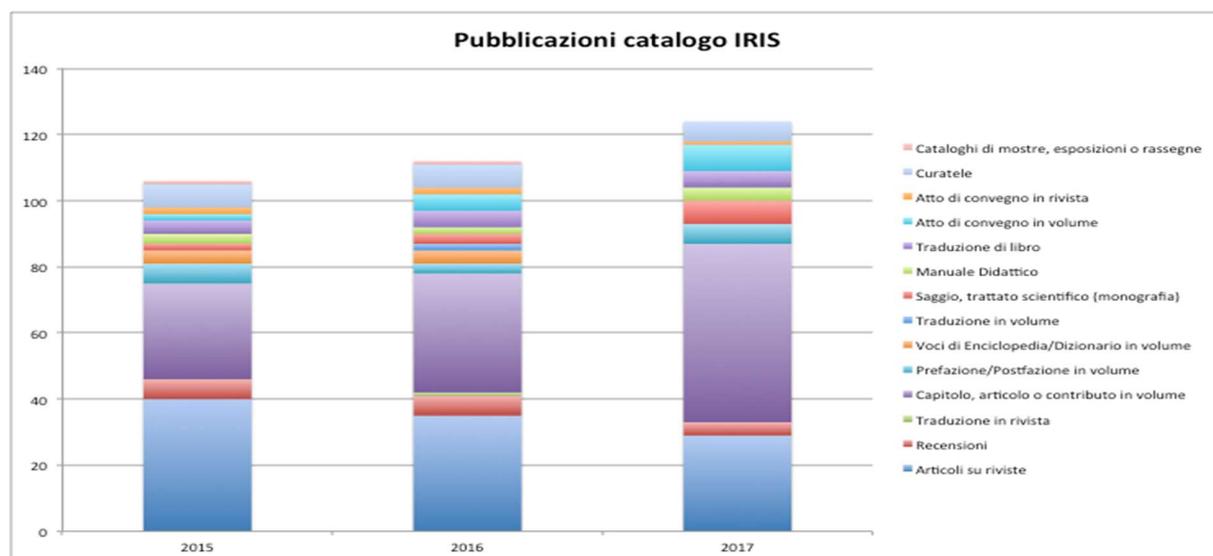


Tabella n. 4

DATI GENERALI		2015	2016	2017
1) Accordi di Collaborazioni (Istituzionali con delibera dipartimento)		12	13	20
2) Partecipazione a Bandi di Ricerca Competitivi (UE, Internazionali, Nazionali e di Ateneo)		9	6	6
3) Progetti acquisiti nei bandi competitivi		18 (di cui 7 d'Ateneo)	14 (di cui 5 di Ateneo)	23 (di cui 9 di Ateneo) + 6 FFABR
4) Visiting scientists (dal dipartimento verso l'esterno) di almeno 30 giorni		2	1	-
5) Visiting scientists (verso il dipartimento) di almeno 30 giorni		4	6	7
6) Assegni di Ricerca		3	5	6
7) Dottorato di Ricerca n. borse presso il Dipartimento		21	21	21 il numero si riferisce ai 3 anni di corso
8) Dottorato di Ricerca senza borse presso il Dipartimento		18	16	14
9) Dottorato di Ricerca n. borse presso altri dipartimenti		1	3	4
10) Convenzioni e Contratti conto terzi (numero)		4	5	4
11) Convenzioni scientifiche e didattiche		8	8	8
12) Riconoscimenti Nazionali Internazionali, Premi (per doc. e ric.)		3	2	5
13) Membri dell'editorial board di riviste indicizzate e di classe A		18	23	24
14) Partecipazione ad organismi direttivi di enti di ricerca Nazionali e Internazionali		20	16	21



Commenti e note:

1) *Accordi di Collaborazioni (Istituzionali con delibera dipartimento)*

Il numero degli accordi di collaborazione internazionale è cresciuto nel corso del triennio dimostrando la vocazione del Dipartimento all'internazionalizzazione sia per l'attività didattica, favorendo la mobilità degli studenti (due sono gli accordi di laurea con doppio titolo, numerosi gli accordi per la mobilità extra UE) dei dottorandi e degli assegnisti, sia per i ricercatori e docenti. L'incremento dei visiting professors stranieri presso il Dipartimento ISO (n. 5) è indicativo del lavoro che i docenti del Dipartimento hanno svolto in questa direzione.

3) *Progetti acquisiti nei bandi competitivi*

Si sono indicati solo i progetti di cui il responsabile è un docente del Dipartimento, non conteggiando i progetti in cui i docenti sono membri di progetti.

4) *Visiting scientists (dal dipartimento verso l'esterno) di almeno 30 giorni*

La mobilità di docenti del Dipartimento verso altre istituzioni accademiche è una delle criticità su cui si dovrà porre attenzione nel prossimo triennio.

7-8) *Dottorato di Ricerca n. borse - senza borse presso il Dipartimento*

Il Dipartimento ha avuto un numero costante di borse di studio per il corso di Dottorato in Civiltà dell'Africa e dell'Asia, mentre sono mutati negli anni i posti destinati a dottorandi senza borsa. È da notare che alcuni candidati affrontano argomenti di tesi altamente specialistici per i quali si rende necessario il supporto delle competenze di studiosi stranieri presso centri di ricerca esteri, per questo sono state firmati accordi con Ecole Pratique des Hautes Etudes (EPHE – Paris), Tokyo University of Foreign Studies, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), Università di Cadice, Université Paris 7-Diderot, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, Ochanomizu University, Tokyo, ed è stata favorita la mobilità dei dottorandi.

9) *Dottorato di Ricerca n. borse presso altri dipartimenti*

In questa voce si sono inseriti i numeri di docenti del Dipartimento che seguono ricerche di dottorato presso altre scuole di Dottorato sia in altri dipartimenti della Facoltà di Lettere e Filosofia, sia presso altri atenei italiani (L'Orientale di Napoli) o esteri (Ghent University, University of Sydney, Institute for Humanities and Cultural Studies di Tehran, University of Leipzig).

10) *Convenzioni e contratti conto terzi*

Il Dipartimento, nell'ambito delle sue diverse attività, espleta in modo continuo attività di formazione e certificazione della lingua cinese, inglese e italiano per stranieri. Al 31.12.2017 risultano attive le seguenti convenzioni:

- con Hanban (Ufficio nazionale per l'insegnamento della lingua cinese come L2 2 LS) per l'organizzazione di corsi di formazione e certificazioni di lingua cinese;
- con la Cambridge University per l'organizzazione di corsi di formazione e certificazioni di lingua inglese;
- con l'Università per Stranieri di Siena per l'organizzazione delle certificazioni CILS di lingua italiana;
- la convenzione con l'Università per Stranieri di Siena per l'organizzazione delle certificazioni DITALS di lingua italiana.

11) *Convenzioni scientifiche e didattiche*

Le convenzioni scientifiche e didattiche sono state stipulate a partire dal 2012 con Enti (INAIL), Ministeri (Ministero Affari Esteri, Ministero dei Trasporti, Ministero dei Beni e delle Attività



Culturali e del Turismo) per l'organizzazione di corsi di lingua (inglese, cinese, araba, giapponese) o di cultura dei paesi medio ed estremo-orientali. Convenzioni con le scuole di Roma sono state siglate per l'organizzazione di corsi di lingua e cultura cinese. Al 2003 risale invece la convenzione firmata dal Rettore D'Ascenzo con Hanban, l'Ufficio nazionale per l'insegnamento della lingua cinese come L2 2 LS, istituzione affiliata al Ministero dell'Istruzione Cinese (per maggiori informazioni <https://web.uniroma1.it/diso/diso/node/5559/convenzioni>)

12) *Riconoscimenti Nazionali Internazionali, Premi (per doc. e ric.)*

I riconoscimenti ottenuti dai docenti sono stati conferenti da istituzioni nazionali ed internazionali: la prof.ssa I. Camera D'afflitto, nel 2017, è stata insignita del Premio Principessa Sichelgaita, patrocinato dalla Camera dei Deputati, del Senato e dalla Presidenza della Repubblica; la prof.ssa A. D'Ottone ha ottenuto il Premio Tevere, Menzione speciale, *Numismatici Italiani Professionisti* per la monografia: *La collezione di Vittorio Emanuele III. Monete arabe* (2017); il prof. Masini è stato insignito, nel 2015, del «China Italy Science Technology Innovation Cooperation Contribution Award»; la prof.ssa M. Mastrangelo, nel 2017, ha ricevuto un'onorificenza dal Ministro degli Affari Esteri giapponese per la diffusione della Cultura giapponese; il prof. Nigro, dal 2015, è membro onorario dell'Archeological Institute of America e Palestine Exploration Fund di Londra.

13) *Membri dell'editorial board di riviste indicizzate e di classe A*

I dati si riferiscono a editorial boards di riviste italiane e straniere e di collane di studi orientali di case editrici italiane e straniere dirette dai docenti del Dipartimento. Nel computo non è stata inserita la *Rivista degli Studi Orientali*, rivista di classe A, di competenza del Dipartimento ISO.

14) *Partecipazione ad organismi direttivi di enti di ricerca Nazionali e Internazionali*

I docenti del dipartimento sono impegnati nella direzione e partecipazione a comitati scientifici di importanti enti di ricerca, quali Research Foundation Flanders (Belgio), Académie Royale des Sciences d'outre-mer (Belgio), Centre for Italian Renaissance studies Villa I Tatti (Harvard University), Institut für Iranistik, Österreichische Akademie der Wissenschaften (Vienna), International Institute of Japanese Literature, National Science Centre (Polonia), Agence Nationale de la Recherche (Francia), DAAD (Germania), Austrian Academy of Science, Switzerland Research Committee, Istituto per l'Oriente Carlo Alfonso Nallino, Trustees of Sharjah Award For Translation "Turjuman Award", Trustees Sheikh Hamad Award for Translation and International Understanding - Doha, Qatar; sono inoltre presidenti o membri del direttivo di associazioni nate per promuovere la conoscenza e la ricerca sulle culture dell'Africa e dell'Asia in Italia e Europa - Association Korean Studies in Europe, Associazione Italiana di Studi Sanscriti, Associazione Italiana di Studi Cinesi, European Association of Chinese Studies, European Association of Chinese Linguistics, Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi, European Association for Modern Arabic Literature; infine hanno la direzione di missioni archeologiche internazionali (Mozia, Gerico, Zarqa, Abu Tbeirah).

4.2 Risultati VQR 2011-2014

Dati globali VQR Dipartimento	
<i>N. prodotti complessivi attesi</i>	69
<i>N. prodotti complessivi presentati</i>	51
<i>Voto medio</i>	0.43
<i>Parametro R</i>	0.74
<i>Posizione in graduatoria</i>	99
<i>Inattivi (dati forniti dall'Ateneo)</i>	0



È da notare che nel Dipartimento vi è stata una forte adesione (11 docenti su 38) alla mobilitazione promossa dal Movimento per la dignità della docenza uniuersitaria, tuttavia nessuno dei protestatari risulta inattivo. Il voto medio pertanto risulta fortemente penalizzato: se, infatti, si dividesse la somma dei punteggi ottenuti per il numero dei prodotti conferiti si avrebbe un voto medio di 0,58, decisamente migliore rispetto a quello ottenuto (0.43) dividendo per il numero dei prodotti attesi. Inoltre l'indicatore X, ossia il rapporto tra la frazione di prodotti eccellenti (A) ed elevati (B) del Dipartimento risulta essere 0.80, un dato non trascurabile.

Dati VQR – Area CUN 10 DIP Istituto Italiano di Studi Orientali ISO	
N. prodotti complessivi attesi	61
N. prodotti complessivi presentati	39
Voto medio (Somma punteggi/prodotti attesi)	0.43
Parametro R (voto medio normalizzato)	0.71
Posizione in graduatoria (grandi, medi, piccoli)	24 su 26 (Medi); 136 su 158 (Piccoli)
Inattivi (dati forniti dall'Ateneo)	-

Dati tabelle VQR 2011-2014 [Rapporto finale ANVUR del 21 febbraio 2017](#), data ultima consultazione 25 settembre 2018, ed estrazione catalogo IRIS Sapienza, data estrazione 25 settembre 2018.

Si fa presente che nel Dipartimento 2 docenti non afferiscono all'Area CUN 10, ma a quella 14 (SSD 14/B2), e va considerato che le tabelle del rapporto finale non includevano Università con meno di 5 prodotti attesi nel SSD.



5. AUTOVALUTAZIONE RICERCA E TERZA MISSIONE (2015/2017)

5.1 Autovalutazione Ricerca periodo 2015-2017

Analisi dei risultati riportate nelle tabelle punto 4

ANALISI SWOT RICERCA	
AMBIENTE INTERNO	
Forza	Buoni risultati nella produttività Iris
	Bassissimo numero di inattivi tra i docenti del Dipartimento (1)
	Elevato numero di idoneità all'ASN
	Finanziamenti esterni per nuove posizioni di assegni di ricerca, RTDA e RTDB
	Partecipazione a bandi competitivi nazionali e internazionali
	Riconoscimenti internazionali
	Spazi e attrezzature adeguate per la ricerca (nella nuova sede plesso Marco Polo a partire dal 2017)
	Dal 2017 ricostituzione dell'intero patrimonio librario della Biblioteca ISO nella nuova sede (plesso Marco Polo)
	Possibilità di congedi per periodi di ricerca senza disagi all'attività didattica
	Incontri periodici sui temi della ricerca tra i docenti del Dipartimento
	Significativa produttività scientifica degli assegnisti di ricerca
	Capacità del dipartimento di sostenere la ricerca degli assegnisti e la loro carriera accademica
	Pubblicazione, presso importanti case editrici a livello nazionale, di testi che coniugano i risultati della ricerca in ambito storico, letterario, artistico e linguistico con l'esigenza dei corsi di laurea



Debolezza	Carenza di tecnici di laboratori in grado di supportare l'attività di ricerca e la presentazione dei risultati della ricerca
	Trasloco alla nuova sede nel periodo 2015-17 con chiusura della biblioteca e mancanza di spazi adeguati per la ricerca e la didattica
	Poca partecipazione ai bandi competitivi europei
	Scarsa produttività nella ricerca per alcuni docenti dovuta all'eccessivo carico didattico
	Elevata adesione allo sciopero per la dignità della docenza nel 2011-14
	Eccessiva deriva burocratica
AMBIENTE ESTERNO	
Opportunità	Apertura di nuovi fronti della ricerca con docenti esterni
	Attrattività di dottorandi stranieri
	Elevato numero di accordi di collaborazione con università, enti e istituti nazionali e stranieri
Minacce	Scarse risorse per gli avanzamenti di carriera (nonostante l'elevato numero di abilitati all'ASN)
	Incertezza nei finanziamenti esteri a causa della situazione politica internazionale
	Difficoltà nella recezione di fondi esteri dettata dall'eccessiva deriva burocratica
	Criticità della situazione politica internazionale con ripercussioni sulle collaborazioni per progetti di ricerca
	Declaratorie degli SSD non aggiornate

Tabella n.7

Commenti: I risultati della ricerca appaiono complessivamente soddisfacenti soprattutto se paragonati con i dati dell'ultima scheda SUA-RD (2013): il numero di docenti inattivi è quasi inesistente se paragonato con il dato numerico del 2013 (3); la produzione scientifica si è mantenuta su un valore costante nonostante i disagi e le difficoltà create dal trasferimento dalla precedente sede (ex caserma Sani) alla nuova sede (plesso Marco Polo), e si riscontra un sensibile



aumento dei contributi su rivista (nella SUA-RD la categoria Contributo in rivista comprendeva le tipologie Articoli su rivista, Recensioni e Traduzioni in rivista) saliti rispettivamente a 46 (di cui 40 tipologia 01a Articolo in rivista e 6 tipologia 01d Recensione) nel 2015, a 43 nel 2016 (di cui 35 tipologia 01a Articolo in rivista e 6 tipologia 01d Recensione e 1 tipologia 01e Traduzione in rivista), con una flessione nel 2017 a 33 (di cui 29 tipologia 01a Articolo in rivista e 4 tipologia 01d Recensione) a causa delle suddette difficoltà organizzative comportate dal trasloco. Analogamente si riscontrano dati costanti sulle monografie e sui contributi in volume, con un aumento apprezzabile di entrambe le categorie nel 2017 (16 prodotti nelle tipologie appartenenti alla categoria 03 Monografie e 60 nelle tipologie appartenenti alla categoria 02 Pubblicazioni su volume, contro i rispettivi 34 e 46 nella SUA-RD 2013).

Si può pertanto affermare che l'azione di sensibilizzazione del personale ricercatore riguardo alle attuali metodologie di valutazione della ricerca abbia prodotto degli effetti in termini quantitativi, con un aumento della produzione scientifica utile anche ai fini degli indicatori ASN utilizzati oltre che per l'abilitazione per molte procedure interne alla Sapienza (non ultima l'accreditamento del collegio di dottorato), ma che purtroppo non si sia riusciti a generare, come auspicato nel riesame della ricerca dipartimentale della SUA-RD (sezione B.3) “una consapevolezza e responsabilità di gruppo in quanto oltre ai risultati individuali di ricerca conta anche il risultato globale del dipartimento per l'assegnazione delle risorse”, che avrebbe consentito probabilmente di ottenere un conseguente migliore risultato nella VQR 2011-2014.

Come già descritto nella sezione 4.1 del presente documento, una novità significativa si evidenzia nella redazione, da parte di alcuni docenti, di opere scientifiche utili all'alta divulgazione e all'attività didattica che ha avuto significative ricadute anche per le attività di Terza Missione.

In particolare sono stati siglati accordi con due importanti case editrici per la realizzazione di collane editoriali destinate allo studio e all'approfondimento delle culture e delle lingue orientali: con l'editore Mondadori, nella collana Mondadori Università, sono state pubblicate opere relative alla Storia del mondo arabo contemporaneo, storia dell'Islam medievale, archeologia dell'Asia centrale pre-islamica, letterature antiche della Mesopotamia e di linguistica storica (altri volumi sono in programma per il 2018-2019); con l'editore Hoepli si è lavorato alla realizzazione della prima collana in lingua italiana dedicata all'insegnamento delle lingue vive e morte orientali (araba, cinese, coreana, ebraica, giapponese, hindi, persiana, sanscrita, tibetana) che ha visto la partecipazione degli assegnisti di ricerca al progetto editoriale.

Per alcuni SSD, in futuro (v. Obiettivi della ricerca nelle pagine successive), il Dipartimento si impegnerà a promuovere l'attività di ricerca e la conseguente pubblicazione dei risultati.

5.2 Monitoraggio del Dottorato di ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa

Come spiegato nelle sezioni “Presentazione del Dipartimento” (1.2), “Missione Didattica” (2.1) il Dottorato di Ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa mira a formare ricercatori altamente specializzati, con un'ottima padronanza degli strumenti linguistici, indispensabili per condurre studi di carattere storico, politico, letterario, filosofico, religioso di diverse aree geografiche e diverse epoche.

Il monitoraggio e la valutazione dell'attività didattiche e della produzione scientifica realizzata dai dottorandi nell'ultimo triennio hanno evidenziato alcuni punti di forza e di criticità.



ANALISI SWOT DOTTORATO

AMBIENTE INTERNO

Forza	Multidisciplinarietà e varietà delle tematiche all'interno dei tre curricula: Asia Orientale, Subcontinente Indiano, Civiltà Islamica.
	Attrattività su candidati che hanno conseguito la laurea magistrale presso altri atenei italiani e stranieri (circa 40% degli iscritti).
	Copertura nel Collegio di tutti i SSD dell'orientalistica presenti nel Dipartimento (vedi tabella A)
	Possesso dei requisiti per l'ASN relativi alle soglie richieste per l'accREDITAMENTO del corso per il Coordinatore e i membri del Collegio
	<ul style="list-style-type: none"> - Sostenibilità del Corso (n. borse e budget ricerca rispetto ai posti) - Percentuale quasi nulla di abbandoni - Pubblicazioni - Coinvolgimento nei bandi di Ricerca di Ateneo
Debolezza	Numero di borse invariato negli ultimi 11 anni
	Scarsa attrattività di dottorandi stranieri
	Supporto poco significativo ai dottorandi senza borsa
AMBIENTE ESTERNO	
Opportunità	Accordi di cotutela e di collaborazione internazionale con atenei stranieri*
	Finanziamenti di Ateneo per Avvio alla ricerca
Minacce	Situazione politica critica specie per il curriculum di civiltà islamica
	Risorse insufficienti per il funzionamento

*per maggiori dettagli sugli accordi e le cotutele con gli atenei stranieri v. pagina <https://web.uniroma1.it/dottoratoasiafrica/accordi-co-tutele/accordi-co-tutele>



Tabella A

L-OR/10 - STORIA DEI PAESI ISLAMICI	3%
L-OR/14 - FILOLOGIA, RELIGIONI E STORIA DELL'IRAN	3%
L-OR/15 - LINGUA E LETTERATURA PERSIANA	6%
L-OR/16 - ARCHEOLOGIA E STORIA DELL'ARTE DELL'INDIA E DELL'ASIA CENTRALE	3%
L-OR/18 - INDOLOGIA E TIBETOLOGIA	3%
L-OR/19 - LINGUE E LETTERATURE MODERNE DEL SUBCONTINENTE INDIANO	6%
L-OR/20 - ARCHEOLOGIA, STORIA DELL'ARTE E FILOSOFIE DELL'ASIA ORIENTALE	6%
L-OR/23 - STORIA DELL'ASIA ORIENTALE E SUD-ORIENTALE	3%
SPS/14 - STORIA E ISTITUZIONI DELL'ASIA	6%
L-LIN/10 - LETTERATURA INGLESE	3%
L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE	18%
L-OR/17 - FILOSOFIE, RELIGIONI E STORIA DELL'INDIA E DELL'ASIA CENTRALE	6%
L-OR/12 - LINGUA E LETTERATURA ARABA	19%
L-OR/22 - LINGUE E LETTERATURE DEL GIAPPONE E DELLA COREA	12%
SECS-P/06 - ECONOMIA APPLICATA	3%
Totale	100%

Un risultato significativo ottenuto dal Dottorato in Civiltà dell'Asia e dell'Africa è l'elevato numero di pubblicazioni prodotte dai dottorandi nel triennio 2015-2017 (22 prodotti), come già evidenziato nel punto 4.1. del presente documento.

Questi dati sono l'esito del costante supporto che il collegio di Dottorato fornisce ai candidati affinché pubblichino su riviste italiane o straniere i risultati, anche parziali, delle loro ricerche, per partecipare attivamente alla vita scientifica nazionale e internazionale e al contempo l'esito del clima internazionale favorito dai numerosi accordi e cotutele con università straniere che consentono ai dottorandi di trascorrere lunghi periodi all'estero.

Nel 2017, il collegio di Dottorato ha dato avvio ad una collana, pubblicata presso l'editore Carocci, che raccoglierà i risultati più significativi e di maggior rilievo della ricerca dei dottorandi (il primo volume, *Dal Medio all'Estremo Oriente - Studi del Dottorato di ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa*, a cura di Marina Miranda, con la collaborazione di Raffaele Torella e Mario Casari, Collana Biblioteca di testi e studi / 1174 - Civiltà orientali, Carocci Editore, Roma, è apparso nel 2018 (ISBN 978-88-430-9102-7).

Altro aspetto da non trascurare è il ruolo e la funzione che i rappresentanti dei dottorandi, eletti regolarmente ogni due anni, e membri del consiglio di Dipartimento, svolgono nel monitorare e sondare le opinioni dei dottorandi al fine di migliorare la qualità della didattica e della ricerca del Dottorato. Si è constatata tuttavia la necessità di avviare, nel prossimo triennio, un'attività di supporto e monitoraggio più attento per i candidati stranieri, solitamente non titolari di borsa di studio, che spesso, per ragioni personali, decidono di abbandonare il corso.

Infine il Collegio di Dottorato dovrà lavorare in accordo con il Dipartimento e la Facoltà per la creazione di spazi (studi e aule) da destinare principalmente all'attività di ricerca dei dottorandi. Nonostante infatti la presenza di laboratori linguistici, postazioni informatiche e la possibilità di usufruire dei servizi e degli spazi dell'ampia e ricca biblioteca del Dipartimento, mancano spazi unicamente destinati ai dottorandi.



5.3 Valutazione attività di terza missione e conto terzi

Le attività di terza missione del Dipartimento ISO, articolate lungo le quattro direttrici illustrate al punto 2.3 (ruolo e missione) e nella scheda SUA-RD 2014, hanno rafforzato la funzione di ISO come istituzione capace non solo di trasferire all'esterno competenze e saperi, ma anche di contribuire al miglioramento e alla crescita culturale e sociale del territorio.

In futuro andrà potenziato e migliorato il ruolo del Dipartimento come interlocutore privilegiato di istituzioni, enti e organizzazioni locali e nazionali al fine di valorizzare le ricadute della ricerca e delle competenze per il miglioramento della società.

Un dialogo proficuo e costruttivo andrà instaurato, inoltre, con le realtà associative presenti sul territorio dove sorge la nuova sede (il plesso Marco Polo) al fine di una riqualificazione culturale e sociale dell'area.

La commissione terza missione stabilisce di monitorare e valutare, con maggior regolarità, le azioni e i risultati delle attività di terza missione (secondo gli obiettivi descritti nelle pagine successive), e al contempo ricercare e progettare nuove forme di collaborazione per garantire una sempre maggior partecipazione del Dipartimento ISO nel tessuto locale e nazionale.

Un particolare impatto è assunto anche dalle attività espletate dal Dipartimento in ambito commerciale (Conto Terzi). Le stesse si riferiscono essenzialmente alle attività di formazione in lingua Cinese, Inglese e Italiano per Stranieri.

Nel corso del 2017 il Dipartimento ha realizzato entrate in ambito commerciale per € 289.983,02 con un tasso di spesa al 31.12.2017 del 66,27%. La differenza è stata regolarmente spesa nel corso del 2018 a chiusura delle attività avviate alla fine dell'esercizio precedente. A tale importo hanno contribuito rispettivamente:

- Corsi/Certificazioni Cinese € 246.204,20
- Corsi/Certificazioni Inglese € 25.109,56
- Corsi/Certificazioni Italiano € 18.669,16

Nella Tabella A sono indicati, per ogni singolo progetto, tutte le informazioni economiche e finanziarie di competenza. E' da rilevare che una quota pari al 5% delle entrate conto terzi sono destinate al Dipartimento e che tali importi finanziano le attività di ricerca dipartimentale a supporto degli altri finanziamenti conseguiti dai docenti.

Nel corso del 2018 il Dipartimento ha realizzato entrate in ambito commerciale per € 259.107,90 con un tasso al 30.09.2018 del 64,15%. La differenza è relativa ad attività che saranno avviate nel mese di ottobre 2018 e che si concluderanno ad inizio 2019. A tale importo hanno contribuito rispettivamente:

- Corsi/Certificazioni Cinese € 237.852,26
- Corsi/Certificazioni Inglese € 3.405,40
- Corsi/Certificazioni Italiano € 1.696,24
- Master Traduzione Specializzata € 16.154,00

Nella Tabella B sono indicati, per ogni singolo progetto, tutte le informazioni economiche e finanziarie di competenza.

Sul punto è da evidenziare che nel corso del 2017, sulla base dei dati rilevati nel periodo 2015/2017 è emersa una forte criticità organizzativa connessa alla gestione delle attività conto terzi. In particolare è stata avviata una analisi costi-benefici su ogni singolo asset al fine di rilevare l'impatto in termini di risorse umane e temporali necessarie per la gestione delle attività in coerenza con la dotazione organica effettivamente disponibile. A tale scopo, vista l'attivazione del Centro Linguistico di Ateneo, si è decisi di trasferire alcuni asset al CLA al fine di coniugare le esigenze istituzionali del nuovo centro con le esigenze di efficienza ed economicità del Dipartimento.

A decorrere dal 01.01.2018 tutte le attività relative alla lingua inglese sono state trasferite al CLA e con decorrenza 31.07.2018 sono state chiuse le convenzioni con l'Università di Siena per i corsi



di italiano per stranieri. Gli stessi risultano traferiti al CLA.

Tale riprogettazione interna ha permesso di alleggerire i carichi di lavoro del personale coinvolto anche in considerazione della effettiva dotazione organica, delle disponibilità professionali e degli obiettivi strategici del Dipartimento.

Pertanto si è decisi concentrare le risorse disponibili sulle attività espletate dall'Istituto Confucio di Roma, che in funzione della convenzione in essere tra Sapienza e Hanban, è sede ufficiale dei corsi e degli esami per la certificazione internazionale di competenza della lingua cinese, riconosciuta dall'Ufficio nazionale di insegnamento della lingua cinese Hanban / Confucius Institutes Headquarters del Ministero dell'Istruzione Cinese.

Presso l'Istituto Confucio di Roma è possibile sostenere gli esami per le certificazioni linguistiche **HSK** (Chinese Proficiency Test), **HSKK** (HSK Speaking Test), **BCT** (Business Chinese Test) **YCT** (Youth Chinese Test) e l'esame di competenza didattica **CTCSOL** (Certificate for Teachers of Chinese to Speakers of Other Languages). Per l'anno 2018 sono state previste le seguenti sessioni d'esame:

Corso Cinese	01.03.18 – 20.06.18	(iscrizioni dal 1° al 25 febbraio)
HSK	24 marzo	(iscrizioni dal 1° al 15 febbraio)
CTCSOL (scritto)	21 aprile	(iscrizioni dal 12 al 30 marzo)
CTCSOL (orale)	7 luglio	(iscrizioni dal 15 maggio al 10 giugno)
Corso Cinese	01.07.18 – 31.07.18	(iscrizioni dal 1° al 25 giugno)
YCT	12 maggio	(iscrizioni dal 26 marzo al 13 aprile)
HSKK	19 maggio	(iscrizioni dal 26 marzo al 13 aprile)
BCT	9 giugno	(iscrizioni dal 23 aprile al 10 maggio)
HSK	14 luglio	(iscrizioni dal 1° al 15 giugno)
Corso Cinese	05.10.18 – 31.01.19	(iscrizioni dal 1° al 26 settembre)
HSKK	1 dicembre	(iscrizioni dal 15 al 31 ottobre)

A titolo meramente esemplificativo si evidenzia che per questo solo asset il Dipartimento ha dovuto gestire alla data del 30.09.2018 circa 1.030 sospesi in entrata.

Analisi SWOT - Terza missione

Elementi Interni	
Punti di Forza	Numerosi rapporti di collaborazione con Enti, Istituti, ONG per l'organizzazione di attività culturali atte a favorire la conoscenza delle culture orientali; Competenze linguistiche e culturali dei docenti del Dipartimento ISO
Punti di Debolezza	Numero limitato di docenti del dipartimento impegnati nell'attività di terza missione; Limitato numero di risorse umane con competenze adeguate alla gestione dei processi.

Elementi Esterni	
Opportunità	Maggiori richieste da parte della società per il trasferimento di un sapere specialistico e scientifico relativo alle culture e società orientali; Finanziamenti esterni (Istituto Confucio).
Minacce	Eccessiva burocratizzazione dei processi per l'attivazione di accordi con enti e istituzioni pubbliche e private e esterne e introduzione del Mercato Elettronico per la fornitura di servizi di formazione; Scarsa capacità di diffusione mediatica e notevole competitività nel mercato seppur non a pari livello di conoscenze e competenza;



Tabella A

Progetto	Responsabile	Descrizione	Consuntivo 31.12.2016	Variazioni 2017	Previsione Iniziale 2017	I Quadrimestre		II Quadrimestre		III Quadrimestre	
						Speso	Residuo al 30.04.2017	Speso	Residuo al 31.08.2017	Speso	Residuo al 31.12.2017
Corsi Erasmus Incoming Ateneo 2014	De Renzo Francesco	Attività Conto Terzi	7.999,40	-	7.999,40	-	7.999,40	-	7.999,40	-	7.999,40
Esami Cils Dicembre 2016	De Renzo Francesco	Attività Conto Terzi	106,00	-	106,00	106,00	-	-	-	-	-
Esami DITALS 2017	De Renzo Francesco	Attività Conto Terzi	40,00	3.561,00	3.601,00	960,00	2.641,00	731,00	1.910,00	1.158,75	751,25
Residui Corsi Ditals 2011/2014	De Renzo Francesco	Attività Conto Terzi	6.962,76	-	6.962,76	15,25	6.947,51	320,25	6.627,26	441,40	6.185,86
Canoni & Collaborazioni	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	61.900,00	61.900,00	-	61.900,00	3.700,00	58.200,00	39.700,00	18.500,00
Corso Cinese Luglio 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	1.280,00	1.280,00	-	1.280,00	560,00	720,00	720,00	-
Corso Cinese Marzo 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	43.243,50	43.243,50	7.908,93	35.334,57	33.940,00	1.394,57	1.394,57	-
Corso Cinese Ottobre 2016	Masini Federico	Attività Conto Terzi	62.173,50	- 24.453,50	37.720,00	37.720,00	-	-	-	-	-
Corso Cinese Ottobre 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	81.250,00	81.250,00	-	81.250,00	-	81.250,00	27.125,00	54.125,00
Esame HSK Maggio 2016	Masini Federico	Attività Conto Terzi	7.413,20	-	7.413,20	7.413,20	-	-	-	-	-
Esami CTC SOL Ottobre 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	684,00	684,00	-	684,00	-	684,00	684,00	-
Esami HSK Dicembre 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	480,00	480,00	-	480,00	-	480,00	360,00	120,00
Esami HSK Luglio 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	6.001,00	6.001,00	-	6.001,00	706,00	5.295,00	5.173,49	121,51
Esami HSK Maggio 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	2.956,50	2.956,50	456,50	2.500,00	-	2.500,00	2.500,00	-
Esami HSK Marzo 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	3.276,00	3.276,00	1.276,00	2.000,00	-	2.000,00	2.000,00	-
Corso Inglese Ministero Trasporti	Morbiducci Marina	Attività Conto Terzi	10.790,64	4.180,00	14.970,64	10.771,00	4.199,64	-	4.199,64	3.737,64	462,00
Corso Inglese Sapienza TAB	Morbiducci Marina	Attività Conto Terzi	4.076,73	-	4.076,73	808,43	3.268,30	-	3.268,30	1.081,05	2.187,25
Esame CAE Dicembre 2017	Morbiducci Marina	Attività Conto Terzi	-	2.360,75	2.360,75	-	2.360,75	-	2.360,75	1.604,60	756,15
Esame CAE Maggio 2017	Morbiducci Marina	Attività Conto Terzi	-	2.759,40	2.759,40	1.605,37	1.154,03	1.154,00	0,03	0,03	-
Esame CAE Ottobre 2016	Morbiducci Marina	Attività Conto Terzi	942,14	-	942,14	939,00	3,14	-	3,14	3,14	-
			100.504,37	189.478,65	289.983,02	69.979,68	220.003,34	41.111,25	178.892,09	87.683,67	91.208,42
				188,53%		24,18%	75,87%	14,18%	61,69%	80,24%	81,45%



Tabella B

N	Progetto	Responsabile	Descrizione	Consuntivo 31.12.2017	Variazioni 2018	Previsione Definitiva 2018	I Quadrimestre		II Quadrimestre		III Quadrimestre	
							Speso	Residuo al 30.04.2018	Speso	Residuo al 31.08.2018	Speso	Residuo al 31.12.2018
1	Esami DITALS - Aprile 2018	De Renzo Francesco	Attività Conto Terzi	-	151,99	151,99	83,00	68,99	68,99	-	-	-
2	Esami DITALS - Luglio 2018	De Renzo Francesco	Attività Conto Terzi	-	52,00	52,00	-	52,00	52,00	-	-	-
3	Esami DITALS - Marzo 2018	De Renzo Francesco	Attività Conto Terzi	-	741,00	741,00	417,99	323,01	323,01	-	-	-
4	Esami DITALS 2017	De Renzo Francesco	Attività Conto Terzi	751,25	-	751,25	388,74	362,51	362,51	-	-	-
1	Canoni & Collaborazioni	Masini Federico	Attività Conto Terzi	18.500,00	18.373,00	31.873,00	6.123,00	25.750,00	7.250,00	18.500,00	5.550,00	12.950,00
2	Corso Cinese Ottobre 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	54.125,00	- 4.062,50	50.062,50	50.062,50	-	-	-	-	-
3	Corso Cinese Luglio 2018	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	3.627,50	3.627,50	-	3.627,50	1.212,50	2.415,00	2.415,00	-
4	Corso Cinese Marzo 2018	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	55.057,00	55.057,00	-	55.057,00	-	55.057,00	55.057,00	-
5	Corso Cinese Ottobre 2018	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	79.950,00	79.950,00	-	79.950,00	-	79.950,00	-	79.950,00
6	Esami CTC SOL - Gennaio 2018	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	855,00	855,00	90,00	765,00	765,00	-	-	-
7	Esami CTC SOL - Luglio 2018	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	1.608,00	1.608,00	-	1.608,00	1.608,00	-	-	-
8	Esami HSK Dicembre 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	120,00	-	120,00	120,00	-	-	-	-	-
9	Esami HSK Luglio 2017	Masini Federico	Attività Conto Terzi	121,51	-	121,51	121,51	-	-	-	-	-
10	Esami HSK Luglio 2018	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	9.172,25	9.172,25	-	9.172,25	9.172,25	-	-	-
11	Esami HSK Marzo 2018	Masini Federico	Attività Conto Terzi	-	5.405,50	5.405,50	569,00	4.836,50	4.836,50	-	-	-
1	Corso Inglese Ministero Trasporti	Morbiducci Marina	Attività Conto Terzi	462,00	-	462,00	462,00	-	-	-	-	-
2	Corso Inglese Sapienza TAB	Morbiducci Marina	Attività Conto Terzi	2.187,25	-	2.187,25	-	2.187,25	1.437,00	750,25	750,25	-
3	Esame CAE Dicembre 2017	Morbiducci Marina	Attività Conto Terzi	756,15	-	756,15	-	756,15	752,20	3,95	3,95	-
1	Master II Livello Traduzione 2012/2013	Gebbia Alessandro	Master	306,00	-	306,00	-	306,00	306,00	-	-	-
2	Master II Livello Traduzione 2016/2017	Gebbia Alessandro	Master	1.848,00	-	1.848,00	1.848,00	-	-	-	-	-
3	Master II Livello Traduzione 2017/2018	Gebbia Alessandro	Master	-	14.000,00	14.000,00	-	14.000,00	6.893,99	7.106,01	7.106,01	-
				79.177,16	179.930,74	259.107,90	60.285,74	198.822,16	35.089,95	163.782,21	70.882,21	92.900,00
					227,25%		23,27%	76,73%	13,52%	63,21%	27,36%	35,85%



6. ANALISI ORGANICO E SERVIZI DIPARTIMENTO 2018-2020

Docenza in servizio per SSD periodo 2018-2020 (Dati forniti dall'Amministrazione; aggiornato con assegnazione 2018)

Tabella n. 8

ORGANICO per SSD	2018					2019					2020				
	PO	PA	RU	RTD A	RTD B	PO	PA	RU	RTD A	RTD B	PO	PA	RU	RTD A	RTD B
INF/01 (Informatica)			1					1					1		
L-LIN/01 - Glottologia e Linguistica			1					1				1			
L-LIN/02 - Didattica delle Lingue Moderne			1					1					1		
L-LIN/10 - Letteratura Inglese		1					I					0		1	
L-LIN/12 – Lingua e traduzione - Lingua Inglese			1				1					1			
L-OR/03 - Assiriologia			2				1	1				2			
L-OR/05 - Archeologia e Storia Dell'Arte Del Vicino Oriente Antico		1					1					1			
L-OR/10 - Storia dei Paesi Islamici		3					3					3			
L-OR/12 - Lingua e Letteratura Araba	I	2			1		2			1		2			1



L-OR/14 - Filologia, Religioni e Storia Dell'Iran		1				1					1				
L-OR/15 - Lingua e Letteratura Persiana		1	1				2					2			
L-OR/16 - Archeologia e Storia Dell'Arte Dell'India e dell'Asia Centrale		1					1					1			
L-OR/17 - Filosofie, Religioni e Storia Dell'India e dell'Asia Centrale		2					2					2			
L-OR/18 - Indologia e Tibetologia	1			1		1			1		I			1	
L-OR/19 - Lingue e Letterature Moderne del Subcontinente Indiano	1				1	1	1				1	1			
L-OR/20 - Archeologia, Storia dell'Arte e Filosofie Dell'Asia Orientale		2	1				2	1				2	1		
L-OR/21 - Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia Sud-Orientale	1	2	1		1	1	3	1			1	3	1		
L-OR/22 - Lingue e Letterature del Giappone e della Corea	1	2	1	1		1	3		1		1	3		1	
L-OR/23 - Storia dell'Asia Orientale e Sud-Orientale		2		1		1	1		1		1	1		1	
SPS/14 - Storia e Istituzioni Dell'Asia		2					2					2			
Totale	5	22	10	3	3	6	26	6	3	1	6	25	6	3	1
totale	43					42					41				

I numeri romani indicano docenti che dal 1 novembre andranno in pensione.



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

Nella tabella sono stati inseriti le procedure concorsuali e i trasferimenti in itinere.

Ad ottobre 2019 si sono stanno svolgendo due procedure concorsuali un RTD B SSD L-OR/06, e un RTD A SSD L-OR/05.



Tabella n.9

ANALISI SWOT DOCENZA	
AMBIENTE INTERNO	
Forza	Numero esiguo di docenti in pensionamento nel triennio 2018-2020 (3 in tutto)
	Età media dei docenti non elevata
	Copertura di tutti i SSD dell'orientalistica presenti nel Dipartimento
	Riconoscimenti a livello internazionale
	Richieste di collaborazioni didattiche e di ricerca da parte di altri dipartimenti di Sapienza
Debolezza	Eccessivo carico didattico per alcuni docenti con significative ricadute sulla ricerca
	Carenza di fondi per l'avanzamento di carriera o apertura di nuove posizioni
	Numero di docenti afferenti al Dipartimento non elevatissimo
AMBIENTE ESTERNO	
Opportunità	Attrattività per docenti di SSD L-OR da altri atenei o dipartimenti della Sapienza
	Attrattività per docenti di altri SSD (giuridico, economico, sociologico) interessati alle civiltà orientali
	Finanziamenti esterni per l'istituzione di nuovi posti di RTDA o RTDB
	Possibilità di periodi di congedo per la ricerca
Minacce	Numero non elevato di docenti in organico
	Manifesta tendenza generale di minor interesse nel destinare finanziamenti ai settori delle humanities

Note e commenti: Il numero di docenti afferenti al Dipartimento non subirà significativi mutamenti; come indicato nella tabella n° 8 si passerà dai 43 docenti del 2018 a 41 del 2020, in realtà la stima presentata è conservativa e non riporta eventuali futuri ingressi (quali, per esempio, un posto di RTD A – SSD L-OR/05 che si bandirà nel 2019 grazie a finanziamenti esterni).

Nella tabella, invece, sono state inserite le nuove posizioni attribuite dal piano di assegnazione delle risorse 2018 dell'Ateneo (un posto di RTD A L-OR/18, un posto di RTDB L-OR/22) e indicati i passaggi upgrade avviati nel 2017 e quelli assegnati per il 2018.



6.1 Personale TAB in servizio periodo 2018-2020

Tabella n.10a (dati forniti dall'amministrazione)

PERSONALE TAB	2018	2019	2020
Area Amministrativa	3	3	3 (di cui forse una unità in pensione)
Area Bbiblioteche	5	5	5 (di cui 1 che andrà in pensione)
Area Amministrativa-gestionale	3	3	3
Area Tecnica, tecnico scientifica e elaborazione dati	2 (di cui 1 in part time)	2 (di cui 1 in part time)	2 (di cui 1 in part time)
Area servizi generali e tecnici	-	-	-
Area Socio-Sanitaria	-	-	-
TOTALE	13	13	13

Tabella n. 10b (previsione dipartimento sulla base dei dati T. 10a)

AREA FUNZIONALE TAB	2018	2019	2020
Amministrativo- contabile	5	5	5
Biblioteca	6 (di cui 1 in regime di part time)	6 (di cui 1 in regime di part time)	6 (di cui 2 andranno in pensione a gennaio e 1 a regime part time)
Tecnico-scientifica	-	-	-
Informatica	1	1	1
Ricerca	-	-	-
Didattica	1	1	-
Servizi tecnici e ausiliari	-	-	-
Socio-Sanitaria	-	-	-
TOTALE	13	13	13



Tabella n.11 – Area Biblioteca

ANALISI SWOT BIBLIOTECA	
AMBIENTE INTERNO	
Forza	Valore dei Fondi e del patrimonio librario della Biblioteca (140.000 volumi)
	Numero dei posti di lettura (168)
	Orario di apertura e possibile estensione h 24
Debolezza	Dislocazione e insufficienza degli uffici della Biblioteca per il personale
	Mancanza di competenza linguistica specialistica del personale addetto al reference e alla catalogazione
	Non completamento di alcuni lavori strutturali tra cui l'isolamento degli armadi compact dagli utenti e l'installazione di un box di lavoro in sala lettura
	Climatizzazione spesso inadeguata
AMBIENTE ESTERNO	
Opportunità	Evoluzione della Biblioteca in un centro di ricerca valido internazionalmente
	Acquisizione di vari fondi stranieri attraverso convenzioni (Corea, Taiwan)
	Valorizzazione dei Fondi storici della Biblioteca
Minacce	Rischio che il Fondo Laboratorio e Biblioteche e il numero delle borse di collaborazione assegnati ogni anno alla Biblioteca possano diminuire
	Trasferimento della biblioteca nella futura Biblioteca Unificata di Lettere, che comporterebbe, oltre al disagio di una nuova chiusura per un tempo indefinito, la perdita di tutti i lavori e gli sforzi fatti in questa sede per migliorare ogni servizio
	Inadeguata dotazione organica abbinata ad una carenza di competenze linguistiche specifiche del personale addetto alla catalogazione e al servizio di <i>Reference</i> .
	Inadeguata dotazione organica in previsione dei prossimi pensionamenti

Tabella n.11 – Area Amministrazione

ANALISI SWOT AMMINISTRAZIONE	
AMBIENTE INTERNO	
Forza	Clima organizzativo soddisfacente
	Struttura, locali e attrezzature idonee per le esigenze istituzionali
Debolezza	Dotazione Organica Effettiva insufficiente per la copertura efficace delle diverse attività istituzionali del Dipartimento
	Inadeguate competenze e conoscenze di parte del personale rispetto alla dinamicità delle attività dipartimentali.
AMBIENTE ESTERNO	
Opportunità	Ampliamento delle attività di ricerca e di terza missione
	Acquisizione di vari Progetti Esteri con alto impatto
Minacce	Eccessiva proliferazione della normativa in materia di acquisizione di beni e servizi e limitazioni relative all'acquisizione di personale esterno su progetto.
	Rotazione del personale con impatto negativo sull'organizzazione dei processi e delle attività già avviate



7. OBIETTIVI E STRATEGIA DEL DIPARTIMENTO

Il Dipartimento Istituto Italiano di Studi orientali fa proprie le Linee Strategiche e la Politica per la Qualità di Ateneo: le pone alla base della propria programmazione e contribuisce alla loro attuazione ai fini del miglioramento continuo.

Per quanto concerne la didattica dei due corsi di laurea in Lingue e civiltà orientali (LT, LM) afferenti al Dipartimento ISO, il Dipartimento intende migliorarne la qualità e l'attrattività. Gli obiettivi, le linee strategiche e le misure correttive studiate e proposte dalla Commissione di riesame dei due Corsi di Laurea (LT e LM) e approvate dai Consigli di Area Didattica, sono esaustivamente spiegate nel rapporto di riesame ciclico 2018. Obiettivo fondamentale del prossimo triennio sarà monitorare e valutare gli esiti della nuova offerta formativa, proposta a partire dall'a.a. 2017-2018 al fine di correggere e migliorare alcune criticità evidenziate nel corso dei periodici riesami svolti negli ultimi trienni. Il consiglio dei CAD di Lingue e Civiltà orientali LT e LM ha istituito le seguenti commissioni che hanno il compito di progettare e monitorare le azioni correttive per l'assicurazione della qualità della didattica:

- Commissione per la gestione dell'assicurazione della qualità della didattica

Presidente: Maria Gioia Vienna. Membri: Ciro Lo Muzio, Giuseppina Aurora Testa, Bruno Lo Turco, Daniele Campanino (rappresentante studenti), Anna Maria Abbate (referente didattica).

- Referente di interfaccia con il Team Qualità per le attività di rilevazione delle OPIS e iniziative collegate: Artemij Keidan.

- Commissione per l'internazionalizzazione della didattica: Presidente: Federico Masini (Lingua cinese). Membri: Docenti referenti per le prime lingue curriculari (Matilde Mastrangelo: Lingua giapponese; Antonetta Lucia Bruno: Lingua coreana; Paola Orsatti: Lingua persiana; Olivier Durand: Lingua araba; Giorgio Milanetti: Lingua hindi).

- Referente per la verifica dei requisiti d'accesso al corso di laurea magistrale: Mario Prayer.

- Commissione per i tirocini e i rapporti con il mondo del lavoro: Presidente: Maria Gioia Vienna. Membri: Francesco De Renzo; Mara Matta; Silia Picciano (rappresentante studenti); Anna Maria Abbate (referente didattica).

- Commissione per l'Alfabetizzazione Accademica: Presidente: G. Aurora Testa. Membri: Arianna D'Ottone, Fabio Stassi (direttore Biblioteca), Marco Longhi (TAB).

- Commissione per i rapporti con l'istruzione secondaria: Presidente: Federica Casalin. Membri: Luca Milasi, Mara Matta.

- Commissione Tutoring per il Centro Orientamento: Anna Maria Abbate (referente didattica); Alessio di Rocco (referente dati).

- Commissione per il tutorato in itinere: Presidente: Matilde Mastrangelo. Membri: Bruno Lo Turco, Sanjukta Das Gupta, Francesco Zappa, Otaka Shiho (rappresentante studenti)

- Commissione per il monitoraggio dei testi d'esame: Presidente: Mario Casari. Membri: Aly Rasha, Andrea Lucia (rappresentanti studenti)

- Commissione per l'aggiornamento e il monitoraggio del sito del Dipartimento ISO e delle parti di pertinenza del CAD di Lingue e civiltà orientali: Presidente: Mario Prayer. Membri: Sanjukta Das Gupta, Marina Morbiducci, Francesco De Renzo, Artemij Keidan, Aly Rasha, Otaka Shiho (rappresentanti studenti)

- Commissione permanente per il monitoraggio degli appelli d'esame: Presidente: Ciro Lo Muzio. Membri: Silia Picciano, Andrea Lucia (rappresentanti studenti)

- Commissione per l'ottimizzazione delle modalità di accesso al CdS LM-36: Presidente: Mario Prayer. Membri: Annamaria Abbate (referente didattica), Daniele Campanino (rappresentante studenti).

- commissione calendario esami: Matilde Mastrangelo, Federica Casalin, Antonetta Lucia



Bruno.

(v. verbali del consiglio di CAD 08.05.2018, 10.07.2018)

Altro obiettivo didattico che il Dipartimento ISO si prefigge per il 2018-2020 è la riorganizzazione del Master di II livello in “Traduzione specializzata”, sinora destinato alla sola acquisizione di competenze e qualifiche per l’attività traduttiva di lingua inglese. L’inserimento nell’offerta formativa anche di percorsi specializzanti nelle principali lingue orientali (arabo, cinese, coreano e giapponese) consentirebbe di proporre corsi altamente qualificanti ai laureati di laurea magistrale del Dipartimento e al contempo attrarre laureati da altri atenei italiani. Infine per quanto concerne il corso di Dottorato di ricerca in Civiltà dell’Asia e dell’Africa, gli obiettivi che il Dipartimento intende perseguire mirano a migliorare l’attività didattica del corso proponendo un maggior numero di lezioni e seminari tenuti da docenti stranieri, e seminari e lezioni orientative sugli strumenti della ricerca bibliografica e sulle possibilità di partecipazione a bandi competitivi.

Nella scheda SUA-RD 2013 Quadro A1 sono stati individuati 3 obiettivi dipartimentali per la Ricerca:

- 1) Consolidamento e miglioramento della produzione e della qualità scientifica del Dipartimento
 - 2) Aumento dell’attrattiva internazionale attraverso i professori visitatori invitati e inviati; attraverso i giovani ricercatori, dottorandi e assegnisti, che dall’estero intendono fare ricerca presso il nostro dipartimento; allo stesso tempo aumentare il livello di ricerca dei dottorandi e degli assegnisti interni.
 - 3) Aumento delle collaborazioni con enti pubblici e privati nazionali e stranieri per iniziative comuni nei settori di ricerca del Dipartimento.
- Gli obiettivi posti scaturivano, oltre che dalla volontà di un miglioramento continuo nella qualità della ricerca scientifica inteso come obiettivo strategico generale, dalla necessità di sensibilizzare il personale ricercatore riguardo alle nuove procedure di valutazione e all’importanza che la produzione scientifica acquisiva anche nel collegamento con meccanismi premiali a livello nazionale e di Ateneo.

Tutte le azioni intraprese per il raggiungimento dell’obiettivo n. 1 purtroppo non hanno condotto a un miglioramento rilevabile nei risultati della VQR 2011-2014, nonostante il regolare monitoraggio svolto sulla produzione scientifica, lo svolgimento di un ciclo seminariale in cui i docenti illustravano i loro ambiti di ricerca, e i periodici incontri con i docenti sulle novità rappresentate dalla piattaforma IRIS (su cui è migrato il vecchio catalogo U-GOV ricerca nel maggio 2015). I risultati della VQR 2011-2014 sono stati peggiori rispetto alla precedente 2004-2010 e anche se, come più volte ricordato, ciò è dovuto principalmente alla massiccia adesione alla protesta da parte dei docenti del Dipartimento, la suddetta azione di sensibilizzazione va sicuramente condotta con maggiore incisività, potenziando ancora le procedure di monitoraggio e adottando, a partire dal 2018, nuovi criteri per l’assegnazione e suddivisione dei fondi dipartimentali per la ricerca, criteri che terranno conto degli indici di produzione scientifica e impegni istituzionali.

Riguardo all’obiettivo n. 2, nel triennio 2015-2017 in effetti si è ottenuto un aumento costante dei visiting professor in entrata, finanziati con bandi di Ateneo o invitati nell’ambito di accordi interuniversitari, e la flessione negativa del 2018 è imputabile principalmente alle difficoltà burocratiche incontrate nell’ottenimento dei visti per i visitatori extra UE, e per la difficile sostenibilità di un breve soggiorno a fronte di lunghi viaggi e spostamenti onerosi, specie dall’Estremo Oriente.

Anche il numero dei dottorandi che hanno svolto periodi di visita all’estero è abbastanza elevato, e si è incentivata la richiesta di finanziamenti di Ateneo per Avvio alla ricerca proprio in questo senso.

Riguardo alla Ricerca l’Ateneo nel piano Strategico 2016-2021 si pone come obiettivo: “Migliorare la produttività della ricerca e sostenerne la qualità, anche a livello internazionale”.



Il Dipartimento è attivamente impegnato nel promuovere il miglioramento della qualità della ricerca e Terza missione attraverso le attività di programmazione, monitoraggio e autovalutazione.

La Commissione Ricerca, istituita nel gennaio 2015, e modificata nella seduta del Consiglio di Dipartimento del 5 settembre 2018, risulta ora composta dai proff. Mastrangelo, Torella, Nigro, Prayer, Casari, Keidan e dalla referente per la ricerca dott.ssa Fallerini, coordinata dal Direttore del Dipartimento, individua azioni, obiettivi e indicatori relativi alle attività oggetto di valutazione e monitoraggio. Il Consiglio di Dipartimento approva gli obiettivi e gli indicatori utili all'assicurazione della qualità e al processo di autovalutazione, in relazione principalmente agli obiettivi delineati. Tali criteri e indicatori rispettano la molteplicità e le peculiarità delle linee di ricerca all'interno del Dipartimento, e tengono conto delle caratteristiche metodologiche e delle tipologie di prodotti di ricerca e dell'attività di Terza missione presenti nel Dipartimento.

La linea strategica per sviluppare la qualità della ricerca e la sua dimensione internazionale è stata articolata in 6 obiettivi ritenuti prioritari con le relative azioni da intraprendere, ponendo l'accento soprattutto sulle potenzialità insite nelle discipline insegnate nel Dipartimento e nei diversi contatti internazionali acquisiti dai nostri ricercatori, con un consolidamento nel triennio di un processo già iniziato nella direzione di rafforzamento delle collaborazioni tra i docenti del Dipartimento, sia per promuovere una maggiore partecipazione a bandi competitivi, sia per aumentare la produzione scientifica legata alla ricerca, sia infine per una maggior ricaduta sulle attività di Terza Missione.

Un altro punto sul quale si intende focalizzare l'attività futura è la valorizzazione del dottorato, e il potenziamento della sua attrattività per studenti di altri Atenei, anche stranieri, nonché l'incentivazione di attività di ricerca all'estero per i dottorandi. A questo proposito, in stretta collaborazione con il Coordinatore del Dottorato, i tre responsabili dei rispettivi curricula formulano proposte per lezioni di dottorato orientate anche all'inclusione dei dottorandi nei progetti di ricerca, di cui già si registrano dati apprezzabili nel 2017 e nei progetti presentati nel 2018 nonché, come già accaduto nel triennio 2015-2017, anche di cicli seminariali che possano dare utili indicazioni e suggestioni riguardo a sbocchi lavorativi individuati anche al di fuori dell'Accademia, che ovviamente valorizzino le competenze e l'alta specializzazione acquisiti durante il periodo del Dottorato. Nel 2018 si è anche svolto un incontro tra i dottorandi e il capoufficio Ufficio Fund Raising e Progetti per illustrare possibilità di finanziamento rivolte ai giovani ricercatori, e si prevede di ripeterli annualmente. Sempre nel 2018 si è svolto un incontro con i dottorandi e la referente della ricerca per illustrare il funzionamento e l'importanza del catalogo IRIS anche nell'ambito del dottorato di ricerca, incontro che verrà ripetuto con cadenza annuale.

I ricercatori verranno incoraggiati a inserire, tra le finalità dei progetti, la pubblicazione dei risultati della ricerca, meglio se su periodici di classe A, o comunque di respiro internazionale, possibilmente in lingua inglese. A tale scopo si ricorrerà anche alle riviste dipartimentali, con appositi *call for papers*, numeri monografici e supplementi tematici. Inoltre, in relazione al consolidamento delle proposte di ricerche su tematiche trasversali alle diverse aree del Dipartimento, si potenzierà la diffusione dei risultati delle ricerche rafforzando il rapporto con l'editoria scientifica a livello nazionale e internazionale. In questa azione di trasversalità tematica saranno coinvolti anche i dottorandi di ricerca e assegnisti di ricerca, che verranno sollecitati a produrre articoli e saggi inerenti il loro campo di ricerca.

Si sottolinea inoltre che nel triennio 2018-2020 il Dipartimento potrà finalmente sfruttare al massimo le possibilità che la nuova struttura del complesso Marco Polo offre a ricercatori e studenti, con un ambiente consono all'attività di ricerca, e con la Biblioteca dipartimentale finalmente riunita in un'unica sede. Questo aspetto è particolarmente importante considerando che le ricerche dei docenti ISO necessitano frequentemente che il lavoro venga svolto nei paesi di interesse, ma non essendo possibile allontanarsi per periodi di tempo troppo lunghi viste le esigenze didattiche, si punta alla creazione di un fondo bibliotecario che possa sostenere la



ricerca anche in Italia, diventando tra l'altro una biblioteca di riferimento nazionale e europea per gli studi orientali in generale. Il materiale librario viene acquisito naturalmente con i fondi di Ateneo, ma anche attraverso i fondi di ricerca dei docenti, e donazioni di enti e di privati con i quali docenti e bibliotecari hanno instaurato rapporti di collaborazione. In questo senso va anche considerata l'attività di prestito interbibliotecario internazionale, con le maggiori istituzioni estere del settore.

Anche grazie alla nuova sistemazione in una cornice molto più visibile, la Biblioteca ISO è stata selezionata dalla National Library of Korea come destinataria di un finanziamento (Progetto WOK – Window on Korea) volto all'allestimento di una sala interna alla biblioteca che ospiterà più di 2500 volumi in coreano e in lingue occidentali selezionati dai docenti del dipartimento, con dotazione di arredi e attrezzature, che sarà inaugurata il prossimo ottobre 2018. Anche la National Central Library di Taiwan ha scelto la nostra biblioteca come destinataria di una donazione di circa 700 volumi, anche questi selezionati dai docenti del Dipartimento, di argomento sinologico. Queste donazioni, insieme all'inserimento nel patrimonio della biblioteca del prestigioso Fondo Giuliano Bertuccioli, valorizzeranno le nostre raccolte a livello internazionale, rendendo la nostra sede un punto di riferimento per tutti gli studiosi del settore anche fuori dal territorio nazionale. Il Dipartimento nel 2018 ha anche fatto domanda per un finanziamento di Ateneo (grandi progetti) presentando un progetto di ricerca per l'inserimento delle descrizioni bibliografiche nelle scritture originali nel catalogo di Ateneo e la creazione di un Metaopac di risorse in scritture non latine, possibilità ancora non contemplata nel catalogo nazionale italiano e che se realizzata avrebbe ricadute fondamentali anche a livello nazionale.

Facendo propri i valori che definiscono l'identità di Sapienza, il Dipartimento ISO assegna un ruolo fondamentale alla responsabilità civile e sociale. Le linee strategiche del Dipartimento ISO per la **terza missione** mirano, quindi, a sviluppare e migliorare il ruolo di interlocutore privilegiato di enti e istituzioni pubbliche e private che ISO ha svolto nel corso degli ultimi dieci anni. In continuità con il passato, e tenendo conto delle risorse umane e scientifiche, i docenti del Dipartimento continueranno a trasferire le proprie competenze specifiche - linguistiche e socio-culturali - per valorizzare la conoscenza delle lingue e delle culture orientali nella società e sensibilizzare il territorio, locale e nazionale, sui temi connessi all'integrazione. Le attività di terza missione avranno un'importante ricaduta, quindi, non solo nella diffusione di un sapere specialistico e scientifico relativo alle culture orientali del passato e del presente, ma anche, e soprattutto, nei processi di integrazione, inclusione e sostegno con particolare attenzione agli individui e alla comunità migranti presenti sul territorio. Il primo obiettivo, in linea con quanto già avviato nei trienni precedenti (v. scheda SUA-RD 2014 e I parte piano strategico), intende promuovere, creare e sostenere attività culturali volte alla diffusione della conoscenza delle lingue e delle civiltà orientali. La collaborazione con rassegne artistiche e letterarie e con festival di cinema e di arti performative, insieme all'organizzazione di conferenze, seminari e presentazioni di opere scientifiche legate alle culture orientali, hanno favorito e favoriranno i processi di trasferimento e diffusione di conoscenze disciplinari e metodologiche sul territorio urbano e nazionale. Per quanto riguarda le missioni archeologiche in Italia e all'estero, uno dei punti di forza della ricerca del Dipartimento ISO, impegno costante sarà rivolto allo sviluppo delle competenze dei fruitori locali (archeologia sociale e Capacity Building) in Iraq e Palestina e alla divulgazione delle scoperte sul territorio locale e nazionale. La biblioteca del Dipartimento è stata inclusa tra le dieci più importanti dell'Ateneo. Per l'alta specializzazione si colloca tra le quattro principali biblioteche orientalistiche d'Italia, possedendo un patrimonio documentario in costante accrescimento, quasi interamente catalogato elettronicamente, con visibilità nell'OPAC locale e in quello del Servizio bibliotecario nazionale. Nel 2014, grazie ai fondi resi disponibili dall'Istituto Confucio, si è potuto procedere alla acquisizione della biblioteca e archivio personale del prof. Giuliano Bertuccioli, donata dal figlio Bruno, dietro corresponsione di una cifra simbolica a titolo di rimborso. Nel 2019 l'Istituto Confucio ha anche finanziato una borsa di studio di ricerca volta



allo studio della figura del prof. Bertuccioli attraverso la sua biblioteca, che ha portato alla catalogazione dei libri cinesi della stessa. Questo progetto di ricerca si è connesso anche con la ricerca finanziata dall'Ateneo DREAM (Data Recording Entry Alternative Multi-script), che si propone di permettere la catalogazione e la ricerca delle risorse bibliografiche nelle scritture non latine. Sono infatti stati inseriti i titoli di tutti i volumi cinesi catalogati anche in scrittura cinese, resi ricercabili nell'OPAC locale. L'inserimento dei titoli in scrittura originale è stato anche fatto sui volumi coreani donati alla biblioteca dalla National Library of Korea, che ha selezionato la nostra struttura come beneficiaria del progetto WOK (Window on Korea) consistente nella donazione di circa 2500 volumi in coreano e in lingue occidentali inerenti la Corea, oltre all'arredamento completo di una sala dedicata. Anche la catalogazione del patrimonio pregresso e corrente in cinese, giapponese e coreano aggiunge i titoli in scrittura originale, il tutto per rendere visibile all'esterno il patrimonio presente nella biblioteca e intercettare le comunità linguistiche presenti sul territorio nazionale. La biblioteca del Dipartimento, inoltre, è una delle quattro sale di lettura aperte h24, accessibili in orario notturno e nelle giornate di sabato, domenica e festivi. Per gli orari si rimanda al link:

<https://www.uniroma1.it/it/notizia/apre-fino-alle-ore-24-la-sala-lettura-del-dipartimento-istituto-italiano-di-studi-orientali>

Quanto alla valorizzazione del patrimonio storico della biblioteca, nel 2017 è stato finanziato un progetto di ricerca sulla biblioteca e l'archivio personale di Celestino Schiaparelli (1841-1919) donati alla biblioteca nel 1920. Con i fondi del suddetto progetto il 6 dicembre 2018 si è tenuto un convegno Celestino Schiaparelli (1841-1919): His Legacy & the Oriental School of Sapienza.

La sala coreana è stata utilizzata per incontri culturali aperti al pubblico e per gli incontri di un neo costituito gruppo di lettura, nato su istanza degli studenti del Dipartimento, i DisOrientati, che propone la lettura e la successiva discussione di opere di scrittori orientali. Sono stati effettuati due incontri del gruppo di lettura, il 29 maggio 2019 (L'anulare di Yoko Ogawa) con la presenza di 12 persone, il 4 luglio 2019 (La vegetariana di Han Kang) con la presenza di 15 persone.

La Commissione TM, infine, ha stabilito di intraprendere, a partire dal 2019-2020, nuove azioni per favorire l'inclusione di soggetti più facilmente esposti quali donne, minori e individui diversamente abili di madrelingua orientale.

A tali attività si aggiungeranno quelle relative al secondo obiettivo, che mira a dare continuità e ad ampliare le azioni di sensibilizzazione per l'integrazione e inclusione delle comunità migranti presenti sul territorio. Oltre a importanti progetti di formazione e intervento per il potenziamento delle capacità linguistiche degli alunni stranieri, in questo obiettivo rientrano anche le attività didattiche volte alla formazione di insegnanti d'italiano L2 e seminari, conferenze e mostre dedicate alla conoscenza delle culture della comunità migranti e degli artisti orientali.

Il terzo obiettivo, in sintonia con i due precedenti, mira ad ampliare l'offerta di attività didattiche extra-accademiche dedicate alla conoscenza delle civiltà orientali. In questo ambito va sottolineato l'importante contributo che ISO ha dato nei dieci anni precedenti nell'organizzazione di corsi di formazione per il personale di enti, istituzioni e ministeri (Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Ministero della Difesa), nonché la partecipazione attiva a progetti di alternanza scuola-lavoro.

Per ampliare e migliorare l'impegno dei docenti e dei giovani ricercatori del Dipartimento ISO nel tessuto urbano, provinciale e nazionale sarà promossa dalla Commissione Terza missione, nel biennio 2019-2020, una più accurata e mirata comunicazione verso l'esterno, al fine non solo di sottoscrivere nuovi accordi con enti pubblici e privati, organizzazioni non governative, associazioni culturali, ma di incrementare la presenza dei docenti di ISO nei mezzi di comunicazione. La Commissione Terza Missione, composta dai proff. Milanetti (presidente), Guazzone, De Troia, D'Agostino, De Renzo, Matta e dott.ssa A. Fallerini, consapevole della



necessità di migliorare l'attività di monitoraggio e di auto valutazione dei risultati raggiunti, stabilisce di riunirsi con scadenza trimestrale. Per i singoli obiettivi e le azioni proposte si rimanda alla tabella successiva.

La Commissione per l'assicurazione di qualità del Dipartimento, infine, formata da **Ciro Lo Muzio** (presidente CAD), **Matilde Mastrangelo** (Commissione ricerca), **Giorgio Milanetti** (Commissione Terza Missione), **Maria Gioia Vienna** (Commissione di riesame dei CAD), **Antonella Fallerini** (referente per la ricerca), **Anna Maria Abbate** (referente per la didattica) e **Alessandra Brezzi** (Direttrice del Dipartimento) con cadenza semestrale monitorerà e valuterà i risultati della ricerca, gli esiti della Terza Missione e dell'attività didattica.

7.1 Linee strategiche per Ricerca

Le Linee Strategiche della Sapienza sono:

- a) Sviluppare la qualità della Ricerca e la sua dimensione internazionale
- b) Valorizzare e sviluppare le attività di terza missione

Il Dipartimento ISO facendo proprie le linee d'Ateneo definisce i seguenti obiettivi:



Obiettivi Ricerca:

Tabella n.12

LINEA STRATEGICA	OBIETTIVO	AZIONE	INDICATORE	VALORE
Sviluppare la qualità della Ricerca e la sua dimensione internazionale	1 Consolidare e incrementare il livello di Internazionalizzazione della ricerca	<ol style="list-style-type: none"> 1. Organizzazione convegni nazionali e internazionali con il coinvolgimento di tutte le aree del Dipartimento. 2. Ospitare convegni e riunioni di Associazioni di settore di Studio e di Ricerca, relativi a tutti i SSD, nelle quali partecipano i docenti del Dipartimento ricoprendo anche ruoli organizzativi (es. Aidlg, Aisc, AIstugia, Custaa). 3. Aumentare il numero di visiting professor, curando la preparazione di un luogo di lavoro e di ricerca adeguato, ospitale e rispondente alle finalità del professore visitatore: postazione computer, postazione riservata in biblioteca, possibilità di usufruire del servizio di prestito interbibliotecario, servizio fotocopie. 4. Aumentare il numero di docenti del Dipartimento che si recano in università straniere in qualità di visiting professor, attuando soluzioni volte a rendere possibile l'allontanamento dei docenti per un mese durante l'anno accademico, attraverso contratti integrativi, semestralizzazioni, alternanza di richiesta di anno sabbatico fra le aree del Dipartimento. 5. Progettare un programma di lezioni del Corso di Dottorato con uno spiccato taglio internazionale. 6. Incrementare il numero di Dottorandi che svolgono periodi di ricerca all'estero, anche presso istituzioni di ricerca prestigiose con le quali si lavorerà per consolidare uno stretto e proficuo rapporto di ricerca. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tempestiva comunicazione dei convegni programmati. 2. Rendere centrale la funzione e la presenza del Dipartimento Iso in Italia. 3. Monitoraggio a cura del Collegio del Dottorato. 4. Monitorare la mobilità dottorandi e vincolarla ai bandi di mobilità studenti. 5. Monitorare il numero, offrendo supporto per la compilazione delle domande. 6. Programmare alternanza tra i docenti che si recano all'estero come visiting. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. numero delle iniziative comunicate: maggiori di 20 all'anno 2. numero convegni associazioni: maggiore di 4 all'anno. 3. docenti stranieri: più di 3 all'anno. 4. Numero di Dottorandi all'estero: maggiori di 3 all'anno. 5. Numero Visiting: maggiore di 2 all'anno. 6. Numero di visiting in uscita: maggiore di uno all'anno.
	2 Consolidare la collaborazione scientifica tra docenti	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aumentare le occasioni di confronto tra docenti per agevolare uno spazio in cui consultarsi e consigliarsi circa le modalità di ricerca e le sedi di pubblicazioni. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Incontri per confrontare i risultati di ricerca fra docenti 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Almeno 2 volte all'anno
	3 Migliorare il tasso di partecipazione ai bandi competitivi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Potenziare l'informazione sulle opportunità di finanziamento locale, nazionale e internazionale. 2. Potenziare il supporto alla presentazione di progetti di ricerca. 3. Promuovere la partecipazione dei docenti a progetti di ricerca multidisciplinari. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Incontri di informazione sulla stesura di progetti 2. Personale TAB a supporto 3. Valutare la fattibilità con i docenti interessati. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. almeno due incontri all'anno. 2. almeno 1 unità di personale. 3. almeno un incontro



		4. Potenziare le modalità di informazione sulle opportunità di borse di studio per dottorandi, assegnisti e giovani ricercatori.	4. Incontri sull'utilizzo della banca dati Research Professional e sul catalogo IRIS per Dottorandi e Assegnisti.	all'anno. 4. almeno due incontri all'anno.
	4 Aumentare produzione scientifica dei docenti	1. Incentivare il collegamento tra progetti di ricerca e pubblicazioni da essi scaturite. 2. Incentivare ulteriormente la pratica già seguita di elaborare prodotti di ricerca, anche collegati al dottorato, in lingua inglese per favorirne la diffusione internazionale. 3. Promuovere pubblicazioni dipartimentali, anche valutando il disegno di una programmazione che parta dalle riviste afferenti al Dipartimento e dalle opportunità editoriali che nascono da un consolidato rapporto con i docenti del Dipartimento che dirigono collane o serie di ampia diffusione nazionale e internazionale.	1. Chiedere report ai docenti. 2. Monitoraggio da parte del Collegio del Dottorato. 3. Riunioni tra docenti per la valutazione dei progetti.	1. Almeno una volta all'anno. 2. Almeno una volta all'anno. 3. Almeno due volte all'anno.
	5 Monitorare produzione scientifica dei docenti	1. Stimolare la partecipazione a progetti di ricerca e programmare gruppi di ricerca dipartimentali. 2. Monitorare l'aggiornamento della lista delle pubblicazioni dei docenti sul sito del Dipartimento, della Facoltà e sul Catalogo Iris. 3. Definire meccanismi premiali della produzione scientifica all'interno del Dipartimento. 4. Monitorare l'andamento di spesa dei progetti del Dipartimento.	1. Incontri sulla possibilità di progetti internazionali condivisi. 2. Verifica periodica della commissione ricerca e invio di report individuali ai docenti. 3. Individuazione mediane. 4. Report dettagliati inviati ai docenti.	1. Almeno due volte l'anno. 2. Almeno due volte l'anno. 3. Almeno tre pubblicazioni di tipologie Asn nei precedenti tre anni. 4. 3 volte l'anno (cadenza quadrimestrale) [già in funzione nel 2018]
	6 Valorizzare il Dottorato di Ricerca	1. Analizzare la proporzione di candidati che hanno conseguito la laurea in altri Atenei. 2. Numeri di Dottorandi che ottengono finanziamenti di Ateneo per avvio alla Ricerca. 3. Numero di Dottorandi che chiedono l'aumento della borsa per attività di ricerca all'estero. 4. Coordinamento periodico tra Coordinatore di Dottorato, Direttore del Dipartimento e Presidente del CAD per monitoraggio delle attività in corso e programmazione attività future del Dottorato, con particolare attenzione all'attività didattica.	1. Analisi da parte del Collegio del Dottorato sul numero. 2. Monitoraggio da parte del Collegio del Dottorato sul numero. 3. Monitoraggio da parte del Collegio del Dottorato sul numero. 4. Incontri programmati.	1. Almeno il 20% dei candidati. 2. Un candidato in più dell'anno precedente. 3. Almeno uno all'anno. 4. 2 volte l'anno



7.2 Obiettivi Terza Missione

STRATEGICA	OBIETTIVI	AZIONI	INDICATORE	VALORE
<p><i>Valorizzare e sviluppare le attività di terza missione, portando il Dipartimento sempre più al centro delle dinamiche di incontro con le culture e le civiltà orientali nell'ambito del territorio locale, regionale e nazionale</i></p>	<p>1. Gestione della proprietà industriale: Attività conto terzi</p>	<p>1.1 Attività di formazione 1.2 Certificazioni di lingua cinese (si rimanda a pp. 50-54)</p>	<p>1.1 Corsi di lingua cinese di diverso livello. 1.2 Test HSKK HSK, YCT e CTCSOL.</p>	<p>1.1 Incrementare del 2% il numero delle iscrizioni. 1.2. Incrementare del 2% il numero delle iscrizioni.</p>
	<p>2. Gestione del patrimonio e attività culturali: 2.1 Ricerche e scavi archeologici.</p>	<p>2.1.1. Missione archeologica a Mozia 2.1.2. Missione archeologica a Gerico 2.1.3. Missione archeologica a Abu Tbeirah 2.1.4 Missione archeologica a Eridu</p>	<p>2.1.1. Numero visitatori in loco e visitatori online 2.1.2. Attività sul web per pubblico italiano. 2.1.3. Attività sul web per pubblico italiano 2.1.4. Attività sul web per pubblico italiano</p>	<p>2.1.1. Accrescere del 5% il numero dei visitatori in loco e del 10% il numero dei visitatori online 2.1.2. Attivare uno specifico sito web e arrivare entro il 2020 a 1.000 visite/anno. 2.1.3. Accrescere del 5% il numero (già rilevante) di visite online sulle diverse piattaforme social; caricare ulteriori video sulla piattaforma Youtube 2.1.4. Attivare uno specifico sito web e arrivare entro il 2020 a 1.000 visite/anno.</p>
	<p>2. Gestione del patrimonio e attività culturali: 2.2. Biblioteche storiche</p>	<p>2.2. Attività della biblioteca ISO</p>	<p>2.2. Valorizzare i Fondi storici della Biblioteca</p>	<p>2.2. Organizzazione di no. 2 eventi per valorizzare i Fondi storici della biblioteca anche nell'ambito del territorio locale.</p>
	<p>3. Formazione continua, apprendimento</p>	<p>3.1.1. Workshop, giornate di formazione, seminari, tirocini ecc. per la diffusione della conoscenza delle culture e delle civiltà orientali, anche nella prospettiva della integrazione delle</p>	<p>3.1.1. Diffondere sul territorio la partecipazione alle attività di formazione continua</p>	<p>3.1.1. Accrescere del 5% su base annua il numero (già elevato) di soggetti</p>



	permanente e didattica aperta: 3.1. Attività di formazione continua.	comunità di residenti di origine asiatica nel territorio. 3.1.2. Progetto Common Spaces	3.1.2. Proseguire le attività realizzate nell'ambito del progetto Common Spaces	coinvolti. 3.1.2. Presentare almeno un nuovo progetto che riprenda le attività lanciate da Common Spaces.
	3. Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta: 3.2. Attività di certificazione delle competenze	3.2. Esami di certificazione delle competenze linguistiche per il cinese (HSK, HSKK, YCT, BCT, CTC SOL)	3.2. Partecipazione ai corsi e agli esami di certificazione	3.2. Attestarsi intorno alla soglia di no. 1.000 esami di certificazione su base annua
	3. Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta: 3.3. Alternanza scuola-lavoro	3.3. Progetto Up2U	3.3. Partecipazione alle attività del progetto: superamento della fase sperimentale e consolidamento della partecipazione.	3.3. Attestarsi intorno ai valori di 50-100 studenti partecipanti su base annua
	3. Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta: 3.4. MOOC	3.4. Progetti indicati nella sezione MOOC	3.4. Partecipazione di docenti e studenti di scuole italiane ed europee	3.4. Attestarsi intorno ai valori (già rilevanti) raggiunti nelle ultime due annualità
	4. Public Engagement. 4.1. Iniziative di PE. 4.1.1. Organizzazione di concerti, spettacoli teatrali, rassegne cinematografiche, eventi sportivi, mostre, esposizioni e altri eventi di pubblica	4.1.1. Attività descritte nella sezione	Numero attività realizzate e partecipazione pubblico	Incrementare di almeno il 5% su base annua l'offerta di attività e la partecipazione del pubblico



utilità aperti alla comunità.			
4. Public Engagement. 4.1. Iniziative di PE. 4.1.2. Pubblicazioni (cartacee e digitali) dedicate al pubblico non accademico; produzione di programmi radiofonici e televisivi; pubblicazione e gestione di siti web e altri canali <i>social</i> di comunicazione e divulgazione scientifica (escluso il sito istituzionale dell'ateneo).	4.1.2. Attività descritte nella sezione	Numero attività realizzate e partecipazione pubblico, anche su siti web	Incrementare di almeno il 5% su base annua l'offerta di attività e la partecipazione del pubblico, anche su siti web
4. Public Engagement. 4.1. Iniziative di PE. 4.1.3. Organizzazione di iniziative di valorizzazione, consultazione e condivisione della ricerca (es. eventi di interazione tra ricercatori e pubblici, dibattiti,	4.1.3. Attività descritte nella sezione	Numero attività realizzate e partecipazione pubblico	Incrementare di almeno il 5% su base annua l'offerta di attività e la partecipazione del pubblico



festival e caffè scientifici, consultazioni on-line).			
4. Public Engagement. 4.1. Iniziative di PE. 4.1.4. Attività di coinvolgimento e interazione con il mondo della scuola (es. simulazioni, esperimenti <i>hands-on</i> altre attività laboratoriali, didattica innovativa, <i>children university</i>).	4.1.4. Attività descritte nella sezione	Numero attività realizzate e partecipazione pubblico	Incrementare di almeno il 5% su base annua l'offerta di attività e la partecipazione del pubblico
4. Public Engagement. 4.2. Monitoraggio delle attività di PE	4.2. Attività di monitoraggio	1. Per favorire la rilevazione delle attività di Terza Missione (TM) e di PE il Dipartimento ha messo in programma nell'ottobre 2019 la creazione di una specifica sezione del sito di Dipartimento dedicata alle attività di Terza Missione e conseguentemente intitolata, gestita dall'unità TAB responsabile per la pagina web del dipartimento, che riceverà dai docenti strutturati e non e dagli assegnisti di ricerca, nonché eventualmente dai visiting professor e dai dottorandi, le informazioni relative alle attività da questi programmate ricadenti nell'ambito della TM e della PE in particolare, che saranno pubblicate e poi archiviate nella	1. Censimento e catalogazione di almeno 100 diverse attività di TM su base annua nella nuova sezione del sito web del Dipartimento dedicata alle attività di TM. 2. Somministrazione di almeno no. 200 questionari individuali di soddisfazione



			<p>sezione dedicata.</p> <p>Per la valutazione delle diverse tipologie di attività di PE, in termini di analisi degli aspetti quantitativi e qualitativi relativi ai fruitori, al gradimento, all'efficacia, al coinvolgimento del personale interno ed esterno, al contributo delle attività di PE al raggiungimento degli obiettivi strategici delle attività di TM del Dipartimento, la Commissione TM ha deciso di implementare gli strumenti di monitoraggio sinora poco valorizzati. Lo spazio creato sulla pagina web del Dipartimento permetterà di archiviare e catalogare le numerose attività di TM e PE organizzate nel corso dell'anno. La Commissione TM, inoltre, sta ideando e preparando moduli atti a una più facile e veloce rilevazione dei dati relativi alle iniziative organizzate dal Dipartimento, moduli che permetteranno di raccogliere le principali informazioni relative alle attività PE (soggetti terzi, budget, numero partecipanti ecc.) e che saranno diffusi e consegnati ai docenti del Dipartimento.</p> <p>2. Somministrazione di questionari di rilevamento della soddisfazione ai partecipanti ad attività di TM selezionate per la loro importanza e rappresentatività</p>	
--	--	--	---	--

Attività Terza Missione:

Il Dipartimento, durante il consiglio del 24 ottobre 2019 (verbale n. 10 punto n.9), ha inoltre stabilito di creare, all'interno della pagina del sito web del Dipartimento, uno spazio dedicato alle attività di Terza Missione, così da consentire una maggior visibilità alle singole iniziative.

Rispetto alle diverse tipologie di attività classificabili come Terza Missione, il Dipartimento ha strategicamente selezionato quelle più prossime alla propria tradizione e alla propria specificità scientifica e culturale. Si ricapitolano qui di seguito le diverse tipologie di interesse del Dipartimento, con l'indicazione del *grado di priorità* assegnato, programmaticamente o de facto, a ciascuna di esse:

Gestione della proprietà industriale:

1. attività conto terzi: *priorità alta*;

2. Gestione del patrimonio e attività culturali:

2.1 ricerche e scavi archeologici: *priorità alta*

2.2 Biblioteche storiche: *priorità media*

3. Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta:

3.1 attività di formazione continua: *priorità media*

3.2 attività di certificazione delle competenze: *priorità alta*;

3.3. alternanza Scuola-Lavoro: *priorità media*

3.4 MOOC: *priorità alta*

4. Public Engagement:

4.1 Iniziative di Public Engagement: *priorità alta*.

4.2 Monitoraggio delle attività di PE: *priorità media*.

In relazione alle tipologie indicate, le attività che sono state sinora svolte o programmate dal Dipartimento per un prossimo futuro, possono essere riassunte e descritte all'interno nelle rispettive categorie e sottocategorie, come qui di seguito illustrato.

1. Gestione della proprietà industriale:

1.1. Attività conto terzi:



Un particolare impatto è assunto anche dalle attività espletate dal Dipartimento in ambito commerciale (Conto Terzi). Le stesse, con riferimento all'anno 2019, si riferiscono essenzialmente alle attività di formazione e certificazione della Lingua Cinese.

Su tale aspetto, occorre evidenziare, che nel corso del 2017, sulla base dei dati rilevati nel periodo 2015/2017 è emersa una forte criticità organizzativa connessa alla gestione delle attività conto terzi. In particolare è stata avviata una analisi costi-benefici su ogni singolo asset al fine di rilevare l'impatto in termini di risorse umane e temporali necessarie per la gestione delle attività in coerenza con la dotazione organica effettivamente disponibile.

A tale scopo, vista l'attivazione del Centro Linguistico di Ateneo (CLA), si è decisi di trasferire alcuni asset al CLA al fine di coniugare le esigenze istituzionali del nuovo centro con le esigenze di efficienza ed economicità del Dipartimento.

Infatti, come già sottolineato, a decorrere dal 01.01.2018 tutte le attività relative alla lingua Inglese sono state trasferite al CLA e con decorrenza 31.07.2018 sono state chiuse le convenzioni con l'Università di Siena per i corsi di italiano per stranieri per le quali il CLA ha avviato le procedure per le nuove convenzioni.

Tale riprogettazione interna, i cui impatti si sono evidenziati già verso la fine del 2018, ha permesso di alleggerire i carichi di lavoro del personale amministrativo coinvolto anche in considerazione della effettiva dotazione organica, delle disponibilità professionali e degli obiettivi strategici del Dipartimento.

Pertanto, nel 2019 le risorse umane disponibili sono state dedicate esclusivamente alle attività espletate dall'Istituto Confucio di Roma, che in funzione della convenzione in essere tra Sapienza e Hanban, è sede ufficiale dei corsi e degli esami per la certificazione internazionale della lingua cinese, riconosciuta dall'Ufficio nazionale di insegnamento della lingua cinese Hanban/Confucius Institutes Headquarters del Ministero dell'Istruzione Cinese.

Presso l'Istituto Confucio di Roma è stato possibile sostenere nel corso del 2019 gli esami per le certificazioni linguistiche **HSK** (Chinese Proficiency Test), **HSKK** (HSK Speaking Test), **BCT** (Business Chinese Test) **YCT** (Youth Chinese Test) e l'esame di competenza didattica **CTCSOL** (Certificate for Teachers of Chinese to Speakers of Other Languages) secondo il calendario di seguito riportato:

HSK	23 marzo	(iscrizioni dal 1 al 15 febbraio)
HSKK	23 marzo	(iscrizioni dal 1 al 15 febbraio)
CTCSOL (esame scritto)	20 aprile	(iscrizioni dal 4 al 20 marzo)
YCT	11 maggio	(iscrizioni dal 25 marzo al 10 aprile)
BCT	15 giugno	(iscrizioni dal 1 al 15 maggio)
CTCSOL (esame orale)	6 luglio	(iscrizioni dal 21 maggio al 7 giugno)
HSK	13 luglio	(iscrizioni dal 27 maggio al 12 giugno)
HSKK	30 novembre	(iscrizioni dal 15 al 31 ottobre)

Oltre alle certificazioni si sono svolte anche le attività di formazione in lingua cinese secondo tre finestre annuali ed in particolare:



Corso Cinese – Marzo 2019

(iscrizioni dal 1 al 28 febbraio)

Corso Cinese – Luglio 2019

(iscrizioni dal 10 al 24 giugno)

Corso Cinese – Ottobre 2019

(iscrizioni dal 10 al 26 settembre)

Nel corso del 2019 il Dipartimento ha relizzato in tale ambito entrate per **€ 158.335,00** con un tasso di spesa al 31.10.2019 del 52%. Se si considerano, invece, anche le entrate incassate alla fine dell'esercizio 2018 relative a corsi ed attività avviate a fine esercizio e concluse nel corso del 2019, la quota gestita dal Dipartimento ammonta ad **€ 229.345,00** con un tasso di spesa al 31.10.2019 del 67% circa.

N	Progetto	Scadenza	Responsabile	Descrizione	Consuntivo 31.12.2018	Variazioni 2019	Previsione Definitiva 2019	I Quadrimestre		II Quadrimestre (Previsione)		III Quadrimestre (Previsione)	
								Speso	Residuo al 30.04.2019	Speso	Residuo al 31.08.2019	Speso	Residuo al 31.12.2019
1	Esami HSK Dicembre 2018	31/12/2018	Mainini Federico	Attività Conto Terzi	680,00	-	680,00	680,00	-	-	-	-	-
2	Corso Cinese Ottobre 2018	31/08/2019	Mainini Federico	Attività Conto Terzi	70.380,00	-	70.380,00	67.341,00	2.989,00	2.989,00	-	-	-
3	Corso Cinese Marzo 2019	31/07/2019	Mainini Federico	Attività Conto Terzi	-	61.466,75	61.466,75	6.212,50	55.254,25	53.327,25	1.797,00	1.300,93	496,07
4	Corso Cinese Luglio 2019	30/09/2019	Mainini Federico	Attività Conto Terzi	-	9.642,50	9.642,50	-	9.642,50	2.468,75	7.173,75	7.173,75	-
5	Esame CTC SOL 2019	31/12/2019	Mainini Federico	Attività Conto Terzi	-	490,49	490,49	-	490,49	44,26	876,33	376,23	-
6	Esami BCT/YCT 2019	31/12/2019	Mainini Federico	Attività Conto Terzi	-	2.388,73	2.388,73	-	2.388,73	1.509,73	879,00	879,00	-
7	Esami HSK 2019	31/12/2019	Mainini Federico	Attività Conto Terzi	-	8.216,10	8.216,10	386,84	7.829,26	2.806,18	5.023,08	5.023,08	-
8	Corso Cinese - Ottobre 2019	31/03/2020	Mainini Federico	Attività Conto Terzi	-	76.200,00	76.200,00	-	76.200,00	-	76.200,00	-	76.200,00
					71.010,00	158.884,57	229.344,57	74.620,84	154.724,23	68.345,17	91.879,06	14.752,99	76.626,07
					71.010,00	222,98%		32,54%	67,46%	27,62%	39,84%	6,43%	33,41%

Come si evince dalla tabella il Corso di Lingua Cinese avviato nel mese di ottobre 2019 concluderà le proprie attività nel mese di febbraio 2020 e pertanto le spese di competenza di tale asset si manifesteranno nel corso del prossimo esercizio. Pertanto, se decurtiamo dalle entrate totali l'importo di **€ 76.200,00** relativo al corso di ottobre, la percentuale di spesa del Dipartimento, per le attività in ambito commerciale, si assesta al **99,70%**.



Nella tabella sono indicati, per ogni singolo progetto, tutte i ricavi di competenza già decurtati della quota del 5% destinata al Dipartimento e funzionale al finanziamento delle attività di ricerca dipartimentale a supporto degli altri finanziamenti conseguiti dai docenti.

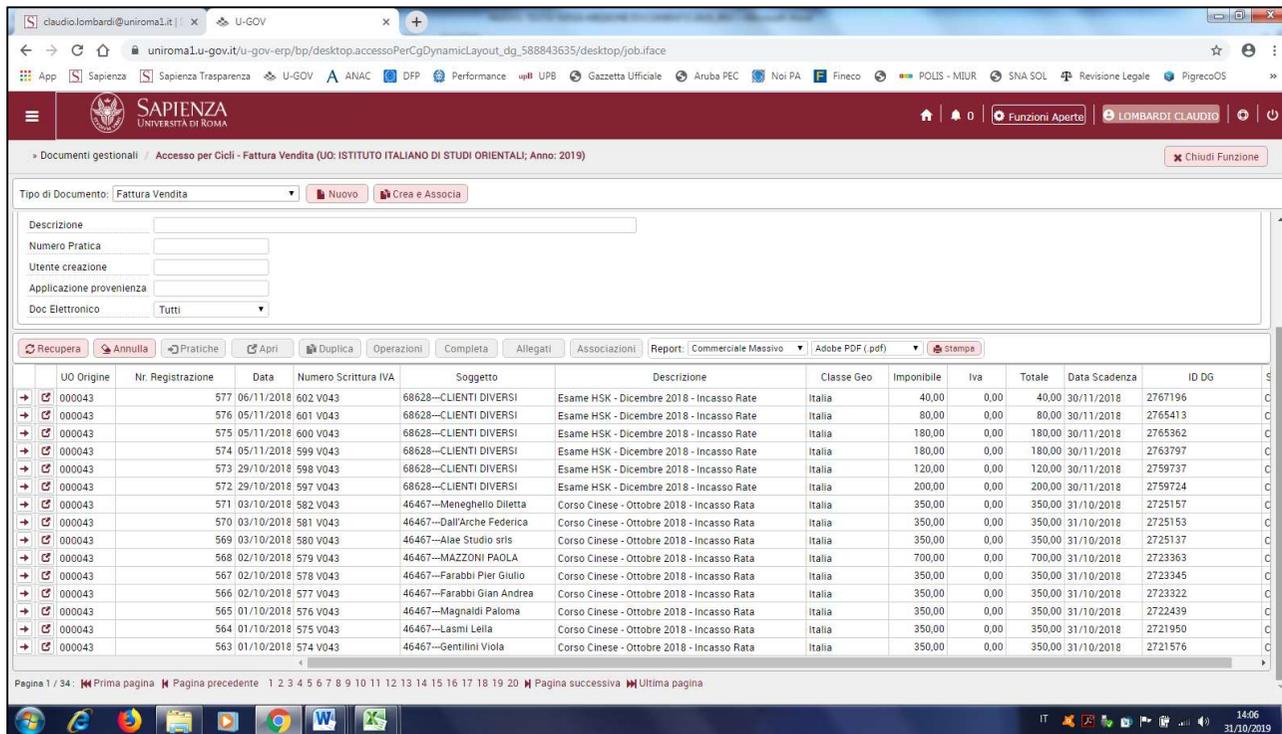
In tale contesto il Dipartimento, ed in particolare due sole unità di personale, viste le attività organizzate dal Confucio, le tempistiche prestabilite e gli adempimenti di natura amministrativa, contabile, finanziaria e gestionale che coprono di fatto l'intero esercizio, hanno gestito, alla data del 31.10.2019 circa 1.000 fatture attive ed ben oltre 1.200 sospesi in entrata.

In tale contesto trovano giustificazione le riflessioni avviate dal RAD nel corso del 2017. Non a caso, nonostante una riduzione delle iscrizioni e delle entrate, anche se in parte dovuto al trasferimento di alcuni asset al CLA, risultano incrementate le attività amministrative e contabili di supporto. La modifica di alcuni provvedimenti normativi in materia fiscale, le novità introdotte dalla Legge di Bilancio 2018 e l'applicazione a pieno regime della fatturazione elettronica anche ai privati a decorrere dal 01.01.2019 ha notevolmente incrementato le attività come dimostrano le figure di seguito riportate.

Nel corso del 2018 il Dipartimento ha relizzato entrate in ambito commerciale per € 259.107,90 con un tasso di spesa al 31.10.2018 del 64,15%. A tale importo hanno contribuito rispettivamente:

- Corsi/Certificazioni Cinese € 237.852,26
- Corsi/Certificazioni Inglese € 3.405,40
- Corsi/Certificazioni Italiano € 1.696,24
- Master Traduzione Specializzata € 16.154,00

A fronte di tali ricavi il Dipartimento ha emesso complessivamente nel corso del 2018 circa 600 documenti contabili tra fatture attive e note di credito.



uniroma1u.gov.it/u-gov-erp/bp/desktop.accessoPerCgDynamicLayout_dg_588943635/desktop/job.iface

Sapienza Sapienza Trasparenza U-GOV ANAC DFP Performance UPB Gazzetta Ufficiale Aruba PEC Noi PA Fineco POLIS - MIUR SNA SOL Revisione Legale PigrecoOS

SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA Funzioni Aperte LOMBARDI CLAUDIO

Documenti gestionali / Accesso per Cicli - Fattura Vendita (UO: ISTITUTO ITALIANO DI STUDI ORIENTALI; Anno: 2019) Chiudi Funzione

Tipo di Documento: Fattura Vendita Nuovo Crea e Associa

Descrizione
Numero Pratica
Utente creazione
Applicazione provenienza
Doc Elettronico: Tutti

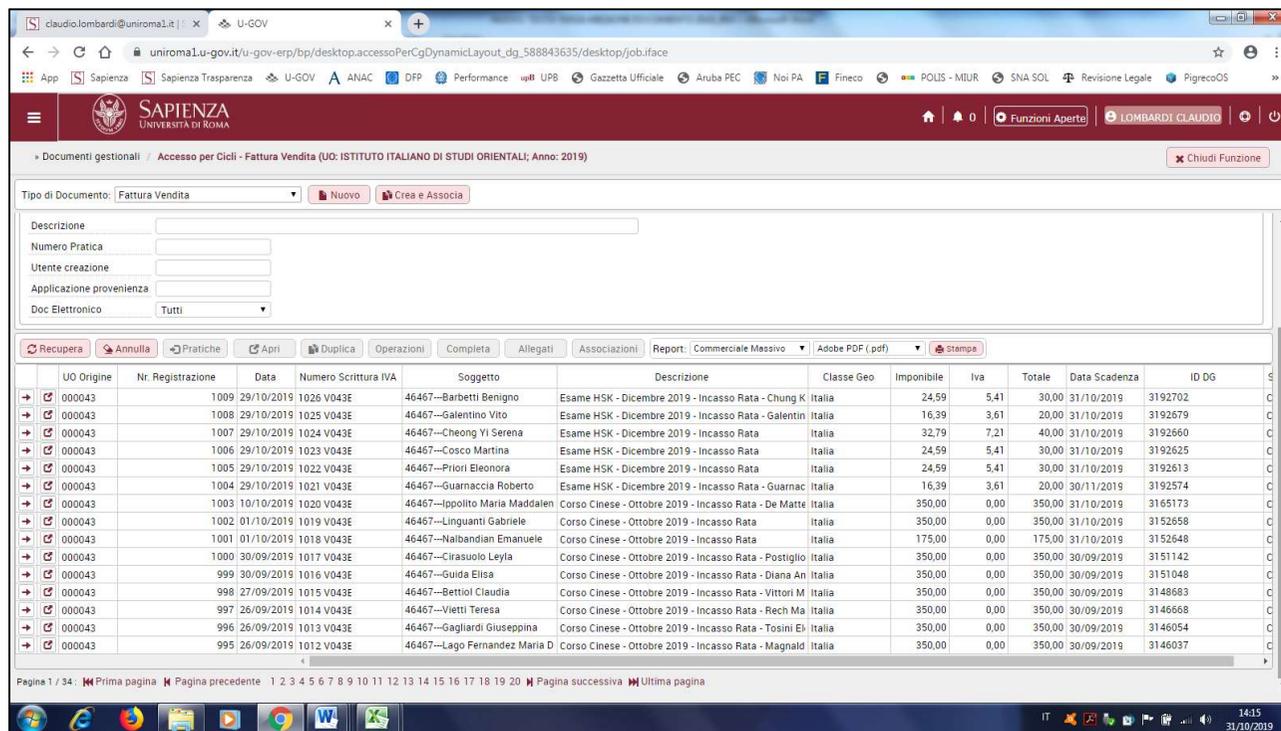
Recupera Annulla Pratiche Apri Duplica Operazioni Completa Allegati Associazioni Report: Commerciale Massivo Adobe PDF (.pdf) Stampa

	UO Origine	Nr. Registrazione	Data	Numero Scrittura IVA	Soggetto	Descrizione	Classe Geo	Imponibile	Iva	Totale	Data Scadenza	ID DG
→	000043	577	06/11/2018	602 V043	68628---CLIENTI DIVERSI	Esame HSK - Dicembre 2018 - Incasso Rate	Italia	40,00	0,00	40,00	30/11/2018	2767196
→	000043	576	05/11/2018	601 V043	68628---CLIENTI DIVERSI	Esame HSK - Dicembre 2018 - Incasso Rate	Italia	80,00	0,00	80,00	30/11/2018	2765413
→	000043	575	05/11/2018	600 V043	68628---CLIENTI DIVERSI	Esame HSK - Dicembre 2018 - Incasso Rate	Italia	180,00	0,00	180,00	30/11/2018	2765362
→	000043	574	05/11/2018	599 V043	68628---CLIENTI DIVERSI	Esame HSK - Dicembre 2018 - Incasso Rate	Italia	180,00	0,00	180,00	30/11/2018	2763797
→	000043	573	29/10/2018	598 V043	68628---CLIENTI DIVERSI	Esame HSK - Dicembre 2018 - Incasso Rate	Italia	120,00	0,00	120,00	30/11/2018	2759737
→	000043	572	29/10/2018	597 V043	68628---CLIENTI DIVERSI	Esame HSK - Dicembre 2018 - Incasso Rate	Italia	200,00	0,00	200,00	30/11/2018	2759724
→	000043	571	03/10/2018	582 V043	46467---Meneghelo Diletta	Corso Cinese - Ottobre 2018 - Incasso Rata	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2018	2725157
→	000043	570	03/10/2018	581 V043	46467---Dall'Arche Federica	Corso Cinese - Ottobre 2018 - Incasso Rata	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2018	2725153
→	000043	569	03/10/2018	580 V043	46467---Alae Studio srls	Corso Cinese - Ottobre 2018 - Incasso Rata	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2018	2725137
→	000043	568	02/10/2018	579 V043	46467---MAZZONI PAOLA	Corso Cinese - Ottobre 2018 - Incasso Rata	Italia	700,00	0,00	700,00	31/10/2018	2723363
→	000043	567	02/10/2018	578 V043	46467---Farabbi Pier Giulio	Corso Cinese - Ottobre 2018 - Incasso Rata	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2018	2723345
→	000043	566	02/10/2018	577 V043	46467---Farabbi Gian Andrea	Corso Cinese - Ottobre 2018 - Incasso Rata	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2018	2723322
→	000043	565	01/10/2018	576 V043	46467---Magnaldi Paloma	Corso Cinese - Ottobre 2018 - Incasso Rata	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2018	2722439
→	000043	564	01/10/2018	575 V043	46467---Lasmi Leila	Corso Cinese - Ottobre 2018 - Incasso Rata	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2018	2721950
→	000043	563	01/10/2018	574 V043	46467---Gentilini Viola	Corso Cinese - Ottobre 2018 - Incasso Rata	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2018	2721576

Pagina 1 / 34: Prima pagina Pagina precedente 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 Pagina successiva Ultima pagina

14:06 31/10/2019

Nonostante nel corso del 2019 ci sia stato, relativamente alle sole attività del Confucio, una riduzione delle iscrizioni del 30% circa, il Dipartimento ha gestito, al 31.10.2019, circa 1.100 documenti contabili tra fatture attive e note di credito.



UO Origine	Nr. Registrazione	Data	Numero Scrittura IVA	Soggetto	Descrizione	Classe Geo	Imponibile	Iva	Totale	Data Scadenza	ID DG
000043	1009	29/10/2019	1026 V043E	46467---Barbetti Benigno	Esame HSK - Dicembre 2019 - Incasso Rata - Chung K	Italia	24,59	5,41	30,00	31/10/2019	3192702
000043	1008	29/10/2019	1025 V043E	46467---Galentino Vito	Esame HSK - Dicembre 2019 - Incasso Rata - Galentin	Italia	16,39	3,61	20,00	31/10/2019	3192679
000043	1007	29/10/2019	1024 V043E	46467---Cheong YI Serena	Esame HSK - Dicembre 2019 - Incasso Rata	Italia	32,79	7,21	40,00	31/10/2019	3192660
000043	1006	29/10/2019	1023 V043E	46467---Cosco Martina	Esame HSK - Dicembre 2019 - Incasso Rata	Italia	24,59	5,41	30,00	31/10/2019	3192625
000043	1005	29/10/2019	1022 V043E	46467---Priori Eleonora	Esame HSK - Dicembre 2019 - Incasso Rata	Italia	24,59	5,41	30,00	31/10/2019	3192613
000043	1004	29/10/2019	1021 V043E	46467---Guarnaccia Roberto	Esame HSK - Dicembre 2019 - Incasso Rata - Guarnac	Italia	16,39	3,61	20,00	30/11/2019	3192574
000043	1003	10/10/2019	1020 V043E	46467---Ippolito Maria Maddalen	Corso Cinese - Ottobre 2019 - Incasso Rata - De Matte	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2019	3165173
000043	1002	01/10/2019	1019 V043E	46467---Linguanti Gabriele	Corso Cinese - Ottobre 2019 - Incasso Rata	Italia	350,00	0,00	350,00	31/10/2019	3152658
000043	1001	01/10/2019	1018 V043E	46467---Nalbandian Emanuele	Corso Cinese - Ottobre 2019 - Incasso Rata	Italia	175,00	0,00	175,00	31/10/2019	3152648
000043	1000	30/09/2019	1017 V043E	46467---Cirasuolo Leyla	Corso Cinese - Ottobre 2019 - Incasso Rata - Postiglio	Italia	350,00	0,00	350,00	30/09/2019	3151142
000043	999	30/09/2019	1016 V043E	46467---Guida Elisa	Corso Cinese - Ottobre 2019 - Incasso Rata - Diana An	Italia	350,00	0,00	350,00	30/09/2019	3151048
000043	998	27/09/2019	1015 V043E	46467---Bettiol Claudia	Corso Cinese - Ottobre 2019 - Incasso Rata - Vittori M	Italia	350,00	0,00	350,00	30/09/2019	3148683
000043	997	26/09/2019	1014 V043E	46467---Vietti Teresa	Corso Cinese - Ottobre 2019 - Incasso Rata - Rech Ma	Italia	350,00	0,00	350,00	30/09/2019	3146668
000043	996	26/09/2019	1013 V043E	46467---Gagliardi Giuseppina	Corso Cinese - Ottobre 2019 - Incasso Rata - Tosini El	Italia	350,00	0,00	350,00	30/09/2019	3146054
000043	995	26/09/2019	1012 V043E	46467---Lago Fernandez Maria D	Corso Cinese - Ottobre 2019 - Incasso Rata - Magnald	Italia	350,00	0,00	350,00	30/09/2019	3146037

Seppur l'analisi evidenzia un calo delle entrate in ambito commerciale, lo stesso è giustificato da:

- scelte strategiche del Dipartimento che, a fronte di una dotazione organica limitata, ha dovuto riprogettare gli asset di riferimento anche in funzione dell'attivazione del Centro Linguistico di Ateneo;
- condizioni esogene non controllabili essendo molto spesso gli iscritti ai corsi soggetti privati esterni che risentono fortemente delle condizioni economico e sociali generali;
- alcune difficoltà organizzative nella gestione dell'Istituto Confucio che saranno superate entro la fine dell'esercizio grazie all'assunzione di alcune di alcune unità di personale (Stabilizzazione Legge Madia).

2. Gestione del patrimonio e attività culturali:

2.1 Ricerche, scavi archeologici



- La Missione archeologica a Mozia di Sapienza (Grande Scavo d'Ateneo), diretta dal prof. Lorenzo Nigro, svolge costantemente azione di terza missione nell'isola siciliana proponendo eventi (presentazioni, concerti - incluso nel 2017 quello di Daniele Silvestri - visite guidate, il *Festival dell'Archeologia Pubblica*, la vendemmia), ospita attività di ASL con l'Istituto Agrario Emilio Sereni di Roma, con il Dopolavoro Ferroviario di Roma, con il giornale il Vomere di Marsala. Sull'isola si recano circa 200.000 visitatori l'anno - partecipano alle attività specifiche organizzate dalla missione annualmente circa 5000 persone. Una idea si può ricavare dal sito fb: <https://www.facebook.com/lasapienzamozia/?ref=bookmarks>
- La Missione archeologica a Gerico in Palestina, diretta anch'essa dal prof. Lorenzo Nigro, svolge importanti attività di terza missione attraverso la formazione delle guide turistiche del Parco Archeologico dell'Oasi di Gerico che la missione ha istituito insieme all'AICS (Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo) e al MOTA-DACH (Ministry of Tourism and Antiquities-Dept. of Archaeology and Cultural Heritage della Palestina). Gerico è visitata da circa 400.000 visitatori l'anno, dei quali circa 3-4 mila sono coinvolti nei programmi della missione che sono rivolti specificatamente ai bambini delle scuole elementari e medie locali.
- La missione archeologica di scavo ad Abu Tbeirah, in Iraq meridionale, diretta dal prof. Franco D'Agostino, è sul web con una varietà di iniziative pubbliche e mediatiche. Oltre a un sito Web e un blog, la Missione è attiva sui principali social network: Facebook (AbT Facebook conta 7,7K di "mi piace" - è la seconda pagina italiana per i seguaci di uno scavo archeologico), Instagram, Twitter e Youtube. Numerosi articoli dedicati a un pubblico più ampio vengono pubblicati annualmente su riviste (Archeo, Archeologia Viva ecc.) e su quotidiani (Corriere della Sera, Manifesto e altri). La scoperta del porto in particolare ha raggiunto un vasto pubblico, con articoli di giornali in tutto il mondo (America, Russia, Israele, Iraq, Svezia, Francia ecc.).
- Scavo a Eridu (Abu Šahrain), Iraq meridionale, diretto anch'esso dal prof. Franco D'Agostino, in collaborazione con l'Università di Strasburgo.

2. 2 Biblioteche storiche

Per le informazioni relative alla Biblioteca del Dipartimento si rimanda a pp. 39-40.

3. Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta:

3.1. Attività di formazione continua:

- Novembre 2018: Ciclo di lezioni tenute dal prof. F. Zappa su invito dell'associazione "La ginestra" (<http://www.la-ginestra.com/chi-siamo-2/>) e rivolte in priorità a un pubblico di insegnanti di filosofia delle scuole secondarie, ma aperte a un pubblico vario, sul tema "I fondamenti dell'Islam", con la partecipazione del presidente del COREIS (Comunità Religiose Islamiche d'Italia). Le lezioni si sono tenute presso il Liceo "Toschi", Viale Toschi 1, Parma. Le associazioni coinvolte nell'organizzazione dei corsi sono, oltre al Dipartimento, l'Associazione "La ginestra", Associazione "Vita activa", "COREIS".



- Gennaio-giugno 2018 e gennaio-giugno 2019: 2 cicli di 6 conferenze di 2 ore ciascuna, tenuti dal prof. R. Torella e dedicati a maestri e praticanti yoga, presso l'Università Popolare dello Sport (Roma, via di Monte Polacco 5) sui temi "Abhinavagupta e l'estetica della liberazione" (2018) e "La rivoluzione tantrica" (2019).
- Marzo-aprile 2019: "AMM - Incontri universitari "Educazione allo sguardo". Progetto 'Dimmi' – Diari Multimediali Migranti". Attività di Formazione continua/ iniziative di co-produzione di conoscenza. Soggetti terzi: Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS); Archivio Memorie Migranti (AMM); Civico Zero. Dimensione geografica nazionale. Pubblico coinvolto: studenti e docenti dell'Università Sapienza; migranti, rifugiati, richiedenti asilo; mediatori linguistici e culturali; registi e giornalisti indiani e pakistani residenti in Italia. Budget impiegato: finanziato dall'AICS, il cui obiettivo è contrastare le cause della xenofobia e dell'intolleranza con gli strumenti della cultura 'dal basso', favorendo percorsi formativi e informativi che contribuiscano alla crescita di cittadini globali per cui la 'diversità' che si declina in una molteplicità di identità culturali rappresenti una risorsa.
- Novembre 2019 convegno di formazione sulla didattica del cinese "Integrazione e innovazione. Quinto seminario sulla didattica del cinese". 63 partecipanti.
- Novembre 2019-marzo 2020: giornate di workshop con la partecipazione del prof. Leonardo Capezzone sull'Islamofobia e sulle possibili strategie di contrasto al fenomeno, in collaborazione con l'ONG "Un Ponte per"; sono previsti no. 50 studenti per incontro; il budget è interamente assicurato dalla ONG.
- 14.11.2019 "Giornata di Formazione per la didattica del cinese", organizzata dall'Istituto Confucio e Progetto Up2U, destinata ai docenti italiani e cinesi di lingua e cultura cinese delle scuole secondarie (I e II grado); il corso sarà corredato dalla metodologia Up2U ed i materiali saranno realizzati per essere fruibili su piattaforma Up2U.
- Il progetto CommonSpaces, finanziato con fondi Erasmus+ (2014-2017) per 453.000 euro ha prodotto una piattaforma per l'apprendimento specializzata nella trasformazione di esperienze di Apprendimento non-formale ed informale in crediti validati da sistemi educativi formali. Il progetto ha protratto le sue attività per tutto il 2018-2019 anche grazie all'inserimento della piattaforma informatica realizzata all'interno del progetto Horizon 2020 Up2U! (vedi nel seguito)

DATA	TITOLO	CATEGORIA	BUDGET	SOGGETTI TERZI	DIMENSI ONE GEOGR AFICA	PUBBLICO COINVOL TO	BUD GET IMPIE GATO	FINANA ZIAMEN TO TERZI	DESCRIZION E ESTESA
12/12/2018	CommonSpaces - Incontro con il placement	workshop on policy-making debate	€3.000		locale	neo-laureati, job seekers	€3.000	Progetto CommonSpaces	Incontro con imprese e enti di placement per sondare e analizzare domanda e offerta di servizi di placement



									basati su analisi del linguaggio naturale su Web
31/10/2018	Proposta Network Digital Heritage per la Call DTC Lazio	contamination lab	€1.000	Università Roma 3, Link srl, Alphabet, lynxlab	locale	12 ricercatori	€1.000	Progetto CommonSpaces	Progetto di Rete Università imprese per la costituzione di un Laboratorio per i servizi di Analisi Linguistica computazionale
25/06/2019	Incontro Terze parti Up2U	contamination lab	€6.000	Fondazione Benetton, GeoRadio, Link, Ammapiitalia, MiBaC	locale	4 Organizzazioni operanti nella regione Lazio, 4 ricercatori	€6.000	Progetto Up2U	Riunione internazionale presso Digilab con rappresentanti di imprese ed Università per varare attività di disseminazione e contaminazione basate sulle piattaforme Up2U
29/07/2019 - 01/08/2019	Up2U - Incontro internazionale Pedagogia - Tecnologia	workshop on policy-making debate	€5.000	PSNC, GARR,	internazionale	30 ricercatori europei	€5.000	Progetto Up2U	Riunione aperta a Pedagogisti, Tecnologi e Linguisti del progetto Up2U

- Tirocini formativi. La Biblioteca ospita, su convenzione con Jobsoul, tirocini formativi curriculari. Negli anni 2018-2019 sono stati attivati 10 tirocini per un totale di 900 ore.

- 6 aprile – 24 maggio 2018: I bibliotecari hanno collaborato con i docenti del dipartimento per l'erogazione di un corso di alfabetizzazione per laureandi (ricerca bibliografica – redazione tesi) (2 CFU) per il quale si chiedeva la frequenza di almeno 8 lezioni per un totale di 16 ore. Iscritti 13 persone.

- Novembre 2020: Convegno di formazione sulla didattica della lingua cinese come LS e L2 “Integrazione e innovazione. Sesto seminario sulla didattica del cinese”. Previsti 70 partecipanti.

3.2. Attività di certificazione delle competenze:

Il Dipartimento, sino al 01.01.2018, era sede delle attività di formazione e certificazione della lingua inglese, e sino al 31.07.2018 di quelle relative all'italiano per stranieri; a partire da quelle date tali attività sono state trasferite presso il Centro Linguistico di Ateneo (v. punto 5.3 Valutazione attività di terza missione e conto terzi del piano strategico del Dipartimento). In funzione della convenzione in essere tra Sapienza e Hanban (Ufficio nazionale per l'insegnamento della lingua cinese come L2 2 LS), il Dipartimento è sede ufficiale dei corsi di formazione e degli esami per la certificazione internazionale di competenza della lingua cinese, riconosciuta dall'Ufficio nazionale di insegnamento della lingua cinese Hanban/Confucius Institutes Headquarters del Ministero dell'Istruzione Cinese. Presso l'Istituto Confucio di Roma del Dipartimento ISO è possibile sostenere gli esami per le certificazioni linguistiche **HSK** (Chinese Proficiency Test), **HSKK** (HSK Speaking Test), **BCT** (Business Chinese Test) **YCT** (Youth Chinese Test) e l'esame di competenza didattica **CTCSOL** (Certificate for Teachers of Chinese to Speakers of Other Languages).

- nell'anno 2018 e 2019 il Dipartimento ha svolto 10 sessioni per anno di esami di certificazione delle competenze linguistiche per il cinese (HSK, HSKK, YCT, BCT, CTCSOL), rivolti a studenti universitari, professionisti, studenti di istituti superiori, scuole medie e primarie. Le sessioni di esame si sono svolte sia nelle sedi del Dipartimento sia presso delle scuole partner. Il numero di partecipanti totale annuo è stato per il 2018 di 1012 studenti, per il 2019 di 933 studenti.

- nell'anno 2020 sono previste altre 10 sessioni di esami di certificazione delle competenze linguistiche per il cinese (HSK, HSKK, YCT, BCT, CTCSOL), rivolti a studenti universitari, professionisti, studenti di istituti superiori, scuole medie e primarie, è previsto un numero di partecipanti in linea con gli anni passati di circa 1000 persone.

3.3. Alternanza Scuola-Lavoro:

- 27 e 28 settembre 2018: Convegno Nazionale UIILS: “Competenza comunicativa: Insegnare e valutare. L'università tra scuola e mondo del lavoro”, presso l'Istituto Confucio.

- Per l'anno scolastico 2018/2019, il Dipartimento ISO ha ospitato il progetto di Alternanza Scuola Lavoro n. 0246: “La traduzione di manga e anime come mediazione culturale: dalla lingua al linguaggio del corpo, dal testo al contesto”. Il progetto ha avuto come Tutor Responsabile la Prof. Maria Gioia Vienna e come Tutor di Dipartimento la Segretaria Didattica Anna Maria Abbate.

Obiettivo dell'iniziativa è stato quello di rileggere elementi noti ai discenti in una prospettiva interculturale che desse conto del senso specifico di comportamenti, modi di dire, atteggiamenti dei personaggi principali di anime e manga tradotti anche in italiano. Gli



argomenti elencati nel syllabo presentato alle scuole sono stati affrontati definendone l'ambito teorico e l'approccio metodologico, con ampio spazio alle esercitazioni guidate. L'applicazione autonoma di quanto appreso nel corso delle lezioni frontali è stata incoraggiata nel corso delle attività laboratoriali.

Al progetto è stata assegnata la studentessa Elena Betti (borsista Sapienza), che ha supportato la gestione e l'implementazione del progetto per un totale di 95 ore. Tra i task eseguiti a sostegno del progetto, particolarmente utile all'estensione delle attività del Dipartimento in materia di Terza Missione è stata la realizzazione di un elenco degli istituti di istruzione superiore di Roma e della Provincia di Roma interessati ad eventuali, futuri progetti per l'acquisizione delle competenze trasversali e l'orientamento verso gli studi orientalistici.

Nonostante la proposta di un calendario non sempre favorevole (spesso le lezioni sono terminate alle ore 20.00), hanno frequentato un totale di 15 studenti provenienti dai seguenti istituti di istruzione superiore: Istituto Gaio Valerio Catullo (Monterotondo, Istituto IPSSEO Tor Carbone, Istituto G. Colasanti, Istituto Croce Aleramo, Istituto Via Albergotti 35 (Liceo Seneca).

- 18.04.2019-31.05.2019: “I droni, la loro disciplina multilivello e l'importanza di una corretta traduzione della normativa uniforme” progetto organizzato in collaborazione con l'Istituto Tecnico per il turismo e finanziato da Progetto Up2U, a cui hanno partecipato 50 studenti della scuola secondaria per la sperimentazione di un Prodotto multimediale preparato per la fruizione in modalità online e ibrida sulle piattaforme LMS Up2U per studenti e docenti di scuole secondarie ed università (budget utilizzato euro 2.000).

Il progetto Up2U è stato finanziato nel 2017 e le sue attività termineranno nel 2020. Il suo scopo è quello di colmare il gap esistente tra le metodologie di insegnamento e apprendimento comunemente praticate in ambito universitario rispetto a quelle in uso nella scuola secondaria. Molti studi attribuiscono a questo gap, a questa distonia, l'abbandono precoce di elevate percentuali di studenti universitari ai primi anni, la mancata iscrizione di molti diplomati all'istruzione superiore e le lacune riscontrate nei nuovi iscritti reclutati dall'università. L'assunto da cui muove il progetto è che l'apprendimento basato su tecnologie del web, unito ad una formazione continua degli insegnanti delle secondarie, consentirebbe di mitigare questi problemi accogliendo e valorizzando i risultati dell'apprendimento che gli studenti conseguono con attività di apprendimento auto-organizzate o organizzate da enti terzi, indipendenti, durante gli anni dell'istruzione secondaria e superiore.

- 18.12.2019-31.03.2020 “Utilizzo cooperativo dei droni e patrimonio culturale”, progetto che vede coinvolti come soggetti terzi Ammappalitalia, Istituti Tecnici per il Turismo e finanziato da Progetto Up2U, e in cui si prevede la partecipazione di 4 docenti e 50 studenti della scuola secondaria, si tratta di sperimentare un prodotto multimediale preparato per la fruizione in modalità online e ibrida sulle piattaforme LMS Up2U per studenti e docenti di scuole secondarie ed università.

- 01.12.2019-28.02.2020 “Laboratorio Georeferenziazione e Mappatura Cammini nel Lazio” progetto che vede coinvolti come soggetti terzi Ammappalitalia, Istituti Tecnici per il Turismo e finanziato da Progetto Up2U, e in cui si prevede la partecipazione di 4 docenti e 50 studenti della scuola secondaria, si tratta di sperimentare un prodotto multimediale preparato per la fruizione in modalità online e ibrida sulle piattaforme LMS Up2U per studenti e docenti di scuole secondarie ed università.



3.4. MOOC:

DATA	TITOLO	CATEGORIA	BUDGET	SOGGETTI TERZI	DIMENSIONE GEOGRAFICA	PUBBLICO COINVOLTO	BUDGET IMPIEGATO	FINANZIAMENTO TERZI	DESCRIZIONE ESTESA
01/12/2018 - 30/03/2019	Produzione Learning Path "Introduzione al Pensiero Critico"	MOOC, Attività di formazione continua	€6.333	Pragma, Link, lynxlab	nazionale	20 docenti secondarie	€6.333	Progetto Up2U	Introduzione al Pensiero Critico e alla scrittura scientifica. Prodotto multimediale preparatorio per la fruizione in modalità online e ibrida sulle piattaforme LMS Up2U per studenti e docenti di scuole secondarie ed università
01/12/2018 - 30/03/2019	"Introduzione all'ecosistema Up2U"	MOOC, Attività di formazione continua	€6.333	Pragma, Link	nazionale	200 docenti secondarie	€6.333	Progetto Up2U	Introduzione all'uso degli strumenti Up2U (ver. italiana). Prodotto multimediale preparatorio per la fruizione in modalità online e ibrida sulle piattaforme LMS Up2U per studenti e docenti di scuole secondarie ed università



01/12/2018 - 30/03/2019	"Introduzione al Learning Analytics in Up2U per i docenti italiani"	MOOC, Attività di formazione continua	€6.333	Pragma, Link	nazionale	20 docenti secondarie	€6.333	Progetto Up2U	(versione italiana) Introduzione all'uso di Learning Analytics Data per la valutazione dell'apprendimento (con esempi di utilizzo in ambito linguistico, pedagogico, e di competenze Digitali). Prodotto multimediale preparatorio per la fruizione in modalità online e ibrida sulle piattaforme LMS Up2U per studenti e docenti di scuole secondarie ed università
01/08/2019 - 31/10/2019	"Introduction to Learning Analytics in Up2U for european teachers"	MOOC, Attività di formazione continua	€3.000	Pragma, Link	internazionale	100 docenti scuole europee	€2.000	Progetto Up2U	(versione inglese) Introduzione all'uso di Learning Analytics Data per la valutazione dell'apprendimento (con esempi di utilizzo in ambito linguistico, pedagogico, e di competenze Digitali) Prodotto multimediale preparatorio per la fruizione in modalità online e ibrida sulle piattaforme LMS



									Up2U per studenti e docenti di scuole secondarie ed università
01/08/2019 - 31/10/2019	"Introduction to the Up2U ecosystem"	MOOC, Attività di formazione continua	€3.000	Pragma, Link, Alphabet	internazionale	400 docenti secondarie europee	€2.000	Progetto Up2U	Introduzione all'uso dell'ecosistema digitale Up2U, versione inglese. Prodotto multimediale preparatorio per la fruizione in modalità online e ibrida sulle piattaforme LMS Up2U per studenti e docenti di scuole secondarie ed università
03/09/2019 - 31/03/2020	MusAppInt Musica Apprendimento Intelligenza	MOOC, Attività di formazione continua	€10.000	Conservatorio Santa Cecilia, Sapyent, Associazione Decanto	nazionale	10 docenti e 100 studenti secondarie + coristi dilettanti	€2.000	Progetto Up2U	Programma di Educazione Musicale di base rivolto a insegnanti e studenti delle secondarie per stimolare il loro interesse per percorsi musicali avanzati (in convenzione con Conservatorio Santa Cecilia, editrice Sapyent, MIUR, e altri soggetti)

4. Public Engagement:



4.1. Iniziative di Public Engagement:

Il Dipartimento ha svolto continuativamente un'intensa e impegnativa attività di PE, la cui descrizione dettagliata richiederebbe peraltro uno spazio eccessivo, con il coinvolgimento di pressoché tutti i docenti del Dipartimento e di un gran numero di personale TAB. Si segnalano perciò soltanto le iniziative più significative, sottolineando come esse ricadano perfettamente nelle sottocategorie di attività di PE individuate dalle linee guida ANVUR, e cioè nell'“insieme di attività organizzate istituzionalmente dall'ateneo o dalle sue strutture senza scopo di lucro con valore educativo, culturale e di sviluppo della società e rivolte a un pubblico non accademico”.

4.1.1. Organizzazione di concerti, spettacoli teatrali, rassegne cinematografiche, eventi sportivi, mostre, esposizioni e altri eventi di pubblica utilità aperti alla comunità.

- 10/02/18. Celebrazione del Capodanno cinese, piazza del Popolo, Roma, con la partecipazione di circa 2000 persone.
- aprile-luglio 2018. Rassegna cinematografica cinese. Proiezioni di no. 7 film cinesi aperte al pubblico, con la partecipazione complessiva di circa 1000 persone.
- 08/10/18. Giornata mondiale degli Istituti Confucio, presso il Dipartimento: cerimonia del tè, esibizione di Taijiquan, calligrafia cinese, con la partecipazione di circa 300 persone.
- 21/03/2019. Organizzazione dell'evento pubblico *Festa di Nowruz alla Sapienza*, con mostre, esibizioni artistiche e concerto musicale, in collaborazione con *Danesb – Associazione degli studenti di persiano della Sapienza*, con la partecipazione di circa 300 persone. Budget interamente coperto da fondi del prof. Casari.
- 02-05/05/19. Cina festival. Patrocinio di festival teatrale e concerti di musica classica cinese presso il Teatro Vascello di Roma, con la partecipazione complessiva di circa 1000 persone.
- 01-10/10/19. Asiatica XX. Incontri con il Cinema Asiatico, collaborazione all'organizzazione della manifestazione, assieme a con AICS, Joint Cultural Initiatives, Cinema Nuovo Sacher, Asiatica Encounters, NETPAC, con la partecipazione di circa 2000 persone durante la rassegna.

4.1.2. Pubblicazioni (cartacee e digitali) dedicate al pubblico non accademico; produzione di programmi radiofonici e televisivi; pubblicazione e gestione di siti web e altri canali *social* di comunicazione e divulgazione scientifica (escluso il sito istituzionale dell'ateneo).

- 2018 a oggi: Collaborazione con istituzioni locali di alcune regioni del Sud Italia e con società di produzione video-cinematografica locali per la realizzazione di videoclip, documentari e film lungometraggi da parte di produttori indiani, con evidenti importanti ricadute sul tessuto economico e produttivo delle regioni interessate. La missione dei docenti del Dipartimento impegnati in queste attività (proff. Milanetti, Matta) consiste da un lato nell'offrire un inquadramento culturale capace di evidenziare il ruolo del cinema come strumento di incontro e dialogo fra culture, e dall'altro nell'offrire a studenti e laureati del nostro Ateneo un'occasione straordinaria di formazione e possibile attività lavorativa.
- 2018 a oggi: La missione archeologica di scavo ad Abu Tbeirah, in Iraq meridionale, diretta dal prof. Franco D'Agostino, è sul web con una varietà di iniziative pubbliche e mediatiche (v. anche punto precedente “Gestione del patrimonio e attività culturali: Ricerche



e scavi archeologici”). Oltre a un sito Web e un blog, la Missione è attiva sui principali social network: Facebook (AbT Facebook conta 7,7K di "mi piace" - è la seconda pagina italiana per i seguaci di uno scavo archeologico), Instagram, Twitter e Youtube.

- 2018 a oggi: La Missione archeologica a Mozia di Sapienza (Grande Scavo d'Ateneo), diretta dal prof. Lorenzo Nigro (v. anche punto precedente “Gestione del patrimonio e attività culturali: Ricerche e scavi archeologici”), è attiva anche sul canale social di Facebook <https://www.facebook.com/lasapienzamozia/?ref=bookmarks>.

- 2018 a oggi: Svariati interventi sulla stampa quotidiana e periodica con articoli di carattere divulgativo su questioni di attualità o storiche del mondo arabo, indiano ed estremo-orientale (*Left*, *Il Manifesto*, *Internazionale*, *Il Canton Ticino*, ecc.).

- 2018: Raffaele Torella, *Il pensiero dell'India: un'introduzione*, collana Yoga: Teoria e Pratica, vol. 29, vendita in edicola abbinata al Corriere della Sera.

- 2018: Giuliano Boccali, Raffaele Torella (a cura di), *Passioni d'Oriente: Eros ed emozioni in India e Tibet* (con due capitoli di Raffaele Torella “Passioni ed emozioni nelle filosofie e religioni dell'India” [pp. 26-34] e “Il tantrismo hindu e l'invenzione del desiderio [pp. 60-85]), collana Yoga: Teoria e Pratica, vol. 30, vendita in edicola abbinata al Corriere della Sera.

- 2018: Francesco De Renzo, saggio dal titolo, *La macchina della formazione permanente*, in Europa. Le sfide della scienza, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2018, pp. 9-18 (parte di una Grande Opera in tre volumi della Treccani dopo 60 dal Trattato di Roma)

- 2019: Intervento del prof. Keidan sul sito <http://noisefromamerika.org>, dal titolo “Il perché della scuola: il classico e oltre”; si sono registrate migliaia di visite uniche; 141 likes.

- 2019: I bibliotecari Fabio Stassi e Antonella Fallerini hanno pubblicato, su invito dell'International Network for **Korean Studies** Librarians (INKSLIB) un articolo sul periodico “Trends in overseas Korean studies libraries” Number 20 (June 2019) dal titolo “The Korean collection at the Sapienza University of Rome” consultabile al link: <https://inkslib.nl.go.kr/public/publicationsList.jsp#>

- 1 Novembre 2019 la prof.ssa Mara Matta partecipa al programma radiofonico *Hollywood Party* (Radio Rai 3) per presentare e dialogare con Javed Akhtar, personalità indiana del mondo del cinema e della letteratura, su poesia e cinema in India.

4.1.3. Organizzazione di iniziative di valorizzazione, consultazione e condivisione della ricerca (es. eventi di interazione tra ricercatori e pubblici, dibattiti, festival e caffè scientifici, consultazioni on-line).

- 28 marzo 2018: Incontro con lo scrittore egiziano Ezzat El Kamhavi. L'autore ha tenuto una conferenza dal titolo: “Sviluppi del romanzo arabo. La primavera in inverno!” Introduce la prof. Isabella Camera d'Afflitto. Partecipanti 40.

- Martedì 10 aprile 2018: *Don Giuseppe Vella, “l'ignorantissimo impostore maltese”: tra fonti, edizioni e biblioteche*, Conferenza del prof. Alberto Petrucciani, organizzata in collaborazione con il Dottorato di ricerca, alla quale hanno anche assistito gli studenti ASL della Facoltà di psicologia (totale 15 persone).



- Ottobre 2018: incontro conferenza aperto al pubblico (nella sede di Palazzo Baleani) dal titolo *Li Kunwu e la graphic novel cinese contemporanea*, in collaborazione con la Libreria Pagina 2 di Roma (a cura del prof. De Troia).
- Novembre 2018 – marzo 2019: Nell'ambito della collaborazione instaurata dal Dipartimento Iso (prof.ssa Guazzone) con il MedFilm festival dal 2014, nel corso dell'a.a. 2018-2019 è stata organizzata (18 nov. 18) una Masterclass aperta anche al pubblico non universitario e pubblicizzato sui social media, con la regista Costanza Quatriglio del MedFilm Festival. Il MedFilm Festival (Cinema del Mediterraneo a Roma) è un festival cinematografico che si svolge annualmente a Roma nel mese di novembre. È un festival di interesse nazionale per il Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e una manifestazione del Comune di Roma. Dal 1995 il festival è specializzato nelle produzioni cinematografiche delle due sponde del Mediterraneo per il dialogo interculturale.
- Martedì 4 dicembre 2018: Incontro con la scrittrice e attivista pakistana Kishwar Naheed. Saluto dell'Ambasciatore del Pakistan, S.E. Nadeem Riyaz. Introduzione di Mara Matta, docente di Letterature del Subcontinente indiano, e intervento della traduttrice Cecilia Bisogni. Kishwar Naheed in dialogo con la poetessa Lidia Riviello e il giornalista Ejaz Ahmad. Partecipanti 20 persone

- Martedì 11 dicembre 2018: Incontro con il poeta Diego Martina, ore 15, Sala Coreana (Biblioteca). Coordinamento di Luca Milasi. Partecipanti 15 persone

- 14-15 dicembre 2018: Metodi di indagine dei materiali storici giapponesi (documenti d'archivio): analisi e lettura - Raccolta dei materiali e metodi didattici della diplomazia giapponese in Italia attraverso il fondo Marega (Seminario a cura di Marco Del Bene e Luca Milasi). Partecipanti 20 persone

- Martedì 18 dicembre 2018: Giornata mondiale della lingua araba 2018: Workshop di traduzione in ambito letterario con il prof. Mohammed Alalam (Imam Muhammad Ibn Saud Islamic University), lo scrittore Yahia Ummqasim e la traduttrice Barbara Teresi. Workshop di calligrafia araba con il calligrafo Abdelkrim Lahfaia. Partecipanti 30 persone.

- Novembre 2018-marzo 2019: *Mirai/Shorai, cinque incontri su futuri possibili* (a cura dei proff. Mastrangelo, Milasi, Romagnoli). Il ciclo di cinque incontri, programmati dall'autunno 2018 alla primavera 2019, aveva l'obiettivo di far dialogare, in incontri aperti al pubblico, accademici delle più prestigiose università giapponesi con docenti di Sapienza Università di Roma e altri atenei italiani sul tema del futuro in ambito umanistico, scientifico, architettonico, artistico, sociologico-giuridico e letterario, per analizzare come nelle diverse aree è vissuto, rappresentato o studiato il futuro, e quale può essere il futuro di dette discipline. Oltre al Dipartimento ISO, hanno partecipato anche i Dipartimenti di Sapienza di Lettere e Culture moderne e di Ingegneria informatica, automatica e gestionale. Fra i soggetti terzi, imprese e terzo settore. Ha partecipato un pubblico stimato in circa 200 persone, tra cui moltissimi giovani.
- Gennaio-maggio 2019: Collaborazione al ciclo di incontri aperti al pubblico presso la Biblioteca nazionale centrale (organizzatrice degli eventi) nell'ambito delle attività per il "Fondo Tullio De Mauro", con seminari di A. Oliverio, E. Banfi, G. Solimine, S. Cassese, V. Volterra (a cura del prof. De Renzo).



- Marzo 2019: Presentazione volumi P. Greco, *La scienza e l'Europa* (5 voll.), Aula Magna Sapienza, prof. D'Agostino con Piero Angela e altri.
- 2 aprile 2019: Incontro con Ezzat El Kamhawi. Con Fulvio La Porta. Partecipanti 20 persone.
- 21 maggio 2019: Attività di PE della Biblioteca ISO: BEING AN ACADEMIC LIBRARY: Erasmus Staff Training Week 2019. Partecipanti 30 persone.
- Maggio 2019: Incontro conferenza a Palazzo Baleani sul tema *La musica cinese* (a cura del prof. De Troia).
- 18 settembre 2019: Attività di PE della Biblioteca ISO: UNA VITA PER LE BIBLIOTECHE: JELLA LEPMAN. Della Passarelli ha raccontato la storia della fondatrice della Biblioteca per ragazzi di Monaco e di IBBY. Partecipanti 25 persone.
- Novembre 2019: Incontro conferenza presso la biblioteca G. Rodari di Roma dal titolo *Amore e spiritualità per la vita quotidiana. L'insegnamento della letteratura dell'India* (a cura del prof. Milanetti), con la proiezione di immagini e filmati divulgativi.
- Novembre 2019 – Marzo 2020: Nell'ambito della collaborazione pluriennale tra il Dipartimento e il MedFilm Festival il 14 novembre si tiene la masterclass del pluripremiato regista tunisino Nouri Bouzid. aperta al pubblico anche non universitario col quale si svolgerà un dibattito sulla cinematografia del regista e la Tunisia 'post-rivoluzionaria'.

4.1.4. Attività di coinvolgimento e interazione con il mondo della scuola (es. simulazioni, esperimenti *hands-on* altre attività laboratoriali, didattica innovativa, *children university*).

- Novembre 2018: Convegno di formazione sulla didattica del cinese "Integrazione e innovazione. Quarto seminario sulla didattica del cinese". I partecipanti sono stati 70.
- Novembre 2019: Convegno di formazione sulla didattica del cinese "Integrazione e innovazione. Quinto seminario sulla didattica del cinese". I partecipanti previsti sono 63.
- 2019-2020: Attività di tirocinio volta a favorire il processo di apprendimento dell'italiano e l'inserimento degli alunni migranti nella scuola italiana; in collaborazione con le scuole di ogni ordine e grado nel Comune di Roma (a cura del prof. De Renzo)
- Gennaio – Maggio 2020: ciclo di incontri sul tema dell'*Educazione linguistica democratica*, in collaborazione con il Giscel Lazio (Gruppo di intervento e studio nel campo dell'educazione linguistica democratica) destinati a docenti della scuola di base e della scuola secondaria di secondo grado.
- Novembre 2020: Convegno di formazione sulla didattica del cinese "Integrazione e innovazione. Sesto seminario sulla didattica del cinese". I partecipanti previsti sono 70.

4.2. Monitoraggio delle attività di PE:

Come detto in apertura di sezione, rispetto alle diverse tipologie di attività classificabili come Terza Missione, il Dipartimento ha strategicamente selezionato quelle più prossime alla propria tradizione e alla propria specificità scientifica e culturale e specificamente due obiettivi strategici: 1. ideare, promuovere e sostenere attività culturali per una maggiore conoscenza delle società e delle civiltà



orientali; 2. svolgere iniziative di sensibilizzazione per l'integrazione delle comunità di immigrati nelle diverse realtà locali, in ambito culturale, sociale, amministrativo. Anche le attività di PE si sono focalizzate su questi due obiettivi strategici.

Per favorire la rilevazione delle attività di Terza Missione (TM) e di PE il Dipartimento ha messo in programma nell'ottobre 2019 la creazione di una specifica sezione del sito di Dipartimento dedicata alle attività di Terza Missione e conseguentemente intitolata, gestita dall'unità TAB responsabile per la pagina web del dipartimento, che riceverà dai docenti strutturati e non e dagli assegnisti di ricerca, nonché eventualmente dai visiting professor e dai dottorandi, le informazioni relative alle attività da questi programmate ricadenti nell'ambito della TM e della PE in particolare, che saranno pubblicate e poi archiviate nella sezione dedicata.

Per la valutazione delle diverse tipologie di attività di PE, in termini di analisi degli aspetti quantitativi e qualitativi relativi ai fruitori, al gradimento, all'efficacia, al coinvolgimento del personale interno ed esterno, al contributo delle attività di PE al raggiungimento degli obiettivi strategici delle attività di TM del Dipartimento, la Commissione TM ha deciso di implementare gli strumenti di monitoraggio sinora poco valorizzati. Lo spazio creato sulla pagina web del Dipartimento permetterà di archiviare e catalogare le numerose attività di TM e PE organizzate nel corso dell'anno. La Commissione TM, inoltre, sta ideando e preparando moduli atti a una più facile e veloce rilevazione dei dati relativi alle iniziative organizzate dal Dipartimento, moduli che permetteranno di raccogliere le principali informazioni relative alle attività PE (soggetti terzi, budget, numero partecipanti ecc.) e che saranno diffusi e consegnati ai docenti del Dipartimento.



7.3 Obiettivi per Organico docente

Personale docente (Programmazione triennale e strategia di reclutamento)

Obiettivo del Dipartimento, nel triennio 2018-2020, è ampliare il numero di docenti strutturati, per valorizzare e incrementare il ruolo strategico e culturale del Dipartimento ISO come polo omogeneo dell'orientalistica all'interno dell'Ateneo e a livello nazionale.

La politica di reclutamento, attraverso chiamate dirette, mira ad attrarre professori ordinari, associati e ricercatori dei SSD L-OR non ancora attivati nel Dipartimento o di SSD che sono sofferenza per il notevole carico didattico richiesto ad alcuni docenti.

Il Dipartimento, nel consiglio del 9 aprile 2018, ha istituito una commissione preposta all'individuazione di strategie consone al conseguimento di tali obiettivi, formata dai Prof. Milanetti, Mastrangelo, D'Agostino, Capezzone e Brezzi.

Al fine di aumentare il numero di nuovi reclutamenti il Dipartimento ISO continuerà a perseguire l'obiettivo di finanziamenti esterni; come è avvenuto in passato, nel caso di finanziamenti dalla Corea per posti di professore di II fascia e di RTDA, il Dipartimento bandirà, nel 2019, un posto di RTDA nel SSD L-OR/05 finanziato con fondi esterni.

La programmazione triennale (2018-2020) seguirà le linee indicate nel documento di programmazione didattica, di ricerca e strategica presentata nell'aprile del 2018, consentendo, in particolare, l'avanzamento di carriera a quei docenti in possesso della ASN ormai da lungo tempo. A questi, tuttavia, si aggiungono gli 11 professori di II fascia e i due ricercatori che nelle ultime due tornate dell'ASN (2014 e 2016) hanno ottenuto rispettivamente l'abilitazione per professori di I fascia e di II fascia. Il limitato numero di pensionamenti (3 in tutto) previsto nel triennio non creerà criticità né in ambito didattico né di ricerca, perché il Dipartimento ha già attivato o programmato nuovi posti di RTDA o RTDB per i SSD coinvolti dai pensionamenti.

7.4 Obiettivi per Organizzazione e Servizi

a) Personale Tecnico Amministrativo (Programmazione triennale e azioni di rafforzamento)

a1) la dotazione di personale tecnico amministrativo, come evidenziato in precedenza, rappresenta una criticità per le attività dipartimentali. La dotazione organica effettiva, al netto degli istituti contrattuali in essere fruiti dai dipendenti, determina una situazione di disallineamento a fronte delle diverse ed eterogenee esigenze dipartimentali;

a2) la dotazione organica è composta in parte da personale con conoscenze non allineate con il nuovo impianto normativo e le attuali esigenze dipartimentali. Sul punto è necessario, ove possibile, avviare intensi percorsi formativi al fine di allineare le competenze alle effettive esigenze;

a3) la struttura dispone di una sola unità di categoria C dell'area tecnico-scientifica e informatica, impegnata parzialmente nell'area didattica. Tale situazione non consente una efficace gestione delle problematiche connesse alla manutenzione degli impianti, dei laboratori e delle attrezzature né un adeguato supporto alle attività di didattica e ricerca dipartimentale;

a4) L'area didattica è attualmente sotto dimensionata vista la presenza di un solo funzionario, tra l'altro prossimo al pensionamento, la numerosità degli impegni didattici e il numero degli studenti iscritti ai diversi corsi di laurea;

b) Servizi (Programmazione triennale e azioni di rafforzamento)

Per quanto riguarda i servizi, gli obiettivi che il Dipartimento intende perseguire e migliorare nel prossimo triennio sono:

b1) sistemazione del Centro Orientamento nella nuova sede al fine di facilitare il reperimento di informazioni e servizi da parte degli studenti;

b2) attivazione di Centro fotocopie all'interno del complesso Marco Polo al fine di fornire agli studenti un riferimento immediato ed economico per la riproduzione di materiale



didattico e di ricerca;

b3) creazione di uno spazio destinato ai dottorandi, assegnisti di ricerca e visiting professor al fine di migliorare le condizioni del loro lavoro di ricerca. Questo in coerenza con gli spazi assegnati al Dipartimento e all'eventuale allargamento della dotazione organica;

b4) attivazione dell'apertura della Biblioteca del Dipartimento ISO con orario h24 e sperimentazione del servizio di autoprestito;

b5) attività seminariali destinate all'alfabetizzazione della ricerca bibliografica organizzati dal personale bibliotecario in collaborazione con il personale docente per studenti di laurea triennale, magistrale e dottorandi.

b6) attività culturale organizzata dalla Biblioteca per una migliore fruizione degli spazi interni, grazie alla creazione di una sala attrezzata anche per incontri e conferenze con il finanziamento della National Library of Korea.

Il piano strategico è stato aggiornato nell'ottobre 2019 e approvato nel Consiglio di Dipartimento del 24.10.2019 (verbale n. 10 punto n. 9)